

IL SEGRETARIO ALLA DIFESA USA LATORE DI UN MESSAGGIO DI REAGAN

Weinberger conferma a Craxi: spazio per intese con l'Urss

Possono essere ripresi i punti «congelati» a Reykjavik ma su basi più equilibrate

ROMA — «Caro Bettino...», con parole chiare e senza lungaggini, il Presidente Reagan spiega in una lettera a Craxi due cose: perché ha ritenuto di dover rifiutare la richiesta sovietica di cancellare lo scudo spaziale; perché ritiene che, nonostante tutto, esistano incoraggiamenti marginali per riprendere il negoziato, e su quali basi.

Il messaggio è stato consegnato al presidente del consiglio Craxi, dal ministro della difesa Usa Weinberger, giunto ieri a Roma, per riferire al nostro governo i punti di vista della Casa Bianca sull'attuale fase dei rapporti Est-Ovest. Weinberger ha visto anche Spadolini (con il quale si incontra anche oggi) e si reca in visita al Papa in mattinata. Con Craxi ha parlato per un'ora. Durante il colloquio è stata anche letta la lettera inviata da Reagan. Dopo, lo stesso Weinberger ha ripetuto le sue posizioni, discutendo le sue idee, esaminando in parallelo le proposte americane e le controproposte sovietiche. Il punto di vista di Craxi è che il negoziato possa e debba riprendere senza indugi: i colloqui di Reykjavik hanno discusso comunque — ha detto a Weinberger — la possibilità di prospettive negoziali che non debbono essere lasciate cadere.

Craxi ha anche esposto il risultato dei suoi colloqui con i media, riferendo della sua sponibilità manifestata dal sovietico circa la ripresa del dialogo almeno su due punti: il ritiro di tutti gli euromissili (Ussr e Usa) e la limitazione delle testate intercontinentali a 100 testate, montate su 33 missili. Resta lo scoglio dello scudo spaziale.

Weinberger, a sua volta, ha espresso la convinzione di Reagan che il dialogo possa riprendere «approfondito di ogni occasione di contatto», tenendo come base di discussione l'accordo quadro che si era già intravisto a Reykjavik, poi naufragato di fronte all'improvvisa richiesta sovietica di interrompere ogni progetto di difesa spaziale.

Craxi ha, a sua volta, insistito sul fatto che il più confortante emerso dal negoziato israeliano è costituito dal «potenziale di intesa che sussiste quando si affronta con determinazione un negoziato in un clima di fiducia e di rispetto delle reciproche esigenze di sicurezza». Ciò che occorre esaminare con attenzione — ha detto Craxi all'interlocutore statunitense — è «il rapporto tra armamenti offensivi e sistemi difensivi». Una notevole parte del colloquio è stata riservata all'elencazione, e all'esame delle più recenti proposte di Reagan per la pace e il disarmo: proposte — ha ricordato il ministro della difesa Usa — che tengono conto delle preoccupazioni espresse da parte sovietica in materia di difesa contro i missili balistici, sensibilità che costituisce un segno della disponibilità americana al dialogo. Ma un dialogo — ha detto Weinberger, riecheggiando contenuto stesso del messaggio recapitato a Craxi — può avvenire soltanto su basi realistiche ed equilibrate.

Resta intanto aperta la strada per il negoziato sulle armi convenzionali; e sia Weinberger sia Craxi hanno convenuto sulla necessità di dargli un impulso, accelerando i lavori del gruppo speciale istituito dal Consiglio atlantico ad Halifax.

Ogni sviluppo — ha assicurato Weinberger — verrà riferito agli alleati, anche al fine di cercare una valida e solida posizione negoziale. A questo fine (e per valutare più nel dettaglio l'aspetto tecnico-strategico dei colloqui di Reykjavik) verrà a Roma nei prossimi giorni lo stesso capo della delegazione americana a Ginevra, Kampelman. Lo scudo spaziale è stato naturalmente discusso a lungo, durante il colloquio: Weinberger ha illustrato i vantaggi della collaborazione Italia-Usa in materia di tecnologia avanzata, e le possibilità di applicazioni nel settore industriale.

Nel messaggio consegnato a Craxi si parla a lungo, anche di terrorismo e dei rapporti bilaterali all'interno dell'Alleanza atlantica: è necessario — scrive Reagan — che gli alleati occidentali si consultino più spesso sulle questioni riguardanti la Nato.

Critiche nella Nato a Reykjavik Sgradita a Rogers l'opzione zero

BRUXELLES — Subbuglio e imbarazzo al quartier generale dell'Alleanza atlantica a Bruxelles, e soprattutto al comando dell'Alleanza in Europa, lo «Shape» di Mons, per le dichiarazioni attribuite dalla stampa britannica al vice comandante delle forze della Nato in Europa, il generale tedesco Hans-Joachim Mack.

Il segretario generale dell'Alleanza atlantica, Lord Carrington, ha fatto esprimere ai propri portavoce sorpresa e imbarazzo per le dichiarazioni attribuite al generale Mack.

Secondo tali dichiarazioni, il comandante in capo delle forze della Nato in Europa, il generale americano Bernard Rogers, si sarebbe lamentato, presso il segretario di Stato americano Caspar Weinberger, di non essere stato adeguatamente consultato, prima dell'incontro di Reykjavik tra il Presidente statunitense Ronald Reagan e il leader sovietico Mikhail Gorbaciov. Secondo Mack, Rogers sarebbe anche critico sull'accordo di principio raggiunto in Islanda sugli euromissili (una sorta di «opzione zero», almeno sul piano europeo), cioè ritiro delle armi a raggio intermedio dall'Urss e dall'altra parte.

Le dichiarazioni di Mack che hanno acceso le polemiche risalgono a un incontro, avvenuto giovedì, tra il generale tedesco e un gruppo di giornalisti britannici. I portavoce dello «Shape» interrogati a più riprese, non ne confermano né smentiscono i contenuti: «Stiamo verificando il testo completo — hanno ripetuto per tutta la giornata — e non sappiamo quando finiremo — fin quando non avremo finito, comunque, non saremo in grado di fare commenti».

Lo stupore di Lord Carrington sembra riferirsi sia all'insoddisfazione dei comandi dell'Alleanza per la mancanza di consultazioni, sia all'ospitalità all'«opzione zero» che prevede il ritiro sia dei «Cruise» e dei «Pershing 2» americani sia degli «SS-20» sovietici collocati in Europa. Sul primo punto, si apprende da fonti della Nato che il generale Rogers non ha mai espresso lamentele a Lord Carrington. Le stesse fonti ricordano che i comandi della Nato erano presenti a tutte le consultazioni tra alleati europei e Stati Uniti, prima e dopo il vertice.

Sul secondo punto, l'«opzione zero» — si rileva — era già implicita nella doppia decisione del dicembre 1979 sull'installazione degli euromissili, quando la Nato si disse pronta a sospendere, invertire o annullare in qualsiasi momento l'ammmodernamento delle forze nucleari tattiche, se un accordo in tal senso fosse intervenuto.

Lo stupore di Lord Carrington sembra riferirsi sia all'insoddisfazione dei comandi dell'Alleanza per la mancanza di consultazioni, sia all'ospitalità all'«opzione zero» che prevede il ritiro sia dei «Cruise» e dei «Pershing 2» americani sia degli «SS-20» sovietici collocati in Europa.

Sul primo punto, si apprende da fonti della Nato che il generale Rogers non ha mai espresso lamentele a Lord Carrington. Le stesse fonti ricordano che i comandi della Nato erano presenti a tutte le consultazioni tra alleati europei e Stati Uniti, prima e dopo il vertice.

Sul secondo punto, l'«opzione zero» — si rileva — era già implicita nella doppia decisione del dicembre 1979 sull'installazione degli euromissili, quando la Nato si disse pronta a sospendere, invertire o annullare in qualsiasi momento l'ammmodernamento delle forze nucleari tattiche, se un accordo in tal senso fosse intervenuto.



Il Papa oggi a Firenze

Firenze — Tutto pronto a Firenze per la visita di due giorni (oggi e domani) di Papa Giovanni Paolo II. Il clima che si avverte in città è festoso, ben diverso da quello dell'ultima visita di un pontefice nel capoluogo toscano, avvenuta 20 anni fa in quell'occasione Paolo VI visitò Firenze a seguito della disastrosa alluvione del novembre 1966. Siamo commossi e soddisfatti — ha detto nel corso di una conferenza stampa il sindaco Massimo Bogliaccini — e speriamo che si ripeta quello che avvenne in occasione della visita di Paolo VI, allorché i fiorentini, sempre così divisi, seppero trovare un momento di grande solidarietà. Nella foto, la facciata della chiesa di San Lorenzo, dove si trova la Biblioteca Laurenziana che il Papa visiterà durante il soggiorno a Firenze.

SU DISPOSIZIONE DEL SOSTITUTO PROCURATORE DRIGANI

Arresti domiciliari a Raffaele De Riù

Gli vengono contestati illeciti valutari - Stupore in città

Raffaele De Riù, 59 anni, presidente della Triestina calcio ed ex presidente degli industriali, è da ieri sera agli arresti domiciliari. Era stato arrestato alle 7 di mattina dalla Guardia di finanza nella sua abitazione. All'induzione vengono contestati alcuni illeciti tributari (che potrebbero essere contestati alcuni illeciti tributari) ed «estero vestizione», un reato complesso nel quale incorrono i cittadini italiani che risultino godere di una partecipazione parziale o totale in beni o attività che vengano fatti apparire di proprietà di cittadini o società estere. Gli addebiti mossi sono inerenti all'attività industriale e commerciale di De Riù.

L'ordine di cattura è stato firmato dal sostituto procuratore della Repubblica Oliviero Drigani, il giovane magistrato di origine cinese che ha legato il suo nome ad altri casi che hanno messo a rumore Trieste in materia valutaria.

Il presidente della Triestina è stato fermato nel suo appartamento di via Hermet. «Dobbiamo accompagnarlo in Procura» hanno detto i militari delle Fiamme gialle, guidati dal capitano Gentili. Per De Riù è stato un autentico fulmine a ciel sereno. Dopo le perquisizioni che nel febbraio scorso avevano interessato la sua abitazione e il suo studio, la morsa della Finanza negli ultimi tempi si era allentata.

Anche il passaporto, che nello scorso inverno gli era stato sequestrato, gli veniva restituito ogniqualvolta l'industria ne facesse domanda per «provate necessità di lavoro», quando cioè doveva recarsi all'estero a seguire i suoi affari. Martedì la procura della Repubblica aveva detto «sì» all'ennesima richiesta, e nella stessa serata De Riù era tornato in possesso del documento.

Ieri mattina, invece, l'arresto. Quali fatti nuovi possono essere maturati in queste 48 ore per giustificare un intervento della magistratura così perentorio? De Riù è stato dapprima accompagnato nella caserma della Guardia di finanza e quindi, poco dopo le 11, alla Procura, nello studio del sostituto procuratore Oliviero Drigani.

L'interrogatorio è cominciato subito, e De Riù è stato assistito in questa prima fase dall'avv. Fabrizio Devescovi. Uno dei legali di fiducia dell'industriale, l'avv. D'Onofrio, è stato infatti impegnato fino alle 18 in Corte d'Assise, quale

difensore di uno degli imputati del processo Greco e successivamente ha raggiunto la Procura. Il dott. Drigani ha contestato al presidente della Triestina le ipotesi di illecito, respinte punto per punto da De Riù e dall'avv. D'Onofrio. Quest'ultimo si è detto sorpreso per il provvedimento adottato, chiedendo e ottenendo gli arresti domiciliari per il suo assistito.

Negli ambienti della Triestina è immaginabile la ripercussione determinata dal provvedimento nei confronti del presidente. Ma l'amministratore delegato dott. Vittorio Di Bin non ha drammatizzato la vicenda, affrontando realisticamente la situazione. «Al dott. De Riù — ha detto — la Triestina esprime la piena solidarietà. La società alabarata è comunque fuori da questa vicenda. Resta la solidarietà piena, che da parte della squadra deve esprimersi unicamente giocando, con i risultati. Restiamo fiduciosi. Ci sono gli strumenti gestionali per continuare e assicurare i tifosi che non ci sono problemi di ordine finanziario, psicologico né morale. C'è in tutti noi un grande rammarico, ma aspettiamo fiduciosi che ritorni il sereno».

F. B.

CATTURATO DA «AMAL» DOPO LA CADUTA DELL'AEREO

Vivo anche l'altro pilota Israele tenterà un blitz?

SIDONE — Anche il secondo pilota dell'aereo israeliano abbattuto l'altro ieri in Libano sarebbe vivo: lo avrebbe reso noto una fonte vicina al ministro della Giustizia Nabh Berri, leader di «Amal». Precedentemente la stessa milizia aveva fatto sapere che il pilota era stato ucciso; invece, secondo le notizie diffuse ieri, «il prigioniero ha un braccio fratturato, ma per il resto sta bene». Non è noto però dove venga trattenuto.

La stessa fonte ha riferito che l'aviatore è stato fatto prigioniero da un «gruppo miliziano» di «Amal». Rafi Iyrahim, di 19 anni, che l'ha visto toccare terra col paracadute in un uliveto alla periferia meridionale di Sidone. Il pilota si era lanciato pochi minuti prima del suo F4E, colpito dalla contraerea.

«Gli ho ordinato di tenere alte le mani», ha raccontato il guerrigliero al giornalista nel suo villaggio, Zeghrayra. «Ma lui ha alzato solo un braccio». Ibrahim temeva che l'israeliano tenesse un'arma nell'altra mano, ma questi, parlando anche un po' arabo, con accento egiziano, è riuscito a spiegare che non poteva alzare il braccio destro perché era spezzato.

Il miliziano, sempre tenendolo sotto il tiro del suo mitra M16, l'ha accompagnato allora al villaggio, distante circa 1200 metri, dove il prigioniero è stato preso in consegna dai suoi superiori. Questi hanno poi provveduto a condurlo altrove.

L'equipaggiamento del pilota israeliano — compresa la radio — il paracadute e le mappe — è stato esibito presso la sede di «Amal» a Zeghrayra.

insieme a un seggiolino e a un'ala del Phantom abbattuto. L'altro pilota era stato invece recuperato avventurosamente da un elicottero israeliano appena un'ora e mezzo dopo essersi lanciato dall'aereo, in un'operazione-blitz.

«Non ci fermeremo fino a quando il disperso non tornerà noi», ha dichiarato dal canto suo il generale israeliano Ephraim Lapid, portavoce dell'esercito di Gerusalemme, in un'intervista alla radio.

L'ufficiale non ha specificato quali azioni verranno attuate per raggiungere questo obiettivo, limitandosi a dichiarare che «agiremo su tutti i fronti e in tutte le maniere».

I palestinesi, «Amal» e le altre milizie libanesi di sinistra sono in stato di massima allerta, in quanto temono che gli israeliani possano tentare uno sbarco. Aerei con la stella di David hanno compiuto in giornata voli di ricognizione sopra Sidone, alimentando tali timori. Secondo la polizia libanese, il raid di giovedì ha provocato la morte di quattro persone e il ferimento di altre 12.

È stata intanto ricostruita l'operazione che ha consentito il «recupero» del primo pilota dell'aereo abbattuto. Elicotteri d'assalto israeliani sono giunti sul posto seguendo gli impulsi emessi da una piccola trasmittente in possesso del pilota. Approfittando della notte, uno degli elicotteri si è abbassato fino a circa un metro di altezza da terra, per dare al pilota la possibilità di attaccarsi a uno dei pattini, mentre gli altri elicotteri rispondevano con le mitragliatrici al fuoco proveniente dalle postazioni nemiche e da un gruppo di guerriglieri in avvicinamento.

Mentre questo scambio a fuoco — marcato nella notte dalle scie luminose di migliaia di proiettili — era in corso, l'elicottero, col pilota attaccato a un pattino, si è sollevato e a bassissima quota è giunto fino a una spazzata all'obliquo sulla costa. Qui ha atterrato per il tempo necessario per legare saldamente l'aviatore ai pattini — all'interno della carlinga non c'era infatti posto — e ha poi ripreso il volo, raggiungendo il confine e atterrando subito dopo in Israele con i serbatoi di carburante quasi completamente vuoti. Il pilota, dopo una breve visita medica in un ospedale, è stato dimesso.

La «staffetta» laburista/Lidud ha dunque funzionato, almeno per ora. L'«impassa» dei giorni scorsi è stata superata evidentemente anche in seguito all'improvviso drammatico aggravarsi della lotta al terrorismo palestinese: prima l'attentato al Muro del Pianto, poi i raid di ritorno sui campi palestinesi in Libano. (A pagina 15)

Shamir è il nuovo «premier»

Sbloccata la situazione di stallo politico in Israele. Shimon Peres ha ieri passato la mano a Yitzhak Shamir, che diventa così il nuovo primo ministro. Già si preannunciavano alcuni spostamenti nel governo, ma non di grande portata. Peres, per contro, assume l'incarico di ministro degli Esteri.

La «staffetta» laburista/Lidud ha dunque funzionato, almeno per ora. L'«impassa» dei giorni scorsi è stata superata evidentemente anche in seguito all'improvviso drammatico aggravarsi della lotta al terrorismo palestinese: prima l'attentato al Muro del Pianto, poi i raid di ritorno sui campi palestinesi in Libano. (A pagina 15)

stra sono in stato di massima allerta, in quanto temono che gli israeliani possano tentare uno sbarco. Aerei con la stella di David hanno compiuto in giornata voli di ricognizione sopra Sidone, alimentando tali timori. Secondo la polizia libanese, il raid di giovedì ha provocato la morte di quattro persone e il ferimento di altre 12.

È stata intanto ricostruita l'operazione che ha consentito il «recupero» del primo pilota dell'aereo abbattuto. Elicotteri d'assalto israeliani sono giunti sul posto seguendo gli impulsi emessi da una piccola trasmittente in possesso del pilota. Approfittando della notte, uno degli elicotteri si è abbassato fino a circa un metro di altezza da terra, per dare al pilota la possibilità di attaccarsi a uno dei pattini, mentre gli altri elicotteri rispondevano con le mitragliatrici al fuoco proveniente dalle postazioni nemiche e da un gruppo di guerriglieri in avvicinamento.

Mentre questo scambio a fuoco — marcato nella notte dalle scie luminose di migliaia di proiettili — era in corso, l'elicottero, col pilota attaccato a un pattino, si è sollevato e a bassissima quota è giunto fino a una spazzata all'obliquo sulla costa. Qui ha atterrato per il tempo necessario per legare saldamente l'aviatore ai pattini — all'interno della carlinga non c'era infatti posto — e ha poi ripreso il volo, raggiungendo il confine e atterrando subito dopo in Israele con i serbatoi di carburante quasi completamente vuoti. Il pilota, dopo una breve visita medica in un ospedale, è stato dimesso.

La «staffetta» laburista/Lidud ha dunque funzionato, almeno per ora. L'«impassa» dei giorni scorsi è stata superata evidentemente anche in seguito all'improvviso drammatico aggravarsi della lotta al terrorismo palestinese: prima l'attentato al Muro del Pianto, poi i raid di ritorno sui campi palestinesi in Libano. (A pagina 15)

La «staffetta» laburista/Lidud ha dunque funzionato, almeno per ora. L'«impassa» dei giorni scorsi è stata superata evidentemente anche in seguito all'improvviso drammatico aggravarsi della lotta al terrorismo palestinese: prima l'attentato al Muro del Pianto, poi i raid di ritorno sui campi palestinesi in Libano. (A pagina 15)

Shamir è il nuovo «premier»

Sbloccata la situazione di stallo politico in Israele. Shimon Peres ha ieri passato la mano a Yitzhak Shamir, che diventa così il nuovo primo ministro. Già si preannunciavano alcuni spostamenti nel governo, ma non di grande portata. Peres, per contro, assume l'incarico di ministro degli Esteri.

La «staffetta» laburista/Lidud ha dunque funzionato, almeno per ora. L'«impassa» dei giorni scorsi è stata superata evidentemente anche in seguito all'improvviso drammatico aggravarsi della lotta al terrorismo palestinese: prima l'attentato al Muro del Pianto, poi i raid di ritorno sui campi palestinesi in Libano. (A pagina 15)

La «staffetta» laburista/Lidud ha dunque funzionato, almeno per ora. L'«impassa» dei giorni scorsi è stata superata evidentemente anche in seguito all'improvviso drammatico aggravarsi della lotta al terrorismo palestinese: prima l'attentato al Muro del Pianto, poi i raid di ritorno sui campi palestinesi in Libano. (A pagina 15)

Bollette illegali? L'Enel si difende

ROMA — Per la storia delle bollette «a consumo presunto» i massimi dirigenti dell'Enel e della Acea rischiano una incriminazione, ma, per lo meno allo stato attuale dell'inchiesta giudiziaria, a nessun utente sarebbe consigliabile riesumare sistemi da «disubbidienza civile» e gettare nel cestino gli avvisi di pagamento in arrivo.

Ci è voluto più di un anno e mezzo a un magistrato della procura della Repubblica di Roma per arrivare a una prima conclusione sulla regolarità o meno della fatturazione preventiva del servizio pubblico, e non è detto che il collega dell'ufficio istruttoria, al quale ora tocca di riesaminare daccapo tutta la faccenda, non arrivi a una interpretazione del tutto opposta.

L'indagine giudiziaria avviata sin dal marzo dello scorso anno contro i presidenti e i consiglieri di amministrazione delle due aziende pubbliche non autorizzate insomma alcuna reazione inconsueta, perché il problema della liceità del tanto discusso accertamento dei consumi, adottato ormai da anni e ben lontano dall'essere risolto, richiede, oggi ancora più di ieri, un intervento in sedi diverse.

Alle famiglie italiane, che hanno sempre mal digerito l'obbligo di dovere anticipare somme di denaro restituite sotto forma di detrazioni con molto ritardo, resta per il momento la magra consolazione che un pubblico ministero, Giancarlo Armadi, ha condiviso il loro punto di vista.

Anzi, dopo aver consultato esperti, studiati regolamenti e postille di ogni sorta, ascoltato i pareri dei diretti interessati, ha chiesto l'incriminazione dei presidenti dell'Enel e della Acea Francesco Corbellini e Aurelio Mistri, nonché dei consiglieri di amministrazione dei due enti in base all'ipotesi del reato di concussione.

Nella primavera dello scorso anno 300 utenti affiliati all'Unione nazionale consumatori presentarono una denuncia alla magistratura ritenendo illegittima la pretesa degli enti che gestiscono i servizi pubblici di sollecitare il pagamento di bollette «a consumo presunto». Il pubblico ministero Armadi, cui vennero affidate le indagini, interrogò i due massimi dirigenti dell'Enel e della Acea come testimoni.

Sergio Geraldini

MENTRE LA PSICOSI DA ATTENTATO SERPEGGIA NELLA CAPITALE

Parigi smentisce trattative con i terroristi

PARIGI — «La trattativa esiste. Il governo francese non deve ingannare l'opinione pubblica con dichiarazioni di fermezza: sta trattando, invece, e al momento opportuno divulgheremo il contenuto dei negoziati segreti. Questa è la sola ragione per cui l'ondata degli attentati in Francia si è fermata. Ma torneranno a colpire, in modo catastrofico, se Chirac e Mitterrand non manterranno la promessa di liberare i prigionieri».

Questo in sintesi il contenuto di un'intervista dell'agenzia «France Presse» e di un giornalista di «Le Monde», a tre esponenti dell'«Asala», l'esercito segreto armeno. L'incontro ha avuto luogo mercoledì scorso a Beirut Ovest, nella sede del settimanale arabo «Attasid». Immediata la smentita del governo francese: il portavoce del mi-

nistero degli Esteri ha dichiarato che non è in corso «alcun negoziato con qualsivoglia organizzazione terroristica», togliendo così ogni attendibilità all'intervista con gli uomini dell'«Asala». I tre personaggi, col viso coperto da un passamontagna nero, non hanno comunque offerto alcun dettaglio sul tipo di «trattativa» che secondo loro si sta attuando.

Le dichiarazioni dell'«Asala» non mancheranno di riavviare le polemiche sul ruolo del governo francese nel contro il terrorismo: non a caso proprio ieri, dopo sei mesi di silenzio, si è di nuovo manifestato il misterioso «Fronte francese di liberazione», che aveva accusato Chirac di colpevole benevolenza nei confronti della Siria e dell'Iran, paesi terroristi. Il Pfr rinnova e appassantisce le cri-

tiche, rendendo pubblici nomi e indirizzi di fuorusciti mediorientali che rappresentano in Francia gli interessi degli Hezbollah e degli sciiti.

Il governo, da parte sua, ha seccamente smentito le «rivelazioni» del quotidiano indipendente di sinistra «Libération», secondo cui la Francia intenderebbe accordare (con Germania e Paesi Bassi) un prestito di un miliardo di dollari alla Siria: «Queste informazioni sono assolutamente prive di fondamento», ha dichiarato Denis Badoyin, portavoce di Palais Mafignon.

Come si vede, l'incubo del terrorismo in Francia con tutti i suoi spaventevoli corollari non si è dissolto, benché da quattro settimane gli attentati siano cessati.

Lo dimostra fra l'altro un recente episodio: giovedì scorso, in un grande magazz-

no di Parigi, due guardiani hanno fermato una donna dall'atteggiamento sospetto, che ha rifiutato di mostrare il contenuto della borsa e che è quindi fuggita verso un'auto, in attesa nei paraggi con un uomo a bordo. Secondo i due vigilantes la donna, che ha fatto perdere le sue tracce, assomigliava a Jacqueline Escher, la «fidanzata» di Abdallah.

Tanto è bastato perché un quotidiano parigino della sera uscisse con un titolo di prima pagina in cui si proclamava che soltanto per miracolo era stata evitata una nuova strage in un supermercato. La polizia ha smentito il tutto: la donna misteriosa era probabilmente una scippatrice, certo non la terrorista delle «Farl» cui tutti i servizi francesi danno la caccia.

Giovanni Serafini

UNDICIMILA «ABBINDOLATI» DALLA «GEM COLLECTION»

Una truffa da 77 miliardi

ROMA — Undicimila persone in Italia (800 a Roma) sono state truffate per 77 miliardi da una più raffinata e moderna «catena di Sant'Antonio», la «Gem Collection». La casa madre era a Rozzano, in provincia di Milano, il direttore manager era un tedesco, Peter Gleim, di 38 anni, riuscito a fuggire con 5 miliardi in contanti. Lo staff dirigenziale era composto da altri tre tedeschi: Karl Ralf Himmelstoss, di 35 anni, sparito ancora lui con 5 miliardi, e altri due suoi connazionali dei quali non si sa i nomi.

Con la promessa di una rappresentanza per la vendita «porta a porta» di articoli di pelletteria e abbigliamento di infima qualità e di cosmetici prodotti da una fabbrica tedesca, venivano abbordati disoccupati, giovani in cerca di un primo lavoro, penso-

nati, ex impiegati, ex poliziotti ed ex carabinieri. Per essere «assunti» dovevano sborsare 7 milioni, la metà a titolo di iscrizione, il resto per l'acquisto di prodotti che valevano poche centinaia di migliaia di lire.

Naturalmente dalle vendite non veniva ricavato nessun guadagno e i «biondanti», definiti dettaglianti, erano premiati con cifre che di volta in volta raddoppiavano, sino ad arrivare a livelli veramente elevati quando presentavano altri aspiranti che, sborsati i 7 milioni, venivano «assunti».

Era gioco forza, dunque, per recuperare la somma truffata, trovare altri «merli».

La «Gem Collection» era già stata dichiarata fuorilegge in Germania, Francia, Gran Bretagna e Austria. Peter Gleim la importò in Italia nell'84. Tutto il territorio nazionale era stato diviso in 12 compartimenti a capo dei quali si trovava un direttore complementare che faceva capo a sua volta a un direttore generale, ossia tre complici tedeschi di Peter Gleim. A scopo pubblicitario la «Gem Collection» aveva speso centinaia di milioni su televisioni private e sponsorizzando manifestazioni come «L'uomo in cucina» alla quale hanno partecipato, ignorando ovviamente la retroscena, numerosi attori cinematografici con in testa Ugo Tognazzi.

Il dott. Rino Monaco, dirigente la «mobile» romana, ha condotto personalmente per tre mesi le indagini. Informata la magistratura romana con alcuni rapporti, la dottoressa Maria Rosaria Cordova ha emesso nei giorni scorsi 41 ordini di cattura di cui 33 sono stati eseguiti.

Olimpiadi: Cortina bocciata

Barcellona e Albertville ospiteranno le Olimpiadi del 1992: alla Spagna sono dunque stati assegnati i Giochi estivi e alla Francia quelli invernali.

Delusione in Italia per la mancata designazione di Cortina, che ha ottenuto 7 voti su un totale di 82 ed è stata estromessa al terzo scrutinio. «Resto convinto che Cortina aveva tutti i numeri per essere designata — ha detto il presidente della Regione Veneto Carlo Bernini —. Prima di presentare una nuova candidatura bisognerà pensarci bene». Il consigliere della Lista verde del Veneto, Michele Boato, ha espresso invece «soddisfazione per la bocciatura anche a nome della flora e della fauna ampezzana».

Nello sport

DALL'INTERNO

TEMPO PRESENTE

Mittleuropa dietro lo specchio

A coloro che hanno viaggiato sulle ferrovie dell'Europa orientale, sarà accaduto probabilmente di far colazione in un vagone ristorante della Mittleropa. A me capitò qualche tempo fa, mentre attraversavo la Polonia venendo da Berlino. Non avevo mai, prima d'allora, messo piede in un vagone della Mittleropa, ma ebbi la sensazione d'incontrare una vecchia conoscenza.

Mittleropa è un'abbreviazione di Mittleeuropa ed è il nome della società tedesca che esercitava in esclusiva, prima della guerra, il servizio dei vagoni letto e ristorante su tutto il territorio del Terzo Reich. La sua maggiore concorrente era allora la Compagnie des Wagons Lits, di cui un gruppo italiano, guidato da Volpi, s'era assicurato il controllo durante gli anni Trenta.

All'inizio della guerra, mentre le truppe tedesche avanzavano in ogni direzione, le due compagnie, scontrando la vittoria dell'Asse, cercarono di accordarsi sulla delimitazione delle rispettive sfere d'influenza dopo la fine del conflitto. La Compagnie des Wagons Lits avrebbe avuto l'Europa occidentale, la Mittleropa avrebbe servito l'Europa centrale e danubiana, vale a dire quella zona che va comunemente sotto il nome di Mittleuropa e che corrispondeva, per l'appunto, alla sua ragione sociale.

Questa faccenda della Mittleropa e delle sue ambizioni mi è tornata in mente leggendo l'ennesima apologia mittleuropea nella pagina letteraria di un giornale italiano. Mittleuropa è divisa, da qualche tempo a questa parte, un'espressione semanticamente affasci-

nante, una sorta di passaporto di cui si sa vale per disegnare i confini di un grande continente intellettuale, oggetto di venerazione e di nostalgia.

Mittleuropa significa Freud, Kafka, Musil, Schnitzler, i grandi pittori e scultori della scuola di Vienna: da Klimt a Kokoschka, da Schiele a Wotruba; da Mach a Wittgenstein, da Warburg a Popper; i giovani letterati del primo dopoguerra: da Roth a Svevo, da Lernet-Holenia a Canetti. Una costellazione di poeti, romanzieri e artisti di diversa estrazione etnica e religiosa all'interno di quella che potremmo definire, con termine economico, una grande "area di libero scambio".

Grazie a uno di quegli automatismi che sono propri dell'immaginazione letteraria, il fascino che sprigiona da questa costellazione intellettuale si è trasmesso al mondo politico in cui essa era nata. Non assistiamo soltanto alla nascita e al rigoglioso sviluppo d'una moda culturale. Assistiamo anche all'implicita esaltazione e giustificazione storica del due imperi in cui quella cultura ebbe sede, e principalmente dell'impero austro-ungarico.

Occorre allora, per evitare malintesi e dimenticanze, ricordare ai lettori che l'espressione Mittleuropa ha avuto negli ultimi cent'anni almeno altri due significati, entrambi negativi. Prima del 1914 essa definiva l'area politica europea in cui i diritti delle minoranze e le prerogative della democrazia parlamentare erano più avaramente riconosciuti.

Oggi a Trieste ci si compiacce talvolta della formazione cosmopolita della sua borghesia d'allora. Ci si dimentica che i borghesi di Trieste studiavano a Vienna perché l'impero non permette che la città avesse una propria università.

Il secondo significato negativo della parola Mittleuropa risale all'epoca nazista. Dopo l'Anschluss nel 1938 e la liquidazione della Cecoslovacchia nel 1939, il Reich tedesco aspirò all'erede dell'impero austro-ungarico in tutta l'area danubiana e contestò duramente all'Italia, sino alla fine della guerra, le sue ambizioni balcaniche. Mittleuropa divenne allora sinonimo dell'impero hitleriano, il cuore di quell'ordine nuovo che la Germania avrebbe edificato sulle macerie della guerra.

Ciascuno di questi tre significati — quello positivo delle ultime mode letterarie, quello negativo del primo e del secondo anteguerra — è storicamente legittimo. Ma non vorremmo che il primo oscurasse gli altri e che, a furia di rimpiangere il fascino intellettuale della Vienna asburgica, finissimo per rimpiangere inavvertitamente anche il barone Franz Conrad Von Hoetzendorf.

Conrad, per chi lo avesse dimenticato, è il capo di stato maggiore austriaco che nel 1908, all'epoca del terremoto di Reggio Calabria, suggerì a Francesco Crispien di cogliere l'occasione per dichiarare all'Italia una guerra preventiva e liquidare così, una volta per tutte, il problema irredentista.

Carlo Maurizi

LA VERTENZA VERRÀ ESAMINATA LA PROSSIMA SETTIMANA

Gaspari conciliante con i medici
«Il governo rispetterà i patti»

Ma aggiunge: «Non mi hanno neanche fatto ancora sapere le loro richieste»

«Smantellare le Usl è il primo passo...»

MILANO — Medici in guerra, sanità che sprofonda, ospedali nel caos. Si dice, si scrive, si martella con ossessione: cost non può continuare. Invece la lite continua: medici contro governo, autonomi contro confederati, riase verbali al tavolo delle trattative, scioperi a raffica sulla pelle dei malati.

Professor Veronesi, lei è medico e scienziato di fama internazionale, dirige l'Istituto dei tumori a Milano e ha appena scritto un libro sul cancro, «Un male curabile», in cui parla anche di solidarietà e di isolamento dei medici che lavorano negli ospedali, che cosa prova oggi, davanti a questo quadro di sfascio?

«Sono confuso, disorientato. Nella sanità è tutto ormai così difficile che non so neppure chi ha ragione e chi ha torto. Di sicuro quello che avviene non fa altro che aggravare la situazione».

Intende dire che non è d'accordo con i medici che protestano?

«Non è che mi trovi molto in sintonia con i miei colleghi e coi loro metodi. Dimostrano di avere due anime: per esempio chiedono il ruolo medico ma non vogliono il tempo pieno. Hanno molte ragioni, ma debbono fare anche scelte chiare...».

E il ministro della sanità, Donat Cattin? Lui ha tagliato corto e ha detto che i medici sono «deboli di mente»...

«Donat Cattin? Mah, non sempre si capisce quello che vuol dire».

Professor Veronesi, questo degrado della sanità si può fermare?

«Io credo di sì. Ma non si deve perdere tempo. La sanità, purtroppo, è un paziente in difficili condizioni e la colpa è tutta di una legge totalitaria che ha diviso il paese in seicento piccoli pezzi, orticelli privati del potere che si chiamano Usl. Non è facile uscire da questa situazione, ma è necessario».

Un anno fa, con altri cinque clinici milanesi, lei aveva lanciato una proposta rivoluzionaria al presidente del consiglio, lasciandoci gestire una Usl e vi dimostriamo che gli ospedali funzioneranno meglio. Che fine ha fatto questa proposta?

«Va avanti. Proprio l'altra sera la Regione Lombardia ha dato il nulla osta. Se il progetto sarà approvato dal Parlamento presto in Lombardia ci saranno tre-quattro ospedali sganciati dalle Usl e affidati al nostro tipo di gestione. Una gestione che prevede piena autonomia ai medici nelle scelte che riguardano l'ospedale, via ai programmi di ricerca, consigli di amministrazione autonomi, capitale misto pubblico e privato, stop ai concorsi pilotati. Insomma, l'ospedale gestito come un'azienda in cui il parametro è l'efficienza e non lo spreco».

Tanto bello da non sembrare peggio. E in questo ospedale che cosa cambierà per i malati?

«Dovranno sentirsi meno soli. Più ascoltati. Meno abbandonati alla corsia».

«INGERENZE NELLE PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI»

Cagliari: il sindaco accusa Custodia cautelare: i massoni e poi si dimette

CAGLIARI — Clamorosa decisione del sindaco di Cagliari Paolo De Magistris, dopo la denuncia di penetrazione massonica nelle pubbliche amministrazioni. Paolo De Magistris ha rassegnato le dimissioni dall'incarico, aprendo una crisi che appare di difficile composizione, soprattutto per i retroscena collegati alle sue affermazioni sulle ingerenze e sulle pressioni da parte della massoneria.

Paolo De Magistris, democristiano, ha inviato la lettera di dimissioni all'assessore delegato Antonio Padella, per conoscenza al capogruppo democristiano dott. Lucio Artizzu.

Il testo della lunga lettera fa riferimento alle vicende di questi giorni, legate all'allarme lanciato dal sindaco prima in una riunione del suo partito e poi con pubbliche dichiarazioni sui quotidiani dell'isola e alle reazioni suscitate.

La decisione delle dimissioni è stata comunicata ieri mattina alla giunta comunale. L'esecutivo verrà riconvo-

cato lunedì mattina per un esame approfondito del testo della lettera di dimissioni. Il consiglio verrà convocato invece mercoledì, con all'ordine del giorno le dimissioni del sindaco.

La giunta comunale pentita (Dc-Psi-Psi-Pr-Pli), a guida democristiana, è rimasta in carica per poco più di un anno a tre mesi. Ottenne infatti la fiducia con l'elezione del 31 luglio 1985. Con il sindaco De Magistris ne fanno parte sei assessori democristiani, tre socialisti, un socialdemocratico, un repubblicano ed un liberale.

La maggioranza conta su 28 dei 50 consiglieri: ne fanno infatti parte 19 democristiani, 5 socialisti, 2 socialdemocratici, un repubblicano ed un liberale. All'opposizione sono 22 consiglieri: 10 Pci, 9 Psd'Az, 3 Msi-Dn.

Anche la magistratura si occuperà dell'allarmante denuncia del sindaco di Cagliari sui «pericoli della penetrazione massonica nelle pubbliche amministrazioni». L'assessore regionale alla di-

fesa dell'ambiente on. Giorgio Carta, socialdemocratico, ha infatti querelato — prima delle dimissioni — il sindaco di Cagliari, che in un'intervista al quotidiano di Sassari «La Nuova Sardegna» lo aveva insinuato tra le persone affiliate alla massoneria.

De Magistris ha fatto diverse nomine di esponenti politici comunali e regionali, e tra questi anche quello dell'assessore Carta. L'esperto querelante — Giorgio Carta afferma di non aver fatto parte e di non far parte della massoneria né di alcuna altra associazione più o meno segreta — è stato introdotto dal prof. Luigi Concas, del foro di Cagliari, alla Procura della Repubblica di Sassari competente per territorio, essendo state le dichiarazioni di Paolo De Magistris riportate dal quotidiano sassarese.

L'on. Carta intende concedere la più ampia facoltà di prova sulla sua completa estraneità a qualsiasi associazione che non sia il Partito socialdemocratico, nel quale milita da decenni.

APPROVAZIONE-LAMPO IN SENATO

Custodia cautelare: allungato il periodo

Entro l'anno la riforma del servizio militare

ROMA — Entro la fine dell'anno la legge di riforma del servizio militare di leva potrebbe essere approvata definitivamente dal Parlamento. Questa l'opinione del capogruppo comunista della commissione Difesa del Senato, Aldo Giacché.

Il parlamentare comunista ha ricordato i seguenti punti della legge: l'unificazione della ferma per tutte e tre le armi a 12 mesi, in quanto la Marina ridurrà l'attuale periodo di 18 mesi a 12 in tre anni; l'autorizzazione del governo ad aggiornare la legge giornaliera anche oltre il limite del tasso di inflazione (non è passata la proposta del Pci di elevare a diecimila lire il «soldo»); l'aumento del volontari da 16 al 19 per cento (complessivamente 50 mila volontari sui 250 mila unità circa delle forze armate), oltre a cinquemila unità in più per la Marina per sopprimere la riduzione della ferma; l'introduzione di licenze brevi di fine settimana non computabili in quelle regolamentari e abolizione del limite massimo di 40 giorni di licenze, con un aumento dei giorni per i residenti oltre i 300 chilometri e i marini imbarcati; la fissazione di un periodo transitorio di cinque anni entro il quale si potrà svolgere ancora il servizio di leva come ausiliario, cioè nella polizia, nei vigili del fuoco, nelle guardie carcerarie e nella pubblica sicurezza; il divieto di impiego dei militari in attività «estrane»; l'aumento delle paghe per la ferma prolungata (dopo il tredicesimo mese vanno al 70 per cento della paga da sergente); i rappresentanti della leva entrano a far parte dell'organico centrale di rappresentanza; la programmazione con le amministrazioni locali per iniziative culturali e sportive.

G. S.

Proseguono scioperi a pioggia nel trasporto aereo

ROMA — Proseguono gli scioperi dei piloti e assistenti tecnici di bordo aderenti alle associazioni professionali autonome Aipi e Apatb. Le astensioni dal lavoro, che sono attuate dalle 6.30 alle 9.30 di ogni giorno e in qualche caso anche senza preavviso, si concluderanno lunedì. In conseguenza degli scioperi l'Ati ha dovuto cancellare una trentina di voli mentre su altri sono prevedibili ritardi nei collegamenti.

In questa situazione si inseriscono anche i problemi determinati ieri da altre agitazioni quali quella del personale di terra dell'aeroporto di Fiumicino aderente al sindacato di categoria della Cisl (che sciopererà per 24 ore in appoggio alla vertenza per l'applicazione del contratto integrativo) e quella degli aderenti al sindacato autonomo Snaa-Ciga che, da giovedì e fino a oggi, attuano scioperi di tre ore nei diversi turni di lavoro a sostegno della richiesta di partecipare alle trattative a livello aziendale e nazionale.

Ieri, inoltre, hanno scioperato i controllori di volo aderenti allo Snaa-Cisal, interessando — secondo quanto afferma lo stesso sindacato — i voli nazionali e internazionali del turno operativo della mattina e del pomeriggio. Questa possibilità viene esclusa dall'azienda di assistenza al volo, secondo la quale gli aderenti allo Snaa-Cisal appartengono quasi esclusivamente ai ruoli amministrativi e tecnici e non a quelli dei controllori del traffico aereo.

Qualche ulteriore difficoltà allo svolgimento regolare dei servizi è stata determinata dallo sciopero attuato ieri per otto ore dai lavoratori petroliferi, categoria nella quale operano anche gli addetti ai rifornimenti di carburante per gli aerei civili.

Quest'azione di protesta è stata indetta dai sindacati di categoria della Cgil, Cisl e Uil nell'ambito della vertenza per il rinnovo del contratto di lavoro della categoria.

Lo. B.

DECISO DAL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Quale energia? Via al summit

Contributo di 240 miliardi all'Enea

ROMA — La conferenza nazionale sull'energia si terrà dal 5 all'8 dicembre. La sede sarà Roma o forse Venezia. Il consiglio dei ministri ieri ha approvato il finanziamento dell'iniziativa proposta a suo tempo dal Pci e sollecitata poi da tutti i partiti. Gli altri provvedimenti decisi dai ministri riguardano un contributo di 240 miliardi all'Enea; la fiscalizzazione dell'aumento di 569 lire al litro dell'imposta di fabbricazione della benzina, il cui prezzo quindi ritarnerà invariato; il riconoscimento giuridico dei testimoni di Geova e l'uso della droga nelle scuole per prevenire la diffusione e l'uso della droga.

Il costo per l'organizzazione della conferenza nazionale sull'energia sarà un miliardo e 200 milioni. A volere un convegno del genere è stato il Parlamento con un documento approvato all'unanimità al termine del dibattito tenuto in maggio sull'energia nucleare. All'incontro parteciperanno esperti italiani e stranieri oltre a esponenti dei partiti e delle forze sociali. A far sorgere forti dubbi sulla sicurezza del nucleare fu il grave e clamoroso incidente verificatosi nella centrale di Chernobyl in Unione Sovietica. In Italia, come in tutta Europa, i partiti si mobilitarono, di furono accessi dibattiti, manifestazioni di piazza e la richiesta pressoché unanime di riflettere sulla prossima utilizzazione dell'energia nucleare.

La conferenza sull'energia avrà luogo mentre si è ancora in attesa delle decisioni della Cassazione e della Corte costituzionale sui tre referendum proposti per bloccare la costruzione di nuove centrali. E' stato raccolto un milione di firme. Del comitato promotore fanno parte Democrazia proletaria, i radicali, le liste «verdi», le organizzazioni ambientaliste e la Fgci, cioè i giovani del Pci. Questi ultimi si sono in pratica dissociati dalla linea decisa da Botteghe Oscure, contraria al referendum abrogativo e favorevole a un referendum consultativo. Anche nel pentapartito ci sono contrasti. Dc, Pli e Pri sono attestati su posizioni filonucleari. Psi e Psdi, invece, si sono pronunciati a favore di una pausa di riflessione in vista della conferenza nazionale sull'energia di dicembre.

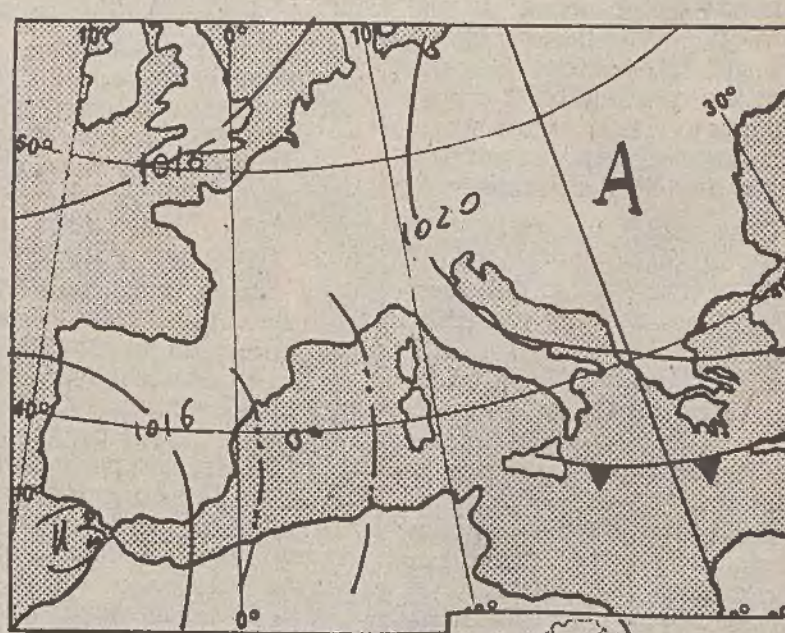
Il consiglio dei ministri, su proposta del ministro dell'Industria Zanone, ha assegnato all'Enea un contributo di 240 miliardi per il quarto trimestre dell'anno finanziario 1986 per poter far fronte agli oneri connessi all'esecuzione dei programmi previsti nel piano quinquennale 1985-89. Zanone ha precisato però che dovrà essere rispettata l'indicazione espressa dal Parlamento di escludere per l'Enea ulteriori contratti nel settore dei reattori veloci. Le risorse disponibili, non meno di 20 miliardi, saranno invece destinate ai programmi relativi alla ricerca e alla promozione di fonti alternative, e al risparmio energetico.

E' stato approvato anche un decreto legge del ministro dell'Interno Scalfaro riguardante il riconoscimento giuridico della congregazione cristiana dei Testimoni di Geova, che in Italia raccoglie ben 125 mila fedeli. La congregazione subentrò nelle famiglie e nelle attività svolte dalla Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania, che era già stata ammessa a godere in Italia dei diritti spettanti alle persone giuridiche.

I Testimoni di Geova sono particolarmente attivi nella predicazione, l'istituzione di case religiose, la stampa di libri, opuscoli e la trasmissione di programmi radiofonici. Parlando con i giornalisti il ministro dell'Interno Scalfaro ha spiegato che non costituirà un problema l'opposizione dei Testimoni di Geova alle trasfusioni di sangue. Il Consiglio di Stato infatti, interpellato in proposito, ha stabilito che tale comportamento non deriva da una imposizione della congregazione religiosa. Si tratta cioè di responsabilità addebitabili ai singoli testimoni di Geova, che quindi ne risponderanno alla legge.

Un ultimo provvedimento approvato dal consiglio dei ministri autorizza l'organizzazione di corsi per prevenire l'uso della droga da tenersi nelle scuole superiori.

Il tempo che farà



TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Athene n. 12, 18; Berlino n. 10, 18; Berna 25, 28; Bogotà n. 7, 18; Bruxelles n. 6, 18; Buenos Aires n. 19, 24; Chicago n. 4, 15; Copenhagen n. 14, 27; Dublino n. 6, 18; Francoforte n. 13, 20; Ginevra n. 11, 19; Gerusalemme n. 14, 27; Johannesburg n. 10, 16; Lisbona n. 16, 22; Londra n. 7, 16; Los Angeles n. 14, 24; Madrid n. 10, 19; New York n. 7, 17; Nicosia n. 15, 27; Oslo n. 5, 12; Parigi n. 13, 14; San Francisco n. 12, 18; San Juan n. 25, 32; Santiago n. 9, 23; Sydney n. 16, 30; Seul n. 6, 15; Singapore n. 25, 32; Stoccolma n. 9, 12; Sydney n. 12, 21; Taipei s. 22, 30; Tel Aviv n. 18, 27.

IL PICCOLO

fondato nel 1881

MARCO LEONELLI direttore responsabile

DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE: 34122 Trieste, via Silvio Pellico 8 - Telefono 7781 (dieci linee in selezione passante).

ABBONAMENTI: CC Postale 25432 - ITALIA: con prelievo e consegna decurtata posta: annuo L. 163.000; semestrale L. 87.500 (con Piccolo del lunedì L. 187.000, 99.500) - ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Copie arretrate L. 1400. Abbonamento postale Gruppo 1/70.

PUBBLICITÀ: Società Pubblicità Editoriale, piazza Unità d'Italia 7, telefono 65045/6/7 - Prezzi modulo: Commercial L. 110.000 (festivi posizione e data prestabilita L. 132.000) - Redazionali L. 120.000 (festivi posizione e data prestabilita L. 155.000) (festivi L. 180.000) - Finanziari L. 144.000 (pubb. istruita L. 155.000) (L. 4800) - Nereggia L. 2000-5200 per parola (Partecipazioni L. 3400-6800 per parola).

La tiratura del 17 ottobre 1986 è stata di 67.550 copie



Certificato n. 851 del 12.12.1985

© 1986 O.T.E. S.p.A.

SI È PARLATO DI PREVIDENZA, OCCUPAZIONE, SANITÀ E FINANZA LOCALE

La finanziaria si avvia alla volata finale
Accordo a cinque sulle leggi collaterali

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

ROMA — Il governo dovrebbe varare presto i provvedimenti che completano la manovra economica della legge finanziaria. Un sollecito ad accelerare i tempi è giunto dal Psi e dal Pli che, con una lettera del segretario Altissimo a Craxi, ha lamentato il ritardo nell'esame delle misure annunciate per la riforma della previdenza, della cassa integrazione, sanità e finanziaria locale.

Ieri mattina, comunque, nel corso di una riunione degli esponenti della maggioranza presieduta dal ministro per i rapporti con il Parlamento Mammì e dal sottosegretario alla presidenza Amato, è stata raggiunta un'intesa di massima sui disegni di legge che dovranno accompagnare la finanziaria. Le decisioni probabilmente saranno prese nel corso della prossima riunione del consiglio dei ministri e

riguarderanno la previdenza (De Michelis ha preparato un suo progetto), la finanziaria locale, la sanità e una serie di provvedimenti di spesa per l'occupazione e interventi al Sud, la riforma della cassa integrazione e del mercato del lavoro.

PREVIDENZA. De Michelis ha un suo progetto, il socialista Sacconi, che ha partecipato alla riunione della maggioranza, ha riferito che è in discussione la possibilità di integrare il testo elaborato dalla commissione Cristofori con alcuni emendamenti governativi oppure presentare un testo completamente nuovo che recepisce alcuni contenuti della proposta elaborata dalla commissione.

Le ipotesi illustrate da De Michelis sono allo studio dei partiti e delle organizzazioni sindacali. La Dc, sul quotidiano del partito, «Il Popolo», ha fatto presente le proprie os-

servazioni, in particolare si chiede il mantenimento dell'età pensionabile a 60 anni per tutti e la salvaguardia dell'autonomia di gestione e normativa per alcune categorie (militari, magistrati, dirigenti d'azienda, giornalisti, piloti), lo stretto collegamento della pensione al livello retributivo del lavoratore. La Dc non condivide dunque il proposito di spostare l'età pensionabile a 65 anni, mentre sulla questione del cumulo si invita alla cautela per evitare un'astensione dal lavoro nero.

MERCATO DEL LAVORO. Il ministro del lavoro ha pronto un proprio provvedimento che dovrebbe portare a una riforma della Cassa integrazione finalizzata al collocamento dei lavoratori.

SANITÀ. Il ministro della sanità Donat Cattin invece presenterà un disegno di legge che responsabilizzerà

direttamente le regioni nella spesa sanitaria. A ogni regione sarà affidato un fondo, eventuali spese aggiuntive non saranno pagate direttamente dallo Stato ma sarà la Regione a dover trovare i soldi necessari. Nella lettera a Craxi, il segretario del Pli Altissimo ha chiesto la definizione immediata della riforma sanitaria, più volte annunciata. Si tratta, precisa Altissimo, di un tema di stringente attualità, dato il forte disagio denunciato in questi giorni da alcune categorie mediche e più in generale dalle vicende giudiziarie che hanno posto in evidenza il grave stato in cui versa la sanità.

FINANZA LOCALE. L'orientamento della maggioranza è quello di far proseguire l'esame al Senato del disegno di legge già presentato. La Dc è favorevole a concedere una maggiore autonomia impositiva ai comuni. Inoltre do-

vrebbe essere istituito un fondo da utilizzare per aiuti ai comuni delle aree economicamente più deboli del paese.

Per l'occupazione nel Mezzogiorno la Dc nel corso di una riunione del direttivo parlamentare ha approvato un documento nel quale si chiede un accentuato impegno di spesa per il trasporto ferroviario, la produzione di energia, occasioni di lavoro per giovani laureati, iniziative per l'industria pubblica e privata. La Dc esprime un giudizio positivo sul complesso della manovra economica presentata dal governo, che prefigura per il prossimo anno una crescita dell'economia del 3,5 per cento e un'inflazione al 4 per cento. Di diverso parere è il vicesegretario del Pri La Malfa, che non condivide il generale ottimismo del governo sulle previsioni economiche.

JOLANDA DI SAVOIA: UNA VITA IN DISPARTE

La principessa che uscì di Casa



Nella storia ufficiale di Casa Savoia, Jolanda appare ben poche volte: se ne parla e se ne scrive al momento della nascita, e se ne riparla ventidue anni dopo, quando decide di sposare il conte Carlo Calvi di Bergolo. Per il resto, la sua lunga vita, conclusasi l'altra sera nella clinica "Meier Dea" di Roma dopo sei mesi di malattia, è strettamente privata e familiare. Si potrebbe quasi dire che la principessa primogenita di Vittorio Emanuele III e della regina Elena, abbia sempre cercato di restare in disparte, dedicando la propria esistenza al marito e ai quattro figli: Maria Ludovica, Vittoria, Giulia e Pier Francesco.

Jolanda Margherita Milena Elisabetta Romana Maria di Savoia nacque a Roma il 1.º giugno 1901. Il suo arrivo, atteso con qualche preoccupazione dal re, dalla regina e dal popolo per ben cinque anni, portò una ventata di gioia nella famiglia reale, tanto che la madre volle allattarla personalmente e anche seguirlo passo passo nella crescita. Da Elena di Montenegro, infatti, «Anda» (la chiamavano in famiglia) apprese i primi rudimenti di cultura generale e l'amore per l'arte e la musica. Intelligente e seria, la principessa si applicava con molto fervore a tutte le materie e, al tempo stesso, cominciava a coltivare quelli che sarebbero stati poi i suoi passatempi preferiti: l'equitazione, la caccia, lo sci.

Fu in primo luogo, come scrissero le cronache del tempo, «la più sportiva principessa del mondo». Già a sette anni cominciò a cavalcare, e il «battesimo del fuoco» lo ebbe con un pony spaventato da un colpo di fucile sparato nelle vicinanze dal padre: la bestiola cominciò a galoppare verso un bosco, Jolanda non perse la testa e si aggrappò con forza alla sella riuscendo a fermarlo.

Dopo l'equitazione si avvicinò alla caccia, e questa sua passione è documentata dalle numerose armi che ancora conservava gelosamente nella sua abitazione: dagli inusiti «scoppi» e canna di latta alle carabine ad aria compressa, dalla balestra al «dobert», dai fucili alla doppietta calibro venti.

Dopo di lei nacquero nell'ordine Mafalda, Umberto, Giovanna e Maria. Essendo la più «vecchia», Jolanda si atteggiava spesso a mamma, accudendo con amore a «Bepo» (Umberto), «Muti» (Mafalda), Giovanna e Maria.

Durante la prima guerra mondiale seguì con orgoglio e con ansia l'evoluzione del conflitto, e quando il re tornava per pochi giorni a casa lo subissava di domande: voleva sapere cosa accadeva al fronte, si interessava degli spostamenti delle truppe, della strategia militare; il tutto con la ferma convinzione che, alla fine, l'esercito di suo padre avrebbe battuto il nemico.

Il 5 febbraio 1923, quando Jolanda aveva ventidue anni, il Quirinale ne annunciò il fidanzamento con il conte Carlo Calvi di Bergolo, capitano di cavalleria decorato e ferito in battaglia. Re Vittorio, che non perdeva occasione di sottrarsi ai tentativi di intronizzazione della madre negli affari dinastici e anche di Stato (dalla frase della regina Margherita: «I Savoia regnano una volta»), diede il proprio benestare, aggiungendo che «in Casa Savoia le donne possono tutto».

Il fidanzamento di «Anda» è anche ricordato nel mondo dei giornali per un errore di stampa a dir poco colossale. Sul «Messaggero» del 1923 si legge:

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

Sopra, Jolanda in una foto ufficiale e, qui sotto, assieme ai fratelli (è la seconda da sinistra), nella tenuta di San Rossore.

Carlo Giovanella

INCONTRO A MILANO CON LO SCIENZIATO ITALO-AMERICANO SALVADOR E. LURIA, NOBEL NEL 1969

Quei geniali amici dei geni

Luria, Dulbecco, e ora la Levi Montalcini: a tutti e tre i vecchi allievi del triestino Giuseppe Levi è toccato il Nobel per scoperte fondamentali nel campo della biologia molecolare e della medicina

MILANO — Probabilmente Rita Levi Montalcini non ebbe mai occasione di conoscere Enrico Fermi. Eppure, per vie traverse decise dal destino, esiste un sentiero che conduce dal più grande scienziato che il nostro Paese può vantare in questo secolo alla prima donna italiana insignita d'un Nobel scientifico.

Per scoprire questo sentiero tortuoso bisogna riandare a cinquant'anni fa, a quei mitici anni Trenta in cui a Roma, all'Istituto di fisica di via Panisperna, Fermi e i suoi collaboratori (Segre, Amaldi, Rasetti, Majorana, Pontecorvo) bombardavano con neutroni gli elementi chimici che avevano a disposizione per ottenere sostanze radioattive artificiali, schiudendo le porte alla fissione nucleare.

In quegli stessi anni, a Torino, studiavano col grande istologo e anatomista triestino Giuseppe Levi (il padre di Natalia Ginzburg, che poi ne rievocò la figura nel suo «L'ultimo famiglia», tre giovani che avrebbero rappresentato altrettanti capisaldi nell'evoluzione della moderna biologia.

I «ragazzi di via Panisperna», come si sa, vennero sventagliati per le vie del mondo dalle leggi razziali e dalla guerra. E sorte per molti versi analoghe incorsero quei tre giovani medici che poi non avrebbero mai fatto i medici. Salvatore Luria andò a Parigi e poi approdò (era il settembre del 1940) negli Stati Uniti. Grazie a una raccomandazione di Fermi (emigrato di gran corsa in America dopo il Nobel, «dio onnipotente», alla Columbia University di New York), Luria ottenne il suo primo incarico attraverso la Rockefeller Foundation, iniziando una prestigiosa carriera scientifica. Al momento della richiesta della cittadinanza americana, decise di mutare il nome di battesimo, trasformando il suo Salvatore in un Salvador. Ed ora che trovava a lui più consona.

Nel 1947, su suggerimento della collega Levi Montalcini, Luria chiamò Renato Dulbecco a lavorare con lui all'Università di Bloomington, nell'Indiana, ottenendo nel contempo un incarico per Rita Calvi alla Washington University di St. Louis, nel Missouri. I tre studenti del burbero professor Levi si ritrovarono tutti negli Stati Uniti.

Se due premi Nobel (a Fermi e a Segre) premiarono la straordinaria équipe di fisici romani, il Nobel per la medicina assegnato ora alla Levi Montalcini si aggiunge a quello già conquistato nel 1969 da Salvador E. Luria per le sue fondamentali ricerche sui virus batterici che segnarono l'inizio della trasformazione della genetica mendeliana nella biologia molecolare, e nel 1975 da Renato Dulbecco per i suoi contributi agli studi sui virus tumorali.

Con straordinario quanto fortunato tempismo, Luria è tornato in Italia nei giorni scorsi, proprio in coincidenza con il Nobel assegnato alla vecchia amica Levi Montalcini, su invito della Montedison, che nel quadro delle «Lecture Nobel» del suo «Progetto cultura» gli ha messo a disposizione la sala conferenze della sede di Foro Bonaparte, a Milano, per parlare a scienziati e studenti, a giornalisti e semplici curiosi delle sue «storie di biologia molecolare».

Piuttosto basso di statura, lo sguardo penetrante che pare voler traforare le lenti degli occhiali, Luria porta bene i suoi 74 anni, nonostante qualche «malinconia» di «slot machine», a broken test tube, una macchina mangiasoldi, una provetta rotta; del significato diremo più avanti.

Ha raccontato Luria nella sua conferenza milanese: «Io ero un giovane medico, ma l'unica cosa che non volevo fare era il medico. Così pensai che forse, studiando un po' di fisica, avrei assorbito dei concetti che mi sarebbero serviti per la biologia. Era un pensiero molto ambizioso. Da Torino, dov'ero nato, andai a Roma e attraverso degli amici frequentai il gruppo di Fermi.

«Con Rasetti ebbi il colpo di fulmine e compresi quello che volevo fare quando mi fece vedere alcuni lavori di Max Delbrück, un fisico tedesco passato alla biologia che viveva in America. Poi conobbi sul tram, durante una lunga sosta per un guasto all'impianto elettrico, Geo Rita, un giovane microbiologo: nel suo laboratorio sentii parlare per la prima volta del batteriofagi.

Fu amore a prima vista. I batteriofagi (o, più brevemente, fagi) focalizzarono da allora l'interesse del giovane Luria. Sono una sorta di raffinata «stringhe biologiche» che attaccano i batteri inniettando

Il fascino della ricerca

Di Rita Levi Montalcini conservo nella memoria soprattutto un'immagine che risale al 1977, durante un breve soggiorno in Israele, all'Istituto Weizmann. Ricordo lei e la gemella Paola camminare lentamente a braccetto, in assorto silenzio, quasi sostenendosi a vicenda (ma Rita in atteggiamento protettivo nei confronti della sorella), nel grande piazzale assolato che circonda Yad Vashem, il Museo dell'Olocausto, a Gerusalemme.

In quel viaggio non ebbi quasi occasione di scambiare parola con lei. Ma qualche mese prima avevo avuto un lungo e cordialissimo colloquio quando ero andato a trovarla in quel Laboratorio di biologia cellulare del Cnr a Roma, che dirigeva dal '69 e in cui lavorava tuttora. Un istituto sistemato su due dei sei piani d'un moderno edificio non lontano da piazza del Popolo, con molti ricercatori giovani, suddiviso in quattro reparti: neurobiologia, biologia molecolare delle cellule animali, meccanismi di espressione genica, immunobiologia.

La Levi Montalcini mi aveva accompagnato da un laboratorio all'altro, illustrandomi le ricerche in corso, presentandomi i

collaboratori più stretti con quel suo fare gentile e raffinato, non disgiunto da un formalismo un po' esagerato. Ma da cui emanava una eccezionale forza interiore.

Mi raccontò della scoperta del suo NGF, il «nervous growth factor», il fattore di crescita del sistema nervoso, primo di molti altri fattori di crescita successivamente scoperti. Mi confidò la sua aspirazione a essere di esempio per altre ricercatrici, affinché diventino più cospicuo il ruolo della donna nella scienza in Italia. Mi parlò con amarezza della ricerca in questo Paese, della difficoltà per i più capaci di ottenere un posto adeguato alle loro possibilità, dell'aiuto da lei dato a decine di giovani per trovar lavoro e opportunità scientifiche negli Stati Uniti.

«I cervelli si spuntano con l'età», mi disse un po' sconsolata. «E qui in Italia non c'è ricambio di giovani, si corre il rischio di una lenta asfissia. Si bada solo alla carriera e allo stipendio sicuro. Poi un lampo negli occhi, un'impennata nella voce: «E invece la ricerca ha un fascino intellettuale potente. È come una «detective story» che non finisce mai».

F. Pag.

nel loro interno il proprio Dna, che assume il controllo della cellula e fabbrica tante copie di fagi identiche a quello infettante. In venti minuti, in un batterio se ne possono formare anche quattrocento.

Un di questi fu Jim Watson, primo studente di Luria a laurearsi a Bloomington. Nel 1953, lavorando assieme a Francis Crick (altro transfuga dalla fisica), Watson concepì la struttura a doppia elica del Dna e ricevette il Nobel per la medicina nel '62.

«Con Watson la biologia entrò nella «civiltà moderna», dice Luria. «Fu quella scoperta che portò alla comprensione della struttura del gene e della replicazione del Dna, alla decifrazione del codice genetico, insomma allo sviluppo della biologia molecolare. Da cui si è poi arrivati all'ingegneria genetica, con la quale oggi si modifica a volontà

la struttura del Dna d'una cellula, e alla biotecnologia, con cui cellule e batteri possono produrre «su ordinazione» quelle sostanze (ormoni, enzimi) che ci servono. L'inizio d'una strada dalle prospettive ancora indecifrabili.

Ma Luria? E la macchina mangiasoldi? E la provetta spezzata? Nel febbraio del '43, e una festa da ballo della facoltà dell'Indiana University, Luria guardava un collega che introduceva le sue monete in una «slot machine». Osservandone il funzionamento, ebbe l'idea di paragonare i numeri di batteri che in una colonia resistono all'infezione d'un fago alla prevedibilità delle vincite realizzabili in una di quelle diaboliche macchinette. Da qui ebbe

la struttura del Dna d'una cellula, e alla biotecnologia, con cui cellule e batteri possono produrre «su ordinazione» quelle sostanze (ormoni, enzimi) che ci servono. L'inizio d'una strada dalle prospettive ancora indecifrabili.

Ma Luria? E la macchina mangiasoldi? E la provetta spezzata? Nel febbraio del '43, e una festa da ballo della facoltà dell'Indiana University, Luria guardava un collega che introduceva le sue monete in una «slot machine». Osservandone il funzionamento, ebbe l'idea di paragonare i numeri di batteri che in una colonia resistono all'infezione d'un fago alla prevedibilità delle vincite realizzabili in una di quelle diaboliche macchinette. Da qui ebbe

LA REPUBBLICA DI WEIMAR NELLA RIVISTA DI LANGEN E IN FOTOGRAFIA

Prenderti in giro? È Semplicissimus

Con satira pungente, aggressività graffiante ed eleganza formale, il famoso foglio ironizzò sull'intera società ma poi il suo raffinato intellettualismo cedette il passo all'immagine vera: stesso spirito, stessa caricatura

ROMA — Potrebbe benissimo

trattarsi di un'unica esposizione dal probabile titolo «L'immagine di Weimar». Invece, le mostre sono due: «Cento caricature del Semplicissimus», alla Galleria Giulia (fino al 20 ottobre), e «Fotografia della Repubblica di Weimar», alla Nuova Pesa (fino al 22 ottobre). Il Goethe-Institut ha curato le iniziative proporzionandole saggiamente la contemporaneità, e due spazi culturali privati attenti e raffinati ne hanno curato l'allestimento. E così, in questi giorni, basta una passeggiata in centro per farci un'idea sintetica, ma esauriente, degli slanci, delle illusioni, delle contraddizioni della Repubblica di Weimar. Tutto attraverso le immagini.

La mostra sul «Semplicissimus», la celebre rivista satirica tedesca, viene presentata come un'iniziativa per la promozione della lingua tedesca all'estero, ma per apprezzarla non è necessario sapere il tedesco. La satira artistica del «Semplicissimus» sottolinea, semmai, la capacità di comunicazione nell'immagine, una comunicazione non verbale, di taglio naturalmente internazionale.

E con l'Internazionalismo siamo dentro l'ideologia di Weimar. L'umorismo, la satira politica, l'ironia sociale del «Semplicissimus» sono tutti nel segno, nella graffiante aggressività delle caricature, nella eleganza formale e nell'eloquenza grafica di disegnatori come Helne, Thöny, Schulz, Gulbransson, Schilling, Arnold e di artisti come Grosz.

Fondata nel 1896 da un dandy estetizzante, Albert Langen, il «Semplicissimus» aveva come obiettivo la critica della società guglielmiana, una critica affidata ad artisti e intellettuali capaci di ferire le ragioni del potere con le sole armi del gusto e dell'intelligenza. La mostra romana presenta il secondo periodo della rivista, gli anni dal 1918 al 1933. Gli anni di Weimar. Anni di fervore intellettuale, di sperimentazioni artistiche, di grandi slanci ideali, ma anche anni di ribaltamento delle regole del gioco. La solita contraddizione del partito di massa che diventa partito di governo, dell'eresia che si trasforma in ortodossia.

L'occhio attento del «Semplicissimus» registra i mutamenti, non si appiattisce sulla nuova classe dirigente. Le vignette trovano altri protagonisti. Dopo i burocrati del Reich e i casami della società guglielmiana, ecco i preti di mira i nuovi soggetti: emendati, omosessuali, sportivi, ballerini di shimmy e di charleston, musicisti jazz e così via.

Eric Schilling, 1921. «Le intellettuali»: «Con quel Maier non è mica facile parlare di erotismo e di problemi sessuali. Il farabutto passa subito in azione». Eduard Thöny, 1919. «Agitazione bolscevica»: «Bisogna mantenere il popolo nella miseria. Un proletario sazio è un borghese in più». Karl Arnold, 1925. «Fame»: «Parlano di abbassare i prezzi degli alimentari e a noi aumentano la cocaína».

Le matite del «Semplicissimus» erano evidentemente scomode anche per la democratica Repubblica di Weimar. Certo, c'erano anche i nazisti che il «Semplicissimus» aveva subito individuato facendone uno dei bersagli preferiti ma «l'umorismo della ragione non poteva più contrastare la follia della realtà», scrive Fritz Arnold nel catalogo.

E vero. La smorfia del caos superava ogni caricatura. E allora chi poteva aver voglia di sorridere su personaggi da farla e a cui la storia aveva affidato il ruolo centrale di una tragedia?

Insomma, lo spazio politico e culturale della rivista si riduceva, diminuivano i lettori. E il pubblico dal gusto raffinato e dalle pretese intellettuali che aveva decretato il successo del «Semplicissimus» cominciava a orientarsi verso le riviste illustrate. La fotografia invadeva il campo della caricatura: e siamo già in un'altra mostra.

I fotografi di Weimar espo-

sti alla Nuova Pesa sembrano almeno alcuni — i nipotini di «Semplicissimus». Una Leca al posto della matita, ma la critica alla nuova classe emergente e la spietata malinconia quando la classe subalterna poteva lamentarsi delle proprie catene, sono le stesse. Stesso il debito all'espressionismo. E molti Nosterati si aggirano con uguale disinvoltura nelle fotografie di August Sander e Hugo Erfurth e nelle pagine del «Semplicissimus».

Le foto di Weimar sono raccolte secondo un criterio tematico, in quattro filoni: «Contemporanei», «Urbanesimo», «Pubblicità», «Le Cose». Soprattutto nella sezione «Contemporanei» certe assonanze, certi rimandi alle arguzie del «Semplicissimus» sono sorprendenti.

Un esempio? Anno 1930. Felix H. Man fotografa al Film-Ball un gruppo di gaudenti: signore eleganti conversano in primo piano, dietro di loro uomini in smoking e spartiti bianchi, mentre la folla del locale si perde nel buio. Anno 1931. Il «Semplicissimus» pubblica una vignetta di Eric Schilling intitolata «Un pioniere dell'economia». Due donne in abito da sera conversano in primo piano; dietro, alcuni uomini in smoking e tante coppe di champagne. Il tutto fortemente stilizzato e con sicuri accenti deco. Una dice all'altra: «Mio marito è sempre stato in anticipo sui tempi. E fallito tre anni fa».

origine la sua teoria sulle mutazioni casuali e su quella variabilità genetica degli organismi che rappresenta il materiale grezzo su cui può agire l'evoluzione naturale.

La storia della provetta in pezzi risale invece al 1952. Luria stava facendo degli esperimenti con una cultura di batteri mutanti, nei quali — per misteriose ragioni — il fago sembrava non riprodursi. La provetta però gli sfuggì di mano e si ruppe. Un collega gli passò un'altra cultura di batteri, completamente diversi, nei quali il fago si moltiplicò invece perfettamente. Insomma, il fago era stato modificato dai batteri mutanti e si rifiutava di crescere nell'ospite abituale: cresceva invece benissimo in un'altra specie di batteri. Il primo esempio del fenomeno di «restrizione» e di «modificazione» dei fagi.

Dal 1959 Luria lavora al Dipartimento di biologia del MIT di Boston, dove nel '72 ha creato il Centro per la ricerca sul cancro. Per questo il suo interesse maggiore è oggi concentrato sugli oncogeni, i geni responsabili della trasformazione d'una cellula normale in cellula cancerogena. A trasportarli, nella forma innocua di proto-oncogeni, sono i virus. Possono restare silenti per anni o anche per sempre. Ma, una volta attivati, scatenano il tumore. Robert Weinberg e altri ricercatori ne hanno identificati alcune decine.

Nell'ultimo anno — afferma Luria — Weinberg ha scoperto almeno uno di questi geni del cancro che si esprime sulla membrana cellulare: ed è riuscito a bloccare l'azione mediante anticorpi specifici. Una terapia teorica contro il cancro? Chissà....

Fabio Pagan

Nelle foto a fianco, Salvador E. Luria e Rita Levi Montalcini.



Le due immagini possono essere sovrapposte. Stessa situazione, stessa composizione dell'immagine, uguali anche le coppe di champagne. Uguali lo spirito che anima il disegnatore e il fotografo e la scena che hanno ritratto. Come se Schilling fosse stato accanto a Man quella sera del '30 o, con qualche ritardo, ne avesse trascritto il ricordo. Oppure, più semplicemente, Schilling potrebbe aver visto la foto di Man e averne accentuato l'aspetto caricaturale.

Ma forse non sarebbe stato necessario. Negli anni Trenta splendevano gli ultimi fuochi della Repubblica di Weimar, mentre il disagio e le contraddizioni si facevano più forti. Il copione aveva ormai nuove parti. Un copione spigolosa, non lasciava spazio a molte variazioni. Allora, nessuna concorrenza tra caricatura e fotografia. Tutt'al più una specie di staffetta per dire, per affermare le stesse cose. E il «Giornale Illustrato del Lavoratore» usava il mezzo fotografico, ma per costruire fotomontaggi aggressivi, per realizzare caricature con nuovi mezzi di scrittura.

La fotografia nella Repubblica di Weimar è stata, insomma, una specie di «metacaricatura». Un'operazione in qualche modo consapevole. Nella sezione «Urbanesimo», la Nuova Pesa espone una foto di Anton Stankowski del 1929, che ritrae la caricatura di due nazisti, tracciata da alcuni bambini col gessetto sull'asfalto di una strada. Una caricatura del genere il «Semplicissimus» non avrebbe avuto gli strumenti tecnici per inserirla sulle proprie pagine, mentre la fotografia si poteva fermare un'immagine che presto sarebbe stata cancellata dal passi impauriti

della gente. La fotografia segna più di un punto a suo vantaggio, ma la caricatura continua a fare il proprio mestiere.

Marzo 1931. Esce sul «Semplicissimus» la vignetta di Schilling, «Fuori programma». In primo piano due nazisti a passeggio, di sfondo un uomo curvo per il peso che porta sulle spalle. Un nazista commenta: «Disgustoso, questo ebreo proletario! Non dovrebbero esistere ebrei senza soldi, ci distruggono tutta l'ideologia».

Settembre 1931. Felix H. Man fotografa un agrario austriaco mentre osserva donne e bambini chini a lavorare sui campi. La battuta potrebbe essere quella del «Semplicissimus». Ancora una volta Schilling e Man dicono la stessa cosa, rappresentano la stessa situazione.

Presto, molto presto, per dimostrare la loro ideologia i nazisti avrebbero sterminato milioni di ebrei. Allora non ci sarebbe più stato posto per la satira e la caricatura, ma nemmeno per l'immagine della realtà. Con l'avvento del nazismo il «Semplicissimus» si spegne, la fotografia neorealista viene considerata degenerata e sovversiva, le agenzie fotografiche vengono devastate. Tranne poche eccezioni, i fotografi che avevano impresso sulla pellicola l'utopia di Weimar saranno costretti all'esilio in Inghilterra, in Francia, negli Stati Uniti, come alcuni protagonisti del «Semplicissimus».

Allontanati gli sguardi irriverenti, la Germania smarrita anche la sua immagine. Ci sarebbero voluti decenni per ricostruirla.

Tiziana Gazzini

Sopra, una delle copertine di «Semplicissimus», del 1927.

tutti i vocaboli della tradizione le espressioni della lingua viva i termini delle scienze nuove

Garzanti
i primi della classe

DALL'INTERNO

SCADUTI I TERMINI DELLA CUSTODIA CAUTELARE

Per i giudici di Roma Pazienza è da liberare

Il faccendiere resta però in carcere per il crack dell'Ambrosiano

ROMA — Quando nel maggio scorso Francesco Pazienza, rinchiuso da mesi nel carcere newyorkese di Manhattan, decise di non opporsi all'estradizione richiesta nei suoi confronti dall'Italia, dovette fare i suoi calcoli. Pensò che tornare in patria e affrontare la giustizia fosse la mossa migliore. E questo calcolo ora si sta rivelando esatto. Ieri la magistratura romana, che lo deve processare per il fatto dell'Irpinia (è imputato di una serie di estorsioni), gli ha concesso la scarcerazione per scadenza dei termini di custodia cautelare, subordinandola al pagamento di una cauzione di mezzo miliardo di lire.

Entro la prossima settimana un'istanza analoga verrà esaminata dai giudici di Milano, dinanzi ai quali l'affarista deve rispondere di concorso nel crack del vecchio Banco Ambrosiano. Anche in quella sede Pazienza ha ottime probabilità di ottenere un successo, costoché, a pochi mesi dal rientro in Italia, per lui la libertà è a portata di mano.

L'affarista di Taranto, pur dovendo affrontare, quantomeno a Roma, il processo per i presunti illeciti negli appalti della zona terremotata dell'Irpinia (per l'Ambrosiano il pro-

Inchiesta ispettorato al lavoro Arrestati in tre a Venezia

VENEZIA — Tre persone sono state arrestate dagli agenti del nucleo regionale di polizia tributaria della Guardia di finanza di Venezia con l'accusa, a vario titolo, di concussione, ricettazione, interesse privato e corruzione. Si tratta del consulente del lavoro Pietro Megali, 63 anni, di Marghera, del rappresentante legale della ditta «Lab Co.» Aldo Manente, 67 anni, di Mira e di un sindacalista, Mario Danilo Prandi, 59 anni, di Mestre. Gli arresti sono avvenuti su disposizione del giudice istruttore del tribunale di Venezia Francesco Saverio Pavone, nell'ambito dell'inchiesta sull'ispettorato al lavoro di Venezia.

giustizia italiana. Ora lo aspetta il secondo round a Milano, ma come si è detto, non dovrebbero esserci difficoltà. I giudici romani, nel computare il tempo della detenzione cautelare, vi hanno compreso anche il periodo che Pazienza ha trascorso nel carcere di Manhattan.

Un unico rammarico per l'avv. Marazzita: l'entità della cauzione richiesta a Roma. «Pensano che il mio cliente sia ricco sfondato, mentre non è vero», ha detto il penalista. E ha annunciato che contro il versamento del mezzo miliardo ricorrerà.

Sergio Geraldini

LA FIERA DEL CAPOLUOGO ISONTINO PUNTA A UN RUOLO INTERNAZIONALE

Non solo sport a Gorizia con il Motor Expò Racing

La rassegna si inaugura stamane - Domani un convegno sulla sicurezza stradale

GORIZIA — Porta il nome di «Motor Expò Racing» ed è seconda, data alla mano, solo al Salone di Torino. Ci riferiamo alla «rassegna della vettura da competizione e non organizzata dalla «Outline» con il patrocinio della Camera di commercio di Gorizia sul 77 mila metri quadrati (7 mila di questi sono al coperto) del quartiere fieristico di via della Barca dove da oggi a domenica 26, tra l'altro, fra le scintille quattro ruote di 32 case automobilistiche, sia italiane che straniere, si «ripresenteranno» anche i bolide con addosso la polvere accumulata nelle prove speciali al Rally mondiale di Sanremo.

Questa seconda edizione che sarà inaugurata stamane, alle 10, dall'assessore regionale ai trasporti Giovanni Di Benedetto si presenta con un formato «super». Tant'è che l'obiettivo immediato che si sono posti i promotori è il superamento della quota di 100 mila visitatori, ma ce n'è un altro proiettato al 1988: il raggiungimento della titolazione di «fiere internazionali». Ed è, quest'ultimo, un obiettivo a portata di mano, perché Gorizia, città di confine, con questa rassegna è riuscita a imporsi nonostante le distanze sia dalle grosse vie di

comunicazioni nazionali sia dai centri urbani dove si è sviluppata l'industria automobilistica.

Pecato, però, che su questa edizione pesi un'incognita. Resterà in calendario per tutti i nove giorni programmati o dovrà chiudere i battenti con un giorno di anticipo, cancellando proprio la hit parade dell'emozione con la gara d'accelerazione della formula «dragster» per la prima volta nella nostra regione? L'interrogativo ha le sue motivazioni. Ieri mattina, infatti, gli organizzatori del «Motor Expò» sono stati chiamati in preda dai promotori della rassegna udinese «Motostar».

Il motivo è presto detto: la rassegna goriziana copre anche due giornate dell'analoga manifestazione udinese. Il nodo sarà sciolto soltanto lunedì quando le parti in causa compariranno nuovamente davanti al pretore, ma a Trieste. Rimossa volutamente questa incertezza, la rassegna goriziana parte a tutto gas. Rinnoverà l'era d'obbligo e al suo sesto anno di attività «Motor Expò» sembra aver raccolto con decisione questo invito. Così al settore espositivo fanno da contrappunto manifestazioni agonistiche (motocross, superbikers, «Gopro») e appuntamenti «culturali». Come non concedere

spazio, del resto, al tema europeo dell'88, alla «sicurezza stradale»?

Così sono stati fissati due appuntamenti nella sala congressi del quartiere fieristico. Il primo si svolgerà domani, alle 10, sul tema: «Soccorso sanitario stradale a mezzo di eliambulanza nel Friuli-Venezia Giulia». Il convegno è promosso dall'Asci e vi parteciperanno l'avv. Rosario Alessi, presidente nazionale dell'Asci, l'ing. Gaetano Danese, direttore generale della Motorizzazione civile.

La seconda iniziativa riguarda una prova di disegno industriale in collaborazione con la Carnica assicurazioni e riservata agli alunni delle scuole elementari della regione sul tema della sicurezza stradale. Finora sono giunti oltre 20 mila elaborati che un'apposita commissione vaglierà per definire la graduatoria dei primi quindici da premiare sempre domani alle 11.30.

Un altro appuntamento culturale è in calendario questa sera, dopo che alle 14 si sarà svolta una gara di «Trial 4 per 4» promossa dal Fuoristrada club Gorizia. Alle 20.30, infatti, avrà luogo un convegno su: «Il fuoristrada, la scuola Fir e la protezione civile».

Luigi Turel

Rapinatori a dodici anni

NAPOLI — Due ragazzi di 12 anni sono stati fermati da un agente di polizia di Napoli mentre stavano cercando di rapinare il custode del palazzo Santa Chiara in piazza dei Gesù a Napoli. Nel locale era in corso un convegno di studio che aveva radunato un folto gruppo di spettatori. Pensando che l'ingresso nella sala fosse stato a pagamento, i due dodicenni, armati di una pistola giocattolo, hanno intimato al custode dell'edificio di consegnare loro l'incasso della giornata. La scena è stata notata da un agente in borghese che era di servizio al convegno, il quale, intervenuto a sostegno del custode, ha fermato e condotto in questura i due imberbi rapinatori.

IERI, COMPLETAMENTE CIRCONDATO, È RIUSCITO A FUGGIRE

Tiene in scacco tutti lo slavo imprevedibile

PERUGIA — Ha fatto un patto col diavolo: è scappato un'altra volta. E questa volta era impossibile scappare. Ce l'ha fatta lo stesso. Era circondato, prigioniero in un boschetto, intorno tutti campi arati, come fosse uscito dalla macchina l'avrebbero visto. S'è infilato da solo in quella trappola. Avvistato da un'auto civetta della polizia, non aveva altra strada. S'è messo zitto, fermo, tra gli alberi, i rovi. «Travokovic esce fuori, arrenditi». Nulla, silenzio. Allora hanno lanciato bombe lacrimogene, per stanarlo. Nulla lo stesso. E alla fine il questore ha ordinato di incendiare il sottobosco. Ordine eseguito. Nessun esito. Sparito.

Slavuj Travokovic, lo zingaro, chi è? Un fuggiasco o un fantasma? Venerdì 17, era cominciata male per lo slavo, ricercato per il rapimento della piccola Cecilia Della Giovampola e per l'assassinio della studentessa abruzzese Marina Cirioli. Ieri notte aveva rubato una macchina a Madonna del Piano, vicino a Perugia. Una Golf. E si era messo a dormire dietro al cimitero di Colledara. Alle prime luci dell'alba si è svegliato, si è cambiato gli abiti. Quelli che aveva, erano

sporchi di sangue: giorni fa un agente della polizia lo aveva ferito con un colpo di pistola. Si è medicato la mano. Ha rimesso tutto in una borsa nera ed è risalito in auto. Una distrazione. S'è dimenticato la borsa sul ciglio della strada. L'hanno ritrovata i carabinieri.

Ma per lo slavo fuggiasco, le coincidenze sorte ieri mattina non erano finite lì. Si è diretto verso Brufa, un paesino in mezzo alla campagna perugina, quattro case di terracotta, un campanile e mentre avanzava a bassa velocità su una stradina sterrata è stato avvistato da un'auto civetta della polizia. Una Panda. L'hanno seguito piano piano, non c'era fretta, intorno ci sono colline rapate, il granturco è già stato tagliato, non c'era il rischio di perderlo.

Ma a un certo punto lui se n'è accorto. Ha dato un'accelerata, è infilata la Golf nel bosco, è subito sceso. Fortuna ha voluto che dietro la Panda la polizia ci fosse anche un furgoncino delle unità cinofile. Era mezzogiorno. E appena l'hanno visto scappare dentro il boschetto, sotto il cimitero di Brufa, dal furgone è scesa una guardia cinofila con un lupo. Il boschetto è piccolo,

quasi una macchia, poco più, in mezzo ai terreni di una fattoria. E siccome era facile entrare ma anche uscire dal bosco, la guardia cinofila dopo aver sgusciato il lupo, è corsa in cima alla collina per bloccare il fuggiasco rincorso dal cane.

Ma ecco l'aiuto del diavolo. Il lupo, mentre stava rincorrendo lo slavo, si accorge di non avere dietro l'accompagnatore e si ferma. Sono bastati quei pochi attimi al fuggitivo per prendere chissà quale sentiero. E poi non ci sono sentieri. Ci sono solo campi.

Tutto il bosco in pochi minuti è stato circondato dalla polizia. E sul posto è giunto il questore di Perugia. Dopo tre ore di attesa inutile, con tutti gli agenti armati di mitra che correavano su e giù per il campo, alle 15 il questore ha dato l'ordine di lanciare bombe lacrimogene e poi di incendiare le siepi. In un modo o nell'altro doveva uscire, a meno che non avesse preferito il suicidio. Così è trascorso tutto il pomeriggio, in un attese di speranze, di attesa, con la certezza che era finita. Non è finita.

G. M.

QUALI LE MISURE DI IGIENE E PROFILASSI DA ADOTTARE NELLE SCUOLE?

I rischi di contagio da Aids problema tutto da sviscerare

VICENZA — Ieri mattina a Vicenza solo otto bambini sui sessanta iscritti ai due asili nido del centro si sono presentati alla scuola materna. I genitori li hanno tenuti a casa perché altri tre bambini, compagni dei loro figli sono «portatori asintomatici del virus Hiv», quello che può portare all'Aids, la malattia letale che annienta tutte le difese immunitarie dell'organismo.

Due giorni fa a Teramo un altro bimbo «portatore asintomatico» figlio di un tossicodipendente è stato rifiutato da un asilo per lo stesso motivo. E da due giorni i genitori dei bimbi di Vicenza si riuniscono in assemblea con medici e politici alla ricerca di una soluzione. La risposta agli interrogatori che questi casi propongono.

È un problema delicatissimo che inevitabilmente diventerà caso politico, dibattito morale, conflitto sociale. E, perché no, giuridico. La situazione di Vicenza è lo specchio di tanti altri casi analoghi che ci sono — anche se ancora non si conoscono — nelle altre città d'Italia, sicuramente nei capoluoghi delle regioni con il numero più alto di malati di Aids, Lombardia, Emilia e Lazio. Oggi in Italia sono stati

«ufficializzati» più o meno 350 casi di Aids «conclusi» (più di 150 i morti), mentre ci sono parecchie migliaia di portatori, cioè di persone che in qualche modo sono venuti a contatto con il virus.

E ci sono i loro figli. Spiega Paolo Costigliola del reparto malattie infettive del Sant'Orsola di Bologna: «Tutti i figli di «seropositivi» lo sono almeno per il primo anno di vita. Hanno nel sangue gli anticorpi perché provengono dalla madre, ma potrebbero anche non esserne stati infettati. Finora le statistiche ci dicono che il venti per cento dei figli di madre sieropositiva hanno effettivamente assorbito il virus nelle cellule».

Il problema dei bambini «portatori» è sicuramente destinato ad allargarsi. Oggi in moltissimi casi questi bambini non sono ancora in età scolare, ma come dice Mauro Moroni primario dell'ospedale Sacco di Milano «dovremo abituarsi all'idea che i nostri figli si trovino a scuola con altri bambini portatori del virus dell'Aids; così come dovremo abituarci a convivere con malati che potrebbero essere il vicino di casa o un compagno di lavoro».

A Vicenza, dice l'assess-

sore all'Istruzione Marino Quaresima, di bimbi in queste condizioni ce ne sono venti. Ma 17 non vanno ancora a scuola.

«A Milano ce ne saranno senz'altro, dice l'ufficiale sanitario del Comune, ma non sappiamo quanti sono. Non c'è fortunatamente, né una legge, né un'ordinanza che ci imponga di schedarli. Del resto non possiamo mica chiudere in un asilo solo per loro: questi bambini devono vivere assieme agli altri. I rischi di contagio sono quasi inesistenti».

E' proprio questo «quasi» che scatenerà dubbi, angosce, proteste. Oggi, probabilmente per la prima volta, le autorità sanitarie si trovano a dover affrontare i rischi di un contagio pericolosissimo senza poter adottare i criteri tradizionali di prevenzione. Dice ancora il professor Moroni: «Questi bambini devono essere accolti nelle strutture pubbliche: non c'è alternativa, una società deve farsi carico dei problemi dei singoli».

Ma, professore, ci sono dei rischi? Intanto i bambini vanno tenuti sotto controllo medico e l'attenzione del personale della scuola deve essere costante. Ci sono infatti dei

comportamenti, nei bambini, che potrebbero essere rischiosi: spesso i piccoli ciucciano un oggetto (gomma, matita o gioco) e poi lo passano ad altri. Secondo quello che sappiamo la saliva è innocua come via di trasmissione, però è infetta anche se in quantità modesta. E' necessario fare anche attenzione al sangue dal naso o ad eventuali ferite: il virus si trasmette attraverso il sangue».

Ma il personale delle scuole materne è preparato? «Non sono in grado di rispondere», conclude Moroni.

«Non possiamo certamente etichettare i sieropositivi», commenta Mauro Moruzzi, assessore alla Sanità del Comune di Bologna, che sta preparando una serie di «quaderni» sull'Aids da distribuire in città. «Per ora, continua Moruzzi, ci atteniamo alle stesse norme di igiene e profilassi che vengono usate per l'epidemia di malattia i cui rischi di contagio sono almeno cinque volte superiori a quelli dell'Aids».

C'è ancora evidentemente molto da riflettere e molto da studiare e da capire su questo problema.

B. E.

ITALIA IN BREVE

Quale libertà di stampa

PADOVA — L'Italia è l'unico paese, tra quelli occidentali più progrediti, in cui prevale una visione antiquata della libertà di stampa. Se si facesse un confronto tra l'evoluzione della disciplina in materia in paesi guida come gli Stati Uniti o la Germania federale (da ultima anche la Francia dopo le recenti leggi qui varate) e quella del nostro ordinamento, non si potrebbe non notare la relativa arretratezza della legislazione italiana. Ad affermarlo, ma il pensiero è condiviso da altri costituzionalisti, è stato il giudice costituzionale Antonio Baldassarre, di fronte ai giuristi riuniti a Padova in occasione del convegno sui limiti di contenuto della libertà di manifestazione del pensiero e sulla disciplina dell'uso dei mezzi di diffusione. Baldassarre ha fatto presente che le leggi attualmente in vigore nel nostro paese sono al massimo livello, vedi quella sull'editoria, «prive di un'idea-forza, vaghe nei punti fondamentali e insufficienti». Quanto siamo indietro, ha osservato Baldassarre, lo testimonia ad esempio la recente sentenza della Cassazione contenente il cosiddetto «dealogo» sulla stampa, «tutto ispirato a principi diametralmente contrari a quelli affermati in America o anche in Germania».

A 6 anni da Ustica

ROMA — Fare piena luce sulla sciagura del «Dc-9» dell'«Itavia» precipitato il 27 giugno dell'80 al largo di Ustica, è la richiesta avanzata in distinti appelli al Capo dello Stato, al presidente del Consiglio e al Papa dai familiari delle 81 vittime. «A sei anni dal disastro — scrivono a Cossiga i parenti di 32 delle vittime — resta in piedi la divaricazione, apparentemente destinata a non sanarsi, tra la verità ufficiale, reticente e impigliata in grotteschi equilibristici tra il dire e il non dire, e la verità ufficiale, che va imponendosi sempre più prepotentemente». E come se si dicesse, a noi e a tutti gli italiani, le cose sono andate in questo modo: non gesto terroristico, non cedimento strutturale, non errore umano, ma atto di guerra, tiro al bersaglio nei cieli del Mediterraneo, senza tuttavia — sostengono i familiari — che ciò venga confermato ufficialmente da alcuno. Accentrateli — ci dicono — di questa mezza verità ufficiale, la ragion di stato non vi concede di più».

Polacchi chiedono asilo

VENEZIA — Dieci turisti polacchi, in visita in Italia, hanno chiesto ieri asilo politico al posto di polizia di Marghera. Il gruppo è composto da nove uomini e una donna, di età tra i 18 e i 23 anni, e faceva parte di una comitiva di trenta persone giunta in Italia, a bordo di un'autocorriera, il 15 ottobre scorso, attraverso il valico triestino di Basovizza.

LA DC IMPEGNATA AD EVITARE IL RICORSO ALLE PROVE REFERENDARIE

«Risolve il governo i problemi della giustizia»

DAL NOSTRO CORRESPONDENTE ROMA — Per evitare i referendum sulla giustizia, governo e forze politiche sono alla ricerca di una soluzione. Il segretario della Dc De Mita si è incontrato ieri con il vertice dell'Associazione nazionale magistrati promettendo l'impegno della Dc a ricercare un accordo per evitare i referendum.

L'associazione dei magistrati si è incontrata nei giorni scorsi anche con il presidente del Consiglio Craxi che in una nota ha precisato l'assenso a un accordo.

La Dc su questo argomento sembra intenzionata a stringere i tempi e De Mita ha confermato «la volontà di risolvere, in aderenza al dettato costituzionale e con un equilibrio normativo che rispecchi ed esalti la funzione del giudice, il problema della responsabilità civile del magistrato», si tratta, precisa una nota democristiana, «di un programma generale ma concreto e di possibile approvazione da parte del Parlamento, che la Democrazia cristiana considera importante e prioritario, in modo da incidere sensibilmente sul ruolo del magistrato, sulla sua funzione e sul suo rapporto con la società».

Anche se i tempi per evitare i referendum appaiono sempre più ristretti, nella Dc c'è la convinzione che queste prove elettorali possano essere evitate.

A questo proposito, entro novembre il ministro della

giustizia Mino Martinazzoli dovrebbe presentare al Consiglio dei ministri alcune proposte che, se rapidamente esaminate dal Parlamento, eviterebbero la prova referendaria.

A giudizio del sottosegretario alla giustizia Gargani, democristiano, entro Natale potrebbe essere pronta la legge che ripara gli errori giudiziari e, a far seguire, entro aprile

l'approvazione della normativa che risolve il problema della colpa grave del magistrato dovuta a imperizia o negligenza nell'esercizio delle sue funzioni.

Gargani si è detto fiducioso che a novembre il Consiglio dei ministri deliberi sulle questioni della giustizia e faccia una proposta sulla responsabilità del magistrato, in modo

da essere sicuri sul piano tecnico-legislativo di poter evitare il referendum.

La Dc in ogni caso intende prendere l'iniziativa per sollecitare intese che evitino il ricorso alle urne.

Questo, ricorda Gargani dovrebbe essere un preciso dovere per il governo che è stato costituito con l'impegno di affrontare la questione della

giustizia e di conseguenza, evitare il referendum.

«Mi pare — ha detto Gargani — che Craxi se ne renda conto e lo dimostra il fatto che ha espresso un giudizio positivo per le iniziative che i partiti stanno portando avanti».

Alcune ipotesi sul tappeto già ci sono. Un primo aspetto è la riparazione dell'errore giudiziario.

Sulla responsabilità del magistrato Gargani ha detto che «la Dc la considera una questione limitata e minore, in quanto non è la risoluzione di questo problema che può risolvere i problemi della giustizia».

La normativa vigente prevede la responsabilità del giudice soltanto per dolo o concussione. La soluzione potrebbe essere quella di risarcire prima di tutto il cittadino danneggiato e successivamente lo Stato potrebbe riversare il giudice in caso di errori provocati da grave imperizia o da grave negligenza.

Tutto questo, e i magistrati sono concordi, non può bastare comunque a risolvere i problemi della giustizia. Per questo la Dc propone una serie di modifiche alle norme sull'ordinamento giudiziario che dovrebbero avere come conseguenza dei magistrati indipendenti dagli altri poteri, ma anche più preparati.

Per gli incarichi direttivi viene proposta la temporaneità.

G. S.

Aereo da turismo scomparire in Liguria

GENOVA — Un aereo da turismo con sei persone a bordo, tutte di nazionalità svizzera, è scomparso nel cielo della Liguria, a poche miglia dal confine con la Francia, nella tarda serata di giovedì. Si tratta di un piccolo «Executive», un «P 68» con sigla HB-LGL della ditta elvetica Asco Avia di Ascona, nel Canton Ticino. Il pilota è Luca Ragazzi, un industriale di Locarno che aveva deciso di compiere una gita di piacere attraverso la Riviera dei fiori e la Costa azzurra.

Il velivolo era decollato nel pomeriggio di giovedì proprio da Ascona e avrebbe dovuto raggiungere Geronza, in Spagna, dopo tre ore di volo, sorvolando Albenga e Saint Tropez: in realtà si sono persi i contatti radar con il P 68 in una zona compresa tra Vado e il confine francese, circa 15 chilometri a Nord di Albenga.

L'allarme è scattato alle 19.40 dell'altro giorno dal centro Sar di Padova, che ha la supervisione di quanto avviene nei cieli dell'Italia settentrionale: le ricerche sono proseguite per tutta la giornata di ieri, ma ancora in serata non si aveva notizia del velivolo scomparso.

«Ci siamo alzati in volo alle 2 di mattina — dichiarano al comando del nucleo elicotteri dei vigili del fuoco presso l'aeroporto genovese Cristoforo Colombo — e abbiamo perlustrato un'ampia zona compresa tra la

Francia e il Savonese. Nella prima mattinata abbiamo incontrato diverse difficoltà, in quanto la foschia, specie nelle valli, era intensissima, e siamo stati costretti addirittura a sospendere per un certo periodo di tempo le ricerche. Queste comunque, sono poi proseguite regolarmente durante la giornata, ma non hanno dato alcun risultato. Del velivolo, finora, non vi è alcuna traccia».

Le non facili condizioni meteorologiche che già erano presenti al momento della scomparsa dell'aereo da turismo fanno considerare assai probabile l'ipotesi della sciagura, che si avvalga sempre più con il passare delle ore. Le ricerche hanno visto impegnati, oltre ai vigili del fuoco, anche un elicottero della Marina militare e uno del Sar di Padova. In serata soltanto il mezzo della Marina ha proseguito le perlustrazioni sul Mar Ligure e lungo le coste francesi.

Il piccolo «Executive» avrebbe infatti dovuto mettersi in contatto radio con Marghera: è possibile, dunque, che abbia perso quota proprio mentre sorvolava il tratto di mare tra Albenga e la Francia. A bordo del P 68, oltre al pilota, erano anche altre cinque persone, parenti e amici di Luca Ragazzi, le cui identità ancora sono sconosciute.

Le ricerche sono riprese questa mattina.

Fulvio Bertamini

BENEFICIARIO IL PSI

Tangenti a Venezia Dure pene richieste dal p.m.

VENEZIA — Durissime richieste del p.m. al processo per le «tangenti veneziane»: al termine di una requisitoria durata quasi tre ore, il dott. Antonio Fojadelli ha chiesto quattro anni e sei mesi e 50 milioni di multa per l'ex assessore socialista al Lavoro del Comune di Venezia, Fulgenzio Livieri e l'assessore ai Lavori pubblici della Provincia Rodolfo Cimino, pure socialista; tre anni e sei mesi e dieci milioni di multa per l'architetto Plinio Danieli; quattro anni e tre milioni di multa per il presidente dell'Usi 18 di Dolo, Antonio Carbone, socialista; due anni e sei mesi per Giorgio Tessari, funzionario dell'Ufficio tecnico del Comune, iscritto al Pci, e Carmine Cifonelli, democristiano, dipendente della Provincia; due anni con la sospensione della pena per Adriano Da Re, ex assessore comunale socialista di Spinea.

«Le carte sulle quali si fonda questo processo mi sono alleate», aveva detto il dott. Fojadelli iniziando la requisitoria. Ma più avanti, parlando delle prove documentali, aveva osservato: «Sono pochissime, quasi inesistenti». Allora, su che cosa si basa la costruzione dell'accusa? «Tutti i pagamenti sono in regola, potevamo aspettarci il contrario», ha detto il dott. Fojadelli, aggiungendo che «certi affari si trattano privatamente».

L'importante è, secondo l'accusa, che i due superpetisti, il bancarottiere Roberto Coletto e il commerciante fallito Angelo Sinigaglia, «abbiano parlato perché non avevano nulla da perdere. Altrimenti, non avrebbero parlato per non comprometterli affari importanti». E gli imputati? «Tutti si potrà dire — ha osservato il p.m. — tranne che siano dei rozzi. Non solo, ma sotto un certo aspetto sono anche degli amministratori competenti e bravissimi».

Luigi Turel

Il 16 ottobre si è spento improvvisamente

Lidia Busechian in Sfez

Ne danno il doloroso annuncio il marito MARIO, il figlio FRANCO, la nuora e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi, sabato, alle ore 10 in forma civile dal Bozzato dell'Estimata di via Bomba n. 20 direttamente per il Cimitero di Muggia.

Muggia, 18 ottobre 1986

Partecipa al lutto di FRANCO il gruppo sportivo Fortitudo.

Muggia, 18 ottobre 1986

Si associa al lutto il Mifan Club.

Muggia, 18 ottobre 1986

Si è spenta il giorno 16 corrente

Neverina Candusio ved. Germani

Ne danno il triste annuncio il figlio GUIDO assieme alla moglie FIERINA, le sorelle NATALIA, ROBERTA, NADIA, il cognato SANDRO, i nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi alle ore 11.45 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 18 ottobre 1986

È mancato all'affetto dei suoi cari

Pasquale

Ne danno il triste annuncio le sorelle NORMA e GINA, i cognati ALBANO e RUDI, le nipoti NIVIA con LUCIO e FRANCA, i pronipoti EMANUELA, MORENO, ANTONELLA e parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 18 corrente alle ore 10.45 dall'ospedale Maggiore.

Trieste, 18 ottobre 1986

È mancato all'affetto dei suoi cari

Luciano Sauli

Ne danno il triste annuncio le sorelle NORMA e GINA, i cognati ALBANO e RUDI, le nipoti NIVIA con LUCIO e FRANCA, i pronipoti EMANUELA, MORENO, ANTONELLA e parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 18 corrente alle ore 10.45 dall'ospedale Maggiore.

Trieste, 18 ottobre 1986

È mancato all'affetto dei suoi cari

Ringraziamento

I familiari di

Desiderio Abrami (Dario)

nell'impossibilità di farlo singolarmente, ringraziano di cuore tutte le gentili persone che in vario modo hanno voluto onorare la memoria del caro scomparso ed essere loro vicini in questo doloroso momento.

Muggia, 18 ottobre 1986

Ringraziamento

I familiari di

Giuliana Rosic ved. Velussi

ringraziano tutti coloro che hanno voluto partecipare, in qualsiasi modo, al loro dolore.

Un grazie particolare ai medici e al personale paramedico dell'ospedale Civile e S. Giovanni di Dio per le premurose cure prestate alla cara congiunta.

Gorizia, 18 ottobre 1986

I ANNIVERSARIO

Emanuele Legovich

La moglie e il figlio Lo ricorda con rimpianto.

Trieste, 18 ottobre 1986

Giuliana Faidutti-Caluzzi

il marito, il figlio, i genitori, la sorella e i parenti tutti la ricordano.

Trieste, 18 ottobre 1986

La moglie

III ANNIVERSARIO

Il ricordo di

Maria Sangiglio

è sempre presente nei suoi cari con infinito rimpianto.

Trieste, 18 ottobre 1986

Il giorno 16 è spirata, dopo lunga sofferenza

Maria Mercedes Balanza

Lo annuncia la famiglia, ringraziando quanti hanno voluto esserle accanto negli ultimi dolorosi giorni.

Un particolare ringraziamento ai medici e ai sanitari della 2. Divisione medica dell'ospedale di Treviso.

I funerali avranno luogo oggi alle ore 10.30 partendo dalla Cappella dell'ospedale Civile di Treviso.

Treviso-Trieste, 18 ottobre 1986

Si associano al lutto della famiglia:

CARLO ed EDDA CORBATO

GINO, SERENA e MARIA AZZURRA OLIVO

ADDO e ANDREINA OLIVO

MARY VOSILLA SIMUN

Trieste-Udine, 18 ottobre 1986

Il 16 corrente si è spento improvvisamente

Mario Sessa

FISSAN, INDUSTRIALI, TRIESTINA LE GRANDI TAPPE DEL PERSONAGGIO

Stupore nelle reazioni alla vicenda di De Riu

Rovis: «Sono sbalordito» - Preoccupati i tifosi - Da funzionario di banca a imprenditore

Stupore. Questo l'effetto in città dell'arresto di Raffaele De Riu, il presidente della Triestina al quale sono stati contestati illeciti valutari. Tra gli ambienti economici e quelli dello sport c'è stato fin dalla tarda mattinata un intenso «tam-tam». La notizia si è diffusa a macchia d'olio ancor prima che ne parlassero i notiziari radiofonici e televisivi.

Tutti si sono chiesti perché De Riu fosse stato arrestato. «Non riesco a capirlo, anche alla luce dei reati di cui è accusato», dice Primo Rovis, funzionario di polizia. «Non c'è pericolo di fuga, altrimenti non gli avrebbero concesso di usare per tante volte il passaporto dopo averglielo sequestrato. Non esiste nemmeno il pericolo di inquinamento delle prove, dal momento che i reati sono stati commessi e non accertati solo su documenti contabili e fatture. Perché allora l'hanno voluto arrestare? Bastava un mandato di comparizione...».

«Non riesco a crederci — hanno detto in tanti —. Sapevamo che la Guardia di finanza aveva perquisito tempo fa la sua abitazione e il suo studio... Ma da qui all'arresto ce ne passa». Anche Primo Rovis, consigliere della Triestina e letteralmente caduto dalle nuvole quando ha saputo dell'arresto di De Riu.

Adesso — afferma Rovis — sono molto preoccupato per il futuro della Triestina. E proprio un brutto colpo. Sono molto stupito che una persona della sua statura morale e così intelligente possa aver commesso qualche illecità. Quando si è impegnati in certe attività commerciali — continua — si va spesso a finire nel mirino della finanza, ma da questo a un arresto ce ne corre. Io sono sempre stato in ottimi rapporti con De Riu e non ho mai nutrito sospetti sul suo conto. Cosa devo dire di più? Sono proprio sbalordito.

Per quanto riguarda il suo comportamento come presidente della Triestina debbo dire che è stato esemplare. Ha versato denaro e dedicato tempo al suo tempo alla società partecipando a tutte le riunioni di Lega. Sono stato male solo per la cessione di Romano perché prima di effettuare quest'operazione non mi ha avvisato. Mi aveva assicurato che non avrebbe ceduto nessuno.

Il vicepresidente Francesco Pattechio alla tivù ha auspicato che De Riu venga fuori al più presto da questa vicenda. «A breve termine — ha sostenuto — questo episodio non dovrebbe avere ripercussioni negative sulla società che è bene strutturata. Se però questa vicenda con il tempo non trovasse sbocchi allora si che potrebbero affiorare alcuni problemi».

E i tifosi come hanno reagito? Sulle loro facce erano ben visibili lo stupore e la preoccupazione. I capi dei vari Triestina Club si sono riuniti nella loro sede di via Machiavelli per fare il punto della situazione, dopodiché si sono recati alla Triestina Club di Cervignano. «Tutto ciò — ha detto uno di loro — va purtroppo a discapito della squadra. Speriamo che si risolva tutto in breve tempo, altrimenti saranno guai...».

Al Buffa. «Da Mario» in via Torbiana, abituale ritrovo dei tifosi albarizzati tutti sono rimasti allibiti. «L'ho preso male — ha confessato il popolare Mario —. Tutto avrei potuto pensare ma non che De Riu potesse venir coinvolto in simili situazioni. Io lo reputo una persona onesta e perbene. Quando alle 16 l'ho raccontato agli amici pensavano che si trattasse d'una burla connessa alla cessione di Romano. Una volta che si sono accorti che non scherzavo — conclude — sono rimasti a bocca aperta, increduli».

Raffaele De Riu, 59 anni, originario di Palermo è balzato agli onori della cronaca anche nazionale nell'83 quando assunse la presidenza della squadra albarizzata facendola uscire da una situazione economica particolarmente delicata. Sotto la sua presidenza la Triestina già risalita dalla C in B, ha sfiorato per due volte la serie A.

Negli ambienti economici De Riu era invece noto da anni, da quando nel 1970, dopo aver lavorato come funzionario della Comil assunse la presidenza della Fissan alla morte del fondatore della società, Osiride Brovedani. Brovedani lasciò un'ingente fortuna e indicò a De Riu

come andava utilizzata. «Costruisci una fondazione per educare gli orfani bisognosi». Il progetto fu portato a termine a Gradisca dopo che Muglia l'aveva rifiutato. Si chiama ovviamente «Fondazione Brovedani» e ospita un centinaio di ragazzi bisognosi.

Com'è noto De Riu, oltre che alla Triestina calcio, ha legato il suo nome alla pasta Fissan tant'è che il marchio compare anche sulle maglie di De Falco e compagni nelle stagioni '83-84 e '84-85.

Nelle case italiane la pasta del resto era entrata fin dal primo dopoguerra e si può dire che tutte le mamme l'hanno spalmata sui culetto dei loro bambini. La vicenda che ha portato all'arresto di De Riu — secondo le fonti più accreditate — è collegata alle complesse operazioni finanziarie intercorse tra la Fissan italiana, la casa madre tedesca e una società inglese, la Bechem che oltre al marchio Fissan detiene oggi anche quelli della Manetti e Robert's di Firenze e della Zambelletti.

C. E.

Terra udiencia fiume (si protrarrà dal mattino a sera con un'interruzione per l'ora di pranzo) al processo d'assise per la fatale operazione di polizia che si concluse con l'uccisione dell'autonomo ricercato Pietro Walter Maria Greco, detto Pedro. Durante la mattinata tre dei quattro agenti imputati si sono avventurati davanti alla Corte, presieduta da Alessandro Brenzi e formata dal giudice Mario Trampus e da sei giudici laici, pubblico ministero Claudio Coassin, cancelliere Egle Mejak. Nonostante le precise domande del presidente e le numerose contestazioni dei rappresentanti della parte civile non è stata individuata la guardia che per prima diede mano alle armi.

Su istanza della parte civile, il dott. Brenzi interroga gli agenti uno alla volta, senza che i coimputati possano assistere alle loro deposizioni. Viene chiamato per primo il capopattuglia viceprefetto Giuseppe Guidi, incriminato per omicidio colposo, il quale puntualizza le sequenze della tragica e piovosa mattinata del 9 marzo dell'85 in via Giulia 39. Ricostruisce l'antefatto dell'operazione e poi racconta che, assieme a Mario Natta, Romano del Siede, si era appostato quel giorno in una vicina paninoteca. A un tratto, dal portone uscì Greco, Romano disse «E lui...» e subito si avvicinarono all'ingresso della casa nella quale l'autonomo era rientrato.

L'uomo del Siede suonò diversi campanelli fino a quando il battente si aprì. Entrarono, si appropinquarono e Passanisi in un sol colpo e Romano, che era più avanti di Guidi, a un tratto ordinò a Greco che stava scendendo le scale «Att, fermo, Polizia» ma — racconta Guidi — il ricercato gli si scagliò contro e Romano si accigliò su sé stesso. Sentì esplodere alcuni colpi ma nella concitazione del momento non ebbe modo di capire chi avesse sparato, anche se ebbe l'impressione che Greco si fosse girato verso Romano per colpirlo. Egli, comunque, non usò l'arma in dotazione.

Sul posto — aggiunge Guidi — erano arrivati anche Maurizio Bensa e Mario Passanisi, i quali erano rimasti in macchina. Era stato il secondo, poi, a seguirlo nell'atrio della casa. Durante la breve sparatoria, Passanisi gli passò davanti per cercare scampo dietro una ringhiera. Secondo Guidi, Greco aveva qualche cosa di allungato in mano (in seguito seppe che si trattava di un ombrello). Uscendo, poco dopo, udirono il colpo esplosivo da Bensa sulla strada e videro Greco a terra a 20 metri dal portone.

Forzarono poi l'uscio dell'alloggio del dott. Davi, da dove l'autonomo era uscito: era vuoto e vi trovarono vari documenti falsi. Tornati in Questura, vennero separati, stesero le rispettive relazioni di servizio e furono interrogati dal pubblico ministero. L'imputato risponde ancora a numerose domande della parte civile e, quindi, cede il posto a Romano.

Come Greco — dice questo — e dopo che negli ultimi tempi si era tagliati i baffi e accorciato i capelli.

LA DEPOSIZIONE IN CORTE D'ASSISE DI TRE DEI QUATTRO AGENTI IMPUTATI

Caso Greco: non si riesce a capire quale guardia ha sparato per prima

Alcuni particolari non concordano - Stamane nuova udienza: ancora trentasette i testimoni da sentire

Romano ripete la scena dell'ingresso nell'edificio e l'appostamento. Spiega di avere intimato a Greco di fermarsi mentre costui stava scendendo l'ultimo gradino prima dell'atrio, e di avere avuto l'impressione che il latitante avesse sospettato la loro presenza sul posto.

Anche temperare all'ordine, Pedro gli si buttò addosso, lo colpì con qualcosa allo stomaco. Romano si sentì quindi bersagliato da schegge di proiettile alle cosce e a un ginocchio. L'uomo del Siede crede a questo punto di avere espulso un colpo. Altri due ne sentì sparare probabilmente da Passanisi contro il portone. Vide poi Greco disteso sulla strada. A due metri da lui — ricorda — c'era un ombrello.

Aggiunge: «Provai una sensazione di profonda pietà. Era a terra in una pozza di sangue. Gli chiesi: dove sei stato colpito? Soffrì...». Costui colpì il soffitto. Come si è visto, la deposizione di Romano ritrae le pistole. A domanda della parte civile, Romano, che deve rispondere come Bensa e Passanisi di omicidio preterintenzionale, dichiara

questa volta che dopo avere avvertito un intenso bruciore alle gambe premette per due volte il grilletto della pistola, e aggiunge che Guidi non sparò.

Maurizio Bensa rievoca le disposizioni per il servizio e racconta che avrebbero dovuto catturare Greco e trasportarlo poi in ufficio con l'autoradio. Racconta che, uscito dall'auto, si fermò sulla strada, udì la sparatoria, vide sparare Greco, ma senza ombrello, e avviarsi verso il giardino pubblico. Non scorrendo i colleghi, gli intimò inutilmente di fermarsi, poi sparò un colpo. Greco si voltò, proseguì il cammino e, quindi, corse accanto a due auto in sosta.

Afferma ancora che, appena uscito dal portone, il ricercato teneva le mani sul tronco. Si era fermato qualche istante, poi aveva incominciato a camminare. Il resto è noto. Subito dopo, Guidi gli ordinò di telefonare per soccorsi e in Questura in quanto il dispositivo radiofonico dell'auto di servizio — dice — è spesso meno preciso delle linee telefoniche.

Nel pomeriggio viene inter-

rogato Mario Passanisi. Questi risponde pacatamente alle numerose domande del presidente, delle parti civili, dell'Accusa e della Difesa. Sostiene che il dott. D'Agostino aveva dato disposizioni per catturare Greco senza mettere in pregiudizio la pubblica incolumità. Quel fatale mattino vide Guidi e Romano attraversare la strada e avviarsi verso il n. 39 di via Giulia, dove Pedro era appena rientrato. Passanisi li seguì.

Poco dopo avvenne il tragico incontro con il ricercato. Sul pianerottolo, Romano e Greco si trovarono di fronte, e Passanisi vide nella mano destra dell'autonomo un'imprecisata oggetto. Ci fu a questo punto — egli racconta — una contemperanza di spari fra

lui e Romano. Quest'ultimo, colpito allo stomaco da un colpo del ricercato, si accasciò verso il muro. Passanisi esplose alcuni colpi di avvertimento verso la ringhiera. Successivamente, mentre Greco stava fuggendo, sparò altri due colpi a scopo intimidatorio; uscì, quindi, dalla casa, vide gente, il ricercato al suolo e aiutò i barellieri della Cri a caricarlo nell'ambulanza.

Conclusa la deposizione, si accende una breve fiammata polemica con le parti civili. Passanisi risponde alle ultime domande e, quindi, viene introdotto il primo teste, il detenuto Mario Latino, che presentò Greco al prof. Davi come il suo amico Lucio Morelli. Più che una deposizione la sua è una sceneggiata: si rifiuta di giurare dichiarando: «Non intendo rendere testimonianza. Questo è un omicidio di Stato e gli assassini che sono alla sbarra ne sono i sicari».

Il presidente lo fa allontanare dall'aula dai carabinieri e aggiornò l'udienza alle 9.30. Per stamane per sentire gli ulteriori 37 testimoni.

Miranda Rotteri

STATO CIVILE

NATI: Veribich Stefania, Germani Marco, Pinzani Caterina, Felician Giulia, Rischia Ilaria.

MORTI: Zupin Giorgio 78, Cate-nacci Vittorio 81, Coslovich Evelyn Giuseppe 54, Candusso Neve-nina 72, Iacac Anna 84, Gallo Pasquale 83, Sauli Luciano 80, Voborska Jarmila 44, Cavallari Anna 81.

Miranda Rotteri

I giocatori della Triestina: «Siamo solidali col presidente»

Una partenza con il dramma nel bagaglio, quella della squadra albarizzata, ieri sera. Destinazione Bari, via Roma, all'aeroporto di Ronchi la comitiva della Triestina era visibilmente sotto choc, sorpresa e addolorata dalla notizia appresa colpendo il salone ristorante prima di spiccare il volo. C'era già lo sconcerto per la cessione di Romano, superato in via breve con la determinazione di proseguire uniti, anche senza il riferimento dell'uomo tecnicamente più rappresentativo della compagine. A esso si è aggiunta la notizia dell'arresto del presidente.

«Siamo addolorati per l'uomo — ha detto capitano De Falco — e dire che siamo solidali con il dott. De Riu è la sola cosa che si possa affermare in questo momento. La nostra tristezza — ha riscontrato puramente umani, non abbiamo nulla da temere sul piano professionale, né ci preoccupa questo aspetto. È una vicenda che ci rattrista, anche se ci è evidentemente impossibile entrare nelle sue pieghe. Conoscendo l'uomo, siamo certi però che la sua figura potrà emergere nel modo migliore al momento opportuno. L'augurio è che questa esperienza abbia conclusione nel modo migliore».

L'allenatore Ferrari, con altre parole, ha

espresso gli stessi concetti. «Siamo tutti solidali con l'uomo — ha detto — e in questo momento non ci interessa il manager. Personalmente ritengo che alla distanza ci sarà un riscontro positivo, perché credo negli uomini, e soprattutto nel tempo che è galantuomo. La notizia appresa colpendo il salone ristorante, non nonostante questa brutta notizia che ci ha raggiunto proprio alla partenza per Bari, farà sicuramente il suo dovere nella prossima partita. Anzi, se non temessi di passare per patetico, direi che ciascuno raddoppierebbe il suo impegno. A questo punto il conforto per il presidente De Riu potrebbe venire anche da un risultato positivo».

Il direttore sportivo Marchetti, al seguito della squadra, era costernato. «La notizia è incredibile — ha commentato — ed è di quelle che producono l'effetto di una frecciata al cuore. Il momento è difficile, non bisogna perdere la testa. Noi dobbiamo camminare per la nostra strada, aspettando che la vicenda si chiarisca. Ma per il momento non ci sono motivi per ritenere che ci siano contraccolpi in società. L'augurio mio è quello di tutti noi: che la soluzione arrivi presto, restituendo la libertà al presidente, ridonando serenità alla Triestina, già provata da tempo con vicende che ne mettono a dura prova le strutture interne».

Il direttore sportivo Marchetti, al seguito della squadra, era costernato. «La notizia è incredibile — ha commentato — ed è di quelle che producono l'effetto di una frecciata al cuore. Il momento è difficile, non bisogna perdere la testa. Noi dobbiamo camminare per la nostra strada, aspettando che la vicenda si chiarisca. Ma per il momento non ci sono motivi per ritenere che ci siano contraccolpi in società. L'augurio mio è quello di tutti noi: che la soluzione arrivi presto, restituendo la libertà al presidente, ridonando serenità alla Triestina, già provata da tempo con vicende che ne mettono a dura prova le strutture interne».

Il direttore sportivo Marchetti, al seguito della squadra, era costernato. «La notizia è incredibile — ha commentato — ed è di quelle che producono l'effetto di una frecciata al cuore. Il momento è difficile, non bisogna perdere la testa. Noi dobbiamo camminare per la nostra strada, aspettando che la vicenda si chiarisca. Ma per il momento non ci sono motivi per ritenere che ci siano contraccolpi in società. L'augurio mio è quello di tutti noi: che la soluzione arrivi presto, restituendo la libertà al presidente, ridonando serenità alla Triestina, già provata da tempo con vicende che ne mettono a dura prova le strutture interne».

Il direttore sportivo Marchetti, al seguito della squadra, era costernato. «La notizia è incredibile — ha commentato — ed è di quelle che producono l'effetto di una frecciata al cuore. Il momento è difficile, non bisogna perdere la testa. Noi dobbiamo camminare per la nostra strada, aspettando che la vicenda si chiarisca. Ma per il momento non ci sono motivi per ritenere che ci siano contraccolpi in società. L'augurio mio è quello di tutti noi: che la soluzione arrivi presto, restituendo la libertà al presidente, ridonando serenità alla Triestina, già provata da tempo con vicende che ne mettono a dura prova le strutture interne».

BEL REBUS DA RISOLVERE PER I PARTITI DELLA MAGGIORANZA

Poltrone «difficili» all'Usl

Il vertice di ieri per l'assegnazione dei posti nel comitato di gestione dell'Usl si è svolto a livello solo dei partiti di giunta (LpT, Dc, Psi, Pri e Usl) e si è aggiornato per una prossima riunione di maggioranza.

Tutti i presenti si sarebbero pronunciati sul fatto che Psdi e Pli fanno parte di questa, ed è quindi ipotizzabile un allargamento delle responsabilità di governo negli enti di secondo grado a liberali e socialdemocratici, parallelamente alla firma del programma che le due forze politiche non hanno sottoscritto, prendendone solo atto, e a un diverso atteggiamento in futuro delle stesse di approccio ai problemi.

Era l'ipotesi di ripartizione nel comitato di gestione dell'Usl, composto da sette membri per il quale il Psi ha indicato il dott. Claudio Bevilacqua alla presidenza, un tecnico non iscritto ma di area laico-socialista, si parla dell'assegnazione di due uomini alla Dc, due alla LpT, due alla Usl. Il Psi che fra l'altro comprende Psdi e Pli (quindi si

potrebbe aprire un posto per uno dei due partiti) uno a Usl o Pri. Ma sull'ipotesi c'è ancora da lavorare, anche perché una delle due forze di giunta rischierebbe di rimanere fuori.

Rinnovata progettualità politica, stimolo all'opera delle amministrazioni, azione costante in tutte le sedi per la difesa degli interessi di Trieste, un impegno quest'ultimo tanto più importante — afferma una nota della Dc — e difficile oggi che il quadro politico e istituzionale cittadino risulta meno forte di qualche mese fa, sono le principali indicazioni emerse dalla direzione provinciale dello scudo crociato i cui lavori sono stati introdotti da una relazione del segretario provinciale Raoul Pupo.

Egli ha fra l'altro sottolineato come sia stato sventato il tentativo di alcuni ambienti di porre la Dc al margine della scena politica rilevando da parte sua come viceversa sia stato il senso di responsabilità del partito dei cattolici democratici a consentire la chiusura di una crisi che ha a lungo penalizzato Trieste.

Pupo ha informato la direzione provinciale di avere chiesto a Franco Richetti di assumere la responsabilità del dipartimento problemi economici, rimasta vacante dopo la nomina di Antonio Coslovich a vicesegretario regionale.

Managerialità ed efficienza nella struttura amministrativa, gestione imprenditoriale del territorio, sviluppo economico coordinato con la difesa dell'ambiente sono i tre punti irrinunciabili del Psi emersi invece dall'assemblea dei lavoratori socialisti dell'Act, presenti il vicesegretario provinciale Perelli, il capogruppo al consiglio comunale D'Amore e il membro del consiglio d'amministrazione dell'Act Rotondaro. D'Amore ha rilevato come l'obiettivo primario della politica dei trasporti a Trieste non potrà che essere l'ottenimento della massima efficienza intesa questa in riferimento al rapporto costi-benefici negli investimenti nella gestione del sistema.

Viva preoccupazione è stata

infine espressa in una nota dalla LpT sul fatto che attorno al problema dell'estensione anche a Trieste dei contingenti agevolati si manifesti ancora una volta una volontà di appoggio solo apparente dei partiti e un'unanimità di facciata. Nel quadro di questa situazione — a giudizio della Lista — la stessa giunta regionale non si è mai impegnata seriamente a sostenere l'estensione dei contingenti agevolati alla provincia di Trieste.

Le dichiarazioni negative del ministro delle finanze e presidente del Pri Visentini, si tratta ora — continua la LpT — di agire in modo da ripristinare la validità dei precedenti affidamenti del governo e di recuperare la situazione parzialmente favorevole preesistente alle dichiarazioni del ministro. Anche l'Associazione commercianti locale, ad avviso della LpT, ha lasciato troppo isolata la categoria.

Trieste.

Grave incidente ieri mattina in via Alberti

Auto taglia la strada a una moto. Un giovane in prognosi riservata

Un giovane centauro versa in gravi condizioni nel reparto neurochirurgico dell'ospedale di Cattinara in seguito a un incidente avvenuto ieri mattina, attorno alle 7.40, in via Alberti. Si tratta di Davide Dapelo, 22 anni, in via Locchi 28/1 attualmente in servizio di leva all'Ispettorato dei vigili del fuoco in via San Francesco.

Il giovane, in sella alla sua «Yamaha» di 600 centimetri cubici, stava recandosi come al solito in ufficio quando in via Alberti, a poche centinaia di metri dalla galleria di San Vito, si è visto tagliare la strada da una «500».

L'utilitaria, condotta da Germana Vosten, 28 anni, via Alberti 2, stava effettuando una conversione a «U» e non si è accorta dell'arrivo della moto. Con una disperata manovra il centauro ha cercato di evitare l'ostacolo, ma non ce l'ha fatta. La moto ha cozzato violentemente contro l'autovettura, mentre il giovane è stato catapultato sull'asfalto.

Nonostante portasse il casco, lo sfortunato motociclista si è ferito al capo riportando un trauma cranio-facciale

con coma di secondo grado, e la sospetta frattura delle ossa nasali. I medici gli hanno riscontrato anche una ferita al palmo della mano sinistra e

un trauma addominale. La prognosi è riservata.

I rilievi sono stati compiuti da una pattuglia dei vigili urbani.

Brevinera Grave infortunio a bordo

La «frustata» ricevuta alle gambe da un grosso cavo l'ha mandato dritto all'ospedale. L'infortunio è accaduto ieri mattina verso le 9 al marittimo Fabrizio Carmeli di 30 anni, residente a Grotta a Mare (Ascoli Piceno) nel bacino del cantiere San Marco. Fabrizio Carmeli era a bordo della piattaforma «Castoro VIII» battente bandiera liberiana mentre erano in corso le operazioni di attracco.

Ora l'uomo si trova ricoverato nella divisione ortopedica dell'ospedale di Cattinara con la prognosi di sessanta giorni per la frattura della tibia sinistra e la lussazione di quella destra. Sono in corso indagini da parte della polizia marittima.

Salta fuori l'oro rubato

Durante le indagini che la scorsa settimana hanno portato all'arresto di due sorelle nomadi, Maria e Daniela Vakovich, sono saltati fuori alcuni dei preziosi che le due hanno asportato in vari appartamenti. Si tratta di una fede in oro con sopra inciso il nome «Dino» e la data del 2 maggio 1959, un'altra fede in oro con il nome «Trene» e la data 2 maggio 1959, un diadema in oro a forma di pesciolino, un diadema a forma di chicco di caffè e una catenina in metallo giallo.

I preziosi sono disponibili al commissariato di Muggia (tel. 040-271325).

SOTTO IL SEGNO DI

ELITE

CASA DELLE ASTE srl

Savoia Excelsior Palace

34121 Trieste

Riva del Mandracchio 4

Tel. (040) 7690-166 Tlx 460315

Presso l'HOTEL SAVOIA EXCELSIOR di Trieste

ASTA ANTIQUARIATO

di mobili dal XVIII al XX secolo - Importanti dipinti dal XV al XX secolo - Bronzo - Tappeti orientali antichi, vecchi e recenti - Vetri dell'800, Liberty e Decò - Argenti - Porcellane - Oggettistica - Dipinti dei Maestri Triestini dell'800 e '900

dal 18 al 27 ottobre 1986

programma:

ESPOSIZIONE: da sabato 18 ottobre a lunedì 27 ottobre 1986: ore 10-13 e ore 15-24

SEDUTE D'ASTA: venerdì 24 ottobre: ore 17.30 (tornata di grafica contemporanea) venerdì 24 ottobre: ore 21 sabato 25 ottobre: ore 16.30 e ore 21 lunedì 27 ottobre: ore 16.30 e ore 21

Segreteria: tel. (040) 7690

Ogni lotto in aggiudicazione sarà accompagnato da certificato di autenticità

prestito amico

SOTTO IL SEGNO DI

ELITE

CASA DELLE ASTE srl

Savoia Excelsior Palace

34121 Trieste

Riva del Mandracchio 4

Tel. (040) 7690-166 Tlx 460315

CARPACCIO

Venezia 1465-1525

«LA CENA IN EMMAUS»

Olio su tela cm 168x115

FRANCESCO MAZZOLA

detto il Parmigiano

Parma 1503-1540

«GLI EBREI SULLA VIA DELLA TERRA PROMESSA» (Rebecca e Eleasero)

Olio su tela cm 179x139

ALESSANDRO MAGNASCO

Genova 1667-1749

«LA MEDITAZIONE DI ELIA»

Olio su tela cm 30x40

AUGUSTE RODIN

Parigi-Meudon 1840-1917

«FIGURA FEMMINILE»

Bronzo altezza cm 57

ANDRANNO ALL'ASTA TRA SABATO 25 E LUNEDÌ 27 OTTOBRE - ORARIO 17.00-21.00

prestito amico

SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

Sistema Usato Sicuro

Y10 DELTA PRISMA THEMA

SAVA LEASING

La società di leasing del Gruppo Fiat

La Concessionaria

LANCIA

FERRUCCI

VIA FLAVIA 55

SI FA IN QUATTRO PER VOI!!!

CALENDARIETTO

Oggi: S. Luca evangelista. — Il sole sorge alle 6.25 e tramonta alle 17.15; la luna si leva alle 17.26 e si sorge alle 6.58.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 18: via XX Settembre 4, 13 Bernini 4, via Commerciale 25, piazza XXV Aprile 6 (Borgo S. Muggia), lungomare Venezia 3, Muggia: Aurisina, tel. 200466, Bagnoli, tel. 228124 (solo per chiamata telefonica con richiesta urgente).

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 24.30: via XX Settembre 4, tel. 772919; via Bernini 4, tel. 421293; via Commerciale 25, Borgo S. Muggia, tel. 228124; piazza XXV Aprile 6 (Borgo S. Muggia), tel. 228126; via Settefontane 19, tel. 947020; piazza Unità d'Italia 4, tel. 60958; lungomare Venezia 3, Muggia, tel. 274998; Aurisina, tel. 200466, Bagnoli, tel. 228124 (solo per chiamata telefonica con richiesta urgente).

Farmacie in servizio anche dalle 19.30 alle 24.30: via XX Settembre 4, tel. 772919; via Bernini 4, tel. 421293; via Commerciale 25, Borgo S. Muggia, tel. 228124; piazza XXV Aprile 6 (Borgo S. Muggia), tel. 228126; via Settefontane 19, tel. 947020; piazza Unità d'Italia 4, tel. 60958; lungomare Venezia 3, Muggia, tel. 274998; Aurisina, tel. 200466, Bagnoli, tel. 228124 (solo per chiamata telefonica con richiesta urgente).

Servizio di guardia medica: notturno ore 20-8 prefestivo ore 14-20 e festivo ore 8-20. Tel. 7761.

GIORNALE DI TRIESTE

Anche l'Azienda di soggiorno contraria alla centrale

Non è affidabile né sul piano ecologico né su quello sanitario il progetto della centrale termoelettrica a carbone previsto nella provincia di Trieste. Non solo. Non è nemmeno compatibile con l'attività turistica che in queste zone si sta sviluppando. Ad affermarlo non è un comitato di verdi ma il consiglio d'amministrazione dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo. Nella loro ultima riunione i vertici dell'Ast hanno infatti sfilato una mozione anti-centrale, scaturita da un lungo dibattito. La relazione della commissione scientifica presieduta dal prof. Brambati ha convinto l'Azienda dei «riflessi negativi» che un impianto Enel di quel tipo, così com'è stato pensato, produrrebbe sul movimento turistico provinciale. Senza contare poi, si legge nella mozione, che il «progetto proposto non può essere realizzato in quanto scarsamente affidabile sul piano ecologico e sanitario». Come dire che, anche se non esistesse il problema di attirare i turisti, rimarrebbe pur aperto quello altrettanto serio di tutelare la salute dei triestini.

Il testo della mozione che con il suo contenuto negativo va ad aggiungersi al consistente coro dei no è stato approvato a grande maggioranza. Contrari solo i rappresentanti della Cisl e della Uil i quali, precisa un comunicato dell'Azienda, si sono espressi favorevolmente rispetto alla realizzazione dell'impianto per considerazioni di ordine occupazionale.

Nella stessa riunione, il consiglio d'amministrazione ha anche ascoltato una relazione sul movimento turistico in entrata che registra — lo ha detto il presidente Barison — un incremento del 4,3 per cento sulle giornate pernottate nei primi nove mesi dell'anno. Anche il turismo giornaliero, domenicale e festivo, avrebbe fatto registrare secondo i dati dell'Azienda segnali di espansione.

Elargizioni dei lettori

In memoria di Antonio e Francesca Afti (18-10) dalla figlia Marta e Romano 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria de Biondo (18-10) dal marito 30.000, da Rita 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Giordana Eceli nel IV anniversario (18-10) dai cognati e nipoti 30.000 pro missione triestina nel Kenya.

In memoria di Giuseppe Griznik ved. Sulli per l'80° compleanno (17-10) dalla nipote 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Ortensia Ladic (18-10) da Luciano 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ricciotti Mazzon nel XIV anniversario (18-10) dalla moglie e cognata Lucia 50.000 pro Ass. Granatieri di Sardegna, 50.000 pro Lega Nazionale, 20.000 pro Cfr, dalle sorelle 20.000 pro Assoc. Granatieri C. Stuparich, 20.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Claudio Morpurgo (18-10) da Mario e Rossella Ricci 30.000 pro Associazione amici del cuore.

In memoria di Ottavio Pardiubini per il compleanno (18-10) dalla mamma 20.000 pro Comunità San Martino al campo (Centro studi Paolo Fonda), 20.000 pro Astad.

In memoria di Massimo Mayer da Carlo Sodomaco 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Maraschin da Aldo D'Onofrio 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Linda Mari da Laura, Gabriele, Dino, Niki, Ferruccio e Bruno 100.000 pro Comunità di San Martino al Campo; da Grazia Soldati 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Mimy Pahor dalle famiglie Rustia - Monteverdi 25.000 pro Istituto Rittmeyer; dalle famiglie Morandini - Lasetti 50.000 pro Chiesa S. Bartolomeo (Barcola).

In memoria del fratello di Teresa Panigoglio dalla famiglia Cerniani 20.000 pro Divisione cardiologica prof. Camerini.

In memoria di Giorgio Paulin dai colleghi della figlia Giorgia 80.000 pro Associazione amici del cuore.

L'elargizione di L. 30.000 pro Domus Lucis Sanguineti pubblicata su «Il Piccolo» del 19/10/86 deve intendersi fatta da Antonia Devescovi ved. Nider in memoria di Pietro Nider.

L'elargizione di L. 15.000 pro Unicef pubblicata su «Il Piccolo» del 15/10/86 versata da Mariagrazia e famiglia deve intendersi fatta in memoria di Luciano Pregare nel II anniversario.

In memoria di Angelo Sals dalla moglie Maria, famiglie Lorenzetti Corsi 60.000 pro Lega tumori Manni.

In memoria di Sergio Tedeschi da Lidia e Giordano Cogoli 20.000 pro Ass. amici della lirica.

In memoria di Nevina Umer da Federica 20.000 pro Ass. italiana ricerca sul cancro.

Dalla classe V scuola elementare gen. Paolini di Fogliano di Redipuglia 20.000 pro Ist. Burlo Garofolo.

Da N.N. 20.000 pro Ist. Burlo Garofolo.

Da Fernanda Micheli 30.000 pro Astad.

Per Pipina e Minuch da Gabriella Batti 20.000 pro Astad.

In memoria di Lorenzo Cavallini da Emilio Terpin e Daniela Paolini 300.000, da Donatella e Franco Mucchino 30.000 pro Villaggio del fanciullo; dalle famiglie Tomich, Tschner, Mangiacco, Zonta, Zane, Cirilli 60.000 pro Agmen; da Antonella Bellini ved. Busico e Agli Monica e Andrea 50.000 pro Ist. Burlo Garofolo; da Renata Ferlat 10.000 pro Gar. da Adella Mayer Pregl 20.000 pro Astad.

In memoria di Antonino Cerniglia da Ada Buratti 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di don Dario Chavien da N.N. 150.000, da N.N. 350.000; da N.N. 200.000; da N.N. 50.000 pro Chiesa di San Gerolamo.

In memoria della signora Argia Davanzo da Flora e Mario Crepaz 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria del prof. Luigi De Rigo dagli inquilini di via Rismondo 3, Belle, Caprario, Fattori, Ferlan, Martinoli, Pavon, Petronio, Zorani 70.000 pro Astad.

In memoria della prof. Elvira Faraguna da Mary Polacco 10.000 pro Centro Italiano femminile.

In memoria di Edoia Parina da Livia Cusmin e Marcello Cavalcante 40.000 pro Istituto Rittmeyer; da Lina Valentini 20.000 pro Udim.

In memoria di Elvia Feliciani ved. Faraguna da Maria Pacor Privilegi 20.000 pro Chiesa S. Teresa del Bambino Gesù.

In memoria di Nino Kulla dalla famiglia Kulla 30.000 pro Scuola fisioterapisti della riabilitazione motoria dell'ospedale S. M. Madalena.

RICONFERMATO IL VETO A UN BLOCCO DELLA CAMIONALE

«202»: gli operatori accettano la soluzione dei sensi alternati

Preoccupa la paralisi dei trasporti eccezionali - La Costiera per i Tir vuoti?

Le categorie economiche triestine stanno tirando un sospiro di sollievo. La notizia che è allo studio una soluzione per evitare il blocco della «202» durante i lavori della nuova autostrada ha raffreddato una opposizione al provvedimento che pareva avviata sulla via della sommosa.

Non solo le associazioni di categoria degli autotrasportatori, ma prima ancora le rappresentanze di tutti i settori imprenditoriali cittadini hanno avuto in questi giorni una serie di incontri per valutare gli effetti, meglio sarebbe dire i danni, di una paventata interruzione della Camionale. Le associazioni degli industriali, degli spedizionieri, delle artigiane, le piccole e medie industrie, la Confederazione nazionale dell'artigianato, hanno concordato una linea comune, respingendo come impraticabili i percorsi alter-

nativi finora proposti alla «202».

«Abbiamo molto apprezzato — afferma Armando Chelucci, presidente del gruppo trasporti della piccola e media industria — l'intervento dell'assessore regionale ai trasporti, Di Benedetto, che ha imposto ai tecnici una soluzione sul posto».

L'ipotesi di mantenere praticabile la Camionale fra Trebiciano e Padriciano, pur in presenza degli scavi di una trincea lunga oltre due chilometri, viene giudicata dalle categorie un grosso passo avanti, anche se ci si determinerà un transito a sensi unici alternati, quasi certamente regolamentato da semafori, con sconti di code di Tir in prossimità del tratto ridotto a un'unica corsia di marcia. E invece all'esame degli operatori commerciali il problema

se la soluzione dei sensi unici alternati non possa forse essere ulteriormente migliorata con l'istituzione, in uno dei due sensi, di una variante lungo le arterie della Trieste-Opicina e della Basovizza.

Non si tratta della originaria proposta dell'Anas, che attraverso le statali 13 e 58 voleva intradare tutto il traffico pesante da e per Trieste, lasciando così pieno campo sulla «202» ai cantieri dell'impresa appaltatrice, ma di una ulteriore ipotesi. Occorre vedere se i tempi e i disagi di percorrenza della strada che dall'Obelisco porta a Faccanoni e da qui al bivio ad «H» non siano superiori a quelli derivanti dalle code ai semafori che verrebbero collocati sulla «202» nel tratto interessato dai lavori.

I tecnici dell'Anas, del Comune e della Provincia do-

vrebbero riunirsi a metà della prossima settimana dopo gli studi e i sopralluoghi compiuti in questi giorni. Già l'Azienda delle strade ha anticipato che una soluzione in sede, conforme alla richiesta di far coesistere i lavori della grande viabilità con il traffico, è destinata comunque ad allungare i tempi di realizzazione del nuovo tratto autostradale.

Ed ecco le associazioni di categoria dell'autotrasporto mettere le mani avanti rispetto al permanere dei disagi della viabilità carsica anche durante l'estate prossima. Ervino Lazzari, funzionario dell'Associazione degli artigiani, e Mauro Valcareggi, della Federazione delle medie e piccole industrie, leggono un documento stilato dalle associazioni imprenditoriali, nel quale si chiede fin d'ora che il traffico turistico da e per la Jugoslavia venga deviato con

apposite segnaletiche attraverso Ferneti e Rabusele alleggerendo così la direttrice verso Pese. Se, infatti, in presenza di semafori sulla Camionale fra Opicina e Padriciano, il traffico leggero locale prenderà certamente altre strade, l'estate prossima c'è il rischio che le auto straniere imbocchino la stessa strada del Tir, con attese doppiamente lunghe.

Altro motivo di preoccupazione è che il «collo d'imbuto» della Camionale determini il blocco dei trasporti eccezionali, sovente diretti al porto e alla Grandi Motori. Infine gli autotrasportatori rilanciano la proposta di un utilizzo notturno della Costiera, almeno per i transiti camionali leggeri, fra i quali ricomprende, in uscita dalla città, quelli dei Tir vuoti.

B. U.

OMAGGIO A TRIESTE IN UNA NUOVA SERIE DI VALORI

«Villa Necker» in francobollo

In città, il professor Eros Donnini, incisore di Stato

Il primo ottobre scorso le Poste hanno emesso la settima serie di francobolli dedicati alla «Villa d'Italia». Il primo dei cinque valori è illustrato con la «Villa Necker» di Trieste ed è nel taglio di 350 lire, molto usato per le stampe. Il palazzo neoclassico con accenti del tramontante barocco, è una delle più belle e interessanti costruzioni cittadine per arte e per storia. In quel saloni e in quel grande parco si avvicendarono personaggi che ebbero ruoli importanti nelle vicende d'Europa: in primo luogo Girolamo Bonaparte, fratello di Napoleone e re di Westfalia, e Girolamo Napoleone, che partecipò attivamente al Risorgimento italiano. Ecco perché il francobollo «Villa Necker» non è un francobollo come tanti altri. Esso verrà presentato ufficialmente questa sera, alle 17, al Circolo ufficiali del presidio.

La sede è stata scelta per il semplice motivo che «Villa Necker», dopo essere stata sede di comandi della marina austriaca, dal 1918, salvo il periodo delle occupazioni tedesche, jugoslave e alleate, ha sempre accolto alti comandi dell'Esercito italiano. La presentazione del francobollo avrà un carattere spiccatamente culturale, essendo incentrata su una conversazione storico-artistica sulla «Villa Necker» del dott. Alfieri Seri. Sarà presente anche l'autore del francobollo, il prof. Eros Donnini, uno dei più quotati incisori del Poligrafico dello Stato. Nell'occasione è stata alle-

stita anche una mostra con numerose opere del Donnini. Essa comprende anche un settore filatelico, in cui si ritrovano tutti i francobolli usciti dal suo estro.

Alla manifestazione saranno presenti le autorità e gli invitati. Da domani a mercoledì la mostra sarà aperta al pubblico, con orario dalle 10 alle 13 e dalle 16 alle 19.

a Trieste 25e27 ottobre

asta d'antiquariato

di un'importante collezione di dipinti dal secolo XV al XIX, opere di van Hontorst, van Thulden, Duhen, Bronzino Gandolfi, de Vos di mobili, tappeti, porcellane, e oggetti vari, provenienti da collezioni private di Trieste e Milano

ESPOSIZIONE:

da sabato 18 a giovedì 23 ottobre 1986
orario: 10.30-13 e 16.30-20.30

ASTA:

sabato 25 ottobre ore 21
venerdì 27 ottobre ore 21

nelle sale di

de Zucco antiquari

Trieste, Via del Teatro, 4 (ammezzato)
Tel. (040) 68.216
Piazza della Borsa, 15

I PROBLEMI ALIMENTARI ALL'ESAME DELLE «GIORNATE MEDICHE»

Obesità? C'entra sempre la malnutrizione

Senescenza e metabolismo cerebrale - Dieta personalizzata per la cirrosi epatica

«Semel obesus, semper obesus»? Sembra proprio di sì, anche perché l'obesità non è ben conosciuta, ma è certamente multifattoriale. La patogenesi è imperniata sulla iperalimentazione calorica, in senso relativo o assoluto; ogni «obesità» è tale per ciò che ha mangiato (ob=causa, «es=del mangiato»).

Ne ha parlato diffusamente, alle Giornate mediche triestine, il triestino prof. Andrea Benedetti nella tavola rotonda moderata dal profes-

sori Feruglio e Curri. Ecco, dunque, che l'obesità rappresenta sempre uno stato di malnutrizione da eccessivo apporto calorico e, talora, se clinicamente rilevante, una vera malattia evolutiva della nutrizione umana con forti connotati psico-somatici.

Favorita da una predisposizione ereditaria, ma dovuta a fattori condizionati e comportamentali, diviene malattia evolutiva quando l'ipertrofia del sistema ipofisario si tale da interferire negativamente

con la salute, la qualità e la speranza di vita di chi ne è affetto, o per il suo grado invalidante, perché si combinate e si associ con diverse condizioni morbose cui l'obesità è predisposto e per le quali l'obesità è fattore accettato di rischio. Promettenti i risultati di una sistematica prevenzione, deludenti quelli della correzione terapeutica; pochissimi i grandi obesi giunti a uno stato di stabile «guarigione» attraverso misure terapeutiche.

Il delicato problema concernente senescenza e metabolismo cerebrale nell'anziano è stato affrontato dal prof. Salvatore Giannino (Roma): un campo giovane (non ha più di vent'anni) e fertile, perché permette di identificare meccanismi patologici e impostare strategie eziologiche e/o patogenetiche. Il Parkinson, e la depressione sono esempi di successi terapeutici dovuti a migliorate conoscenze scientifiche. Il controllo farmacologico del decadimento demenziale forse non è lontano: e vengono ritenuti non scientifici gli scetticismi aprioristici, che tenderebbero a bloccare le ricerche. A convalidare questa tesi c'è l'esempio dell'epilessia, che fino all'inizio del secolo non poteva essere curata, malgrado i grandi maestri dell'800 la conoscessero benissimo.

Gli studi neurochimici fra l'altro hanno il merito di differenziare il naturale processo di invecchiamento dalla demenza propriamente detta, e di indicare fra i neurotrasmettitori quelli che più sono legati alle funzioni cognitive. La maggiore attenzione è concentrata oggi su queste tre molecole: acetilcolina, L-Dopa, Nor-Epinefrina.

Malgrado le numerose difficoltà metodologiche si conosce oggi la diminuzione di tali sostanze nel cervello anziano, che è parallela alla relativa riduzione di velocità delle funzioni nervose superiori e alla riduzione di memoria, ma a livelli qualitativamente diversi dal decadimento demenziale. Il trattamento farmacologico vero e proprio dell'invecchiamento naturale non è necessario, a differenza dell'attività mentale e di una corretta dieta, che deve comprendere anche quelle sostanze chiamate «vitamine geriatriche» (carnitina, colina, coenzima Q-10).

I pazienti affetti da cirrosi epatica sia post-ettica che di altra causa presentano un'elevata incidenza di malnutrizione proteico-energetica (Mpe). Lo si è appreso dalla relazione dei professori Silvin, Toigo, Crapesi, Del Bianco, Frezza, Campanacci, Guarnieri (Trieste), nella quale si afferma che le cause sono molteplici e comprendono: ridotta assunzione di alimenti dovuta all'anorexia (perdita dell'appetito) e alla nausea, all'elevato contenuto calorico dell'alcol, alle alterazioni del gusto, all'intolleranza alle proteine, maldigestione e malassorbimento degli alimenti legati all'insufficienza biliare pancreatica concomitanti e alle alterazioni della mucosa enterica; anomalie del metabolismo intermedio; alterazioni secondarie dell'ambiente ormonale.

Si è tentato di risolvere le difficoltà inerenti alla prescrizione di una dieta ideale per il paziente con cirrosi epatica complicata dall'encefalopatia porto-sistemica (Eps) ricorrendo a regimi dietetici a prevalente contenuto di proteine di origine vegetale o del

latte, a più basso contenuto di aminoacidi aromatici rispetto a quelli della carne; possono venir utilizzate anche proteine di origine animale purché selezionate in funzione della composizione aminoacidica.

In conclusione, si può rilevare che la cirrosi epatica è associata spesso alla malnutrizione proteico-energetica. Il contrasto tra la necessità da un lato di aumentare l'apporto proteico e dall'altro di ridurre per evitare il quadro dell'encefalopatia porto-

sistemica può essere risolto mediante la somministrazione di diete personalizzate a elevato contenuto di aminoacidi ramificati e a basso contenuto di aromatici.

Ranieri Ponis

■ SIP — Per lavori Sip, per il tempo strettamente necessario all'ultimazione degli stessi, viene istituito il divieto di sosta su ambo i lati della strada Vecchia dell'Isola, nel tratto compreso fra la via Domus Civica e il numero 78. I veicoli presenti in sosta abusiva saranno rimossi d'autorità.

In poche righe

Oggi la giornata del cuore

La Federazione italiana associazioni cardiopatiche organizza oggi in tutta Italia la «Giornata nazionale del cuore».

Il circolo dei cardiopatici triestini «Sweet Heart - Dolce cuore», aderente alla Fiac, curerà la manifestazione sia a Trieste che a Muggia con l'istituzione di postazioni fisse per il controllo della pressione arteriosa, dimostrazioni di ecg (elettrocardiogrammi), rianimazione nel trattamento di arresto cardiaco, distribuzione di volantini e pubblicazioni sulla prevenzione delle malattie cardiovascolari, informazioni varie.

Le postazioni, aperte alla cittadinanza dalle 9 alle 13 e dalle 15 alle 18 saranno a Trieste in piazza Unità d'Italia, ai Portici di Chiozza e in Campo San Giacomo — e a Muggia in piazza Marconi.

Contro la fame: spettacoli a Duino

Duino vivrà questa sera l'arrivo della Marcia della pace promossa dagli studenti del Collegio del Mondo Unito dell'Atlantico con una festa paesana serale. Il programma prevede, alle 18.45, la sfilata della banda «Refolo»; alle 19, un concerto del coro di Duino e, alle 19, una esibizione dei bambini delle scuole elementari. Alle 19.30 seguirà lo spettacolo folcloristico degli allievi del Collegio e alle 19.50 la banda «Refolo» eseguirà il proprio applauditissimo repertorio. Funzioneranno chioschi enogastronomici, il cui incasso sarà devoluto alle iniziative contro la fame nel mondo abbinate alla Marcia della pace.

«Su e zo pei clanz»

«Su e zo pei clanz»: questa l'accattivante denominazione della marcia a passo libero di 11 chilometri in programma per domani con partenza alle 9.30 (il raduno è fissato mezz'ora prima) dal parcheggio dello stabilimento Isotta Fraschini (ex V.M.). La manifestazione, curata dal circolo aziendale V.M. Isotta Fraschini, è nata nel 1980. Come si può comprendere dalla sua denominazione il percorso si snoda lungo strade di campagna (vino: clanz) nelle zone di Bagnoli della Rosandra, Sant'Antonio in Bosco e Domio.

L'edizione di quest'anno, la settima, prenderà il via dallo stabilimento dell'Isotta Fraschini. I concorrenti raggiungeranno Bagnoli, il rifugio Premuda, Mocco, Sant'Antonio in Bosco, Lacotisce, per tornare al punto di partenza.

Nuovo direttivo al Soroptimist

È entrato in carica il nuovo consiglio direttivo del Soroptimist Club di Trieste. Esso risulta così composto: presidente, Evi Malipiero Uropina; vicepresidente, Marianna Kuechler, Graziella Petracco Corsi; tesoriere Eugenia Roeti; segretaria, Valeria Benco; consigliere: Wanda de Carli Marchi, Bruna Di Giacomo Eva; Beatrice de Ferra Molaro, Mariangela Marchi Mangiarotti, Laura Morpurgo Cumaro; delegata: Alice Cascaccia Psacaropulo.

Protesta risolta al «Deledda»

Gli studenti dell'Istituto tecnico femminile «G. Deledda» hanno scioperato per due giorni per protestare contro alcune carenze strutturali della scuola. Ieri, una delegazione di allievi del corso sperimentale, da tempo privati di un laboratorio chimico, pure previsto dal piano di studi, si è recata alla Provincia ed è stata ricevuta dal presidente Locchi. È stato solo nel corso di questa visita che i ragazzi hanno appreso di essere entrati in agitazione per un problema quasi superato.

Il laboratorio chimico si farà, ha detto Locchi. La delibera per i finanziamenti è già stata adottata dalla giunta Locchi. Il vicepresidente Cervesi e l'assessore all'istruzione Cavicchioli hanno assicurato agli studenti che i lavori di allestimento saranno appaltati probabilmente già la settimana entrante.

Delegazione dell'Aquila da Bordon

Il sindaco di Muggia Weller Bordon ha ricevuto nei giorni scorsi una delegazione del consiglio di fabbrica dell'Aquila. Nel corso dell'incontro sono stati presi in esame gli avvenimenti di questi ultimi tre mesi ed è stata comunemente espressa (pure nella considerazione dei fatti nuovi e positivi avvenuti) la preoccupazione per la scadenza dei termini dell'accordo firmato dalle parti a Roma che prevedeva la conclusione della vicenda entro ottobre.

Il sindaco, facendosi partecipe di tali preoccupazioni ha promesso il suo immediato interessamento.

La Filt-Cgil sulla legge finanziaria

Il comitato direttivo comprensoriale della Federazione lavoratori trasporti Cgil di Trieste ha espresso un giudizio complessivamente negativo sulla legge finanziaria per il 1987. «Essa infatti — secondo la Filt-Cgil — non corrisponde a indirizzi che pongano, accanto al fondamentale problema del risanamento del bilancio dello Stato, i temi dello sviluppo e dell'occupazione, della difesa e della riqualificazione dello stato sociale».

«PIZZORANTE CAPRICCIO»

a Trieste in piazza Libertà 2/c - Tel. 68687
(domenica chiusa)

Gli ex titolari delle pizzerie Capri e Capri's di Grado sono lieti di annunciare all'affezionata clientela l'apertura del nuovo locale

«PIZZORANTE CAPRICCIO»

punto d'incontro che merita visitare per l'alta qualità dei cibi e vini presentati.
Si può ben dire che nel cielo di Trieste è nata una nuova Stella.

L'arredo è stato curato dalla S.Z. ARREDAMENTI DI SPANGHERO di Cervignano - Via Aquileia, 66 - Tel. 0431/32925.

La cucina è stata attrezzata della ditta VETTA di Trieste - Via Moreri, 9/3 - Tel. 422668.

MIANI Laboratorio

artigianale di pelliccerie
e moda pronta su misura



IN APERTURA DI STAGIONE PRATICA PREZZI
PARTICOLARI PER TUTTA LA SETTIMANA

◆ DOMENICA APERTO ◆

MIANI

VIA NAPOLEONICA 38 - SANTA CATERINA
PASIAN DI PRATO (UD) - TEL. 0432/699724

(1° semaforo a sinistra venendo da Udine)

In tutte le librerie

TOURING CLUB ITALIANO

DUEMILA GROTTE

L.V. BERTARELLI - E. BOEGAN

TOURING CLUB ITALIANO

DUEMILA GROTTE

L.V. BERTARELLI - E. BOEGAN

Edizioni B&MM Fachin TRIESTE

GIORNALE DI TRIESTE

SEGNALAZIONI

Una madre divisa a metà fra Trieste e Muggia

Care Segnalazioni, sono la mamma di una bambina di quattro anni. Io sono nata e vissuta a Trieste fino a cinque anni fa, poi mi sono trasferita e da allora sono residente a Muggia.

Ho iscritto la bambina in una scuola materna comunale di Trieste poiché lavoro con mio marito che fa l'artigiano. La scuola materna da me prescelta si trova vicino al posto di lavoro ed è una scuola che funziona a meraviglia.

Purtroppo sono sorte molte difficoltà burocratiche in quanto i bambini non residenti nel comune di Trieste non hanno diritto di frequentare le materne comunali.

Mi sono rivolta alla ripartizione VI del Comune, spiegando le mie necessità e mi sono sentita rispondere che solamente i bambini dei fisici di Miramare e quelli

della Forza pubblica possono avere questo diritto anche se non residenti. E la figlia di un artigiano?

Mi è stato suggerito di effettuare il cambio di residenza per mia figlia presso la nonna o lo zio residenti a Trieste ma naturalmente viene tolta dal nostro stato di famiglia e aggiunta in un altro nucleo familiare il che mi sembra veramente assurdo, specialmente per problemi morali.

Ho portato anche alla ripartizione VI una richiesta scritta specificando i motivi per cui chiedo un'autorizzazione per poter far frequentare questa scuola materna e facendo presente che il mio figlio maggiore frequenta una scuola superiore a Trieste e che per ovvi motivi la nostra giornata si svolge quasi interamente a Trieste. Anche in questo caso la risposta

è stata quella descritta prima: «E la legge».

Ora mi chiedo: chi avrà fatto questa legge? Sicuramente coloro che non hanno bambini o che non hanno problemi di residenza.

Faccio presente che nella scuola materna ci sono posti che avanzano a causa del calo demografico, che naturalmente sono disposti a pagare le 2500 lire fissate per ogni posto, che lavoriamo a Trieste e che paghiamo le tasse al Comune di Trieste oltre naturalmente a quelle del Comune di Muggia. Devo quindi dedurre: doveri tanti, diritti nessuno, neanche in via eccezionale.

Cosa dovrà insegnare a mia figlia per vivere in futuro in questa società che fino adesso tanto ci ha tolto e nulla ci ha dato? Scusatemi il mio amaro sfogo.

Lettera firmata

ALUNNI DELLA «MANZONI» IN VISITA AL GIORNALE

Curiosando in tipografia



A curiosare fra i banchi della tipografia del nostro giornale sono stati questa volta gli alunni della prima e della seconda E della scuola media «Manzoni». I gentili ospiti erano accompagnati dalle professoresse Neva Gasparo e Grazia Santin

(Italfoto)

Elettrodottosottomarinoe Centrale

Nel resoconto del dibattito sulla Centrale sembra, certo per qualche refuso, che io mi opponga ad un elettrodottosottomarinoe. E' precisamente il contrario: ritengo invece che un elettrodottosottomarinoe 3-4 metri sotto il fondo marino sia l'unica alternativa valida all'elettrodottosottomarinoe aereo, che rovinerebbe irrimediabilmente il Corso.

Faccio presente che tale proposta non è per niente utopistica. Ricordo tra i tanti esempi solo l'elettrodottosottomarinoe Enel sotto lo stretto di Messina di 400 km, quello della Bce & Pa Vancouver di 525 km lungo 40 km, per non parlare di quello della Manica, tutti in luoghi di intenso traffico marino, che essi non disturbano e dal quale non ne sono disturbati.

Deo Rossi

Piccolo albo

Ho smarrito una borsa di colore marron con chiavi e oggetti personali nel tratto via Udine-salita di Gresta. L'onesto rinventore può telefonare al n. 421439.

Ho perso in largo Roiano un orologio d'oro a forma di conchiglia. Chi l'ha trovato telefonare al 421810: adeguata ricompensa.

Arcieri senza un campo

Il presidente della Compagnia arcieri Trieste - Ascat ci scrive e volentieri pubblichiamo.

L'Ascat, fin dalla sua fondazione, ha dovuto affrontare sia l'onere della spesa, sia la ricerca presso privati per avere in affitto un campo, che abbia le caratteristiche del tiro con l'arco: tiro alla targa e tiro in campagna. Mentre nel primo caso occorre un terreno pianeggiante della lunghezza di almeno 110/120 metri per 30/40 metri di larghezza, il secondo ha bisogno di un terreno con dislivelli e varie difficoltà di pendenza.

Fino allo scorso mese di agosto siamo riusciti, con varie vicissitudini, ad avere in affitto dei campi che rispecchiavano in parte le nostre necessità. Dopo l'ultimo sfratto non abbiamo trovato nessun proprietario, di un campo idoneo alle nostre esigenze, disposto a concederlo in affitto.

Tutt'ora siamo ospiti, ma non a tempo indeterminato, della Società Zaria che gentilmente ci ha messo a disposizione il suo campo di tiro, che però non permette l'allenamento al tiro di campagna poiché le sue poche linee di tiro sono sovrappollate; inoltre i neofiti non hanno la possibilità di accostarsi a questo sport per la mancanza di un posto che permetta la loro impostazione. Questa situazione crea molte difficoltà a tutti gli atleti.

Ricordiamo che alcuni nostri soci fanno parte della squadra nazionale e in particolare: Elario Di Buò, olimpionico a Los Angeles e campione italiano di tiro alla targa 1986; Claudio Bossi, campione italiano di tiro di campagna 1986 e vincitore della Coppa delle Alpi, gara quadrangolare Austria, Italia, Jugoslavia e Svizzera.

Noi chiediamo un campo di tiro stabile, che sia possibilmente una grande dolina, che si possa recitare perfettamente secondo le norme di sicurezza, facilmente accessibile con i mezzi privati e pubblici.

Tutto ciò per permettere una continuità di allenamento a tutti i nostri soci e di quelli che in particolare hanno delle possibilità di aspirare a titoli olimpionici e mondiali, ma che in mancanza di adeguate strutture potrebbero, al limite, abbandonare l'attività.

Giovanni Medelin

Malanni della sanità

Un lettore ci invia il racconto di quanto gli è capitato nei giorni scorsi per cercare di curarsi un piccolo disturbo di respirazione. E commenta: «La sanità oggi, ovvero la barzelletta del giorno». Egli confida che la sua piccola storia servirà almeno a far sorridere. In realtà, l'episodio, piuttosto che divertire, dovrebbe farci riflettere sui mali che affliggono, prima ancora che i malati, la stessa sanità. Questo il racconto del lettore.

13 ottobre 1986, vado dal medico di famiglia.

«Dottore, ho difficoltà a respirare col naso.

«Bene, ovvero male, la mando da uno specialista» (1600 lire di ticket).

«Buon giorno dottore.

«Prego si accomodi, mi dica».

«Ho molta difficoltà a respirare col naso.

«Vediamo» (osservazione di ambedue le narici)...

«Niente di grave, con l'età capita un po' a tutti. Le prescriviamo questo spray, lo usi tutte le sere prima di coricarsi».

«Grazie dottore, e scusi, lo sa se è compatibile con chi ha disturbi di prostata?»

«No, non lo so, legga il foglietto di istruzioni».

Dal farmacista. — Scusi per gentilezza, mi sa dire se questo medicinale prescritto dal medico è compatibile con l'ipertrofia prostatica? Sa, io non so come fare a leggere il foglietto senza prima acquistare la medicina.

La dottoressa, molto gentilmente prende la medicina, estrae il foglietto, lo legge e sentenzia che effettivamente il prodotto non è compatibile con i miei disturbi e inoltre che non è mutabile!

Rapida decisione, limito il danno alle 1600 lire di ticket, risparmio le 2000 lire di ricetta più il costo del prodotto e mi tengo la difficoltà a respirare col naso.

Rino Tagliapietra

Una multa «arrogante»

La mattina di venerdì scorso, 10 ottobre, come sempre ho accompagnato all'asilo di Opicina, in piazzale Monte Re, mio figlio, posteggiando la vettura, per essati quattro minuti in divieto di sosta.

Io abito a Banne e la mattina devo affrettarmi per andare al lavoro in città, per cui accompagnare il bambino con la macchina è indispensabile.

Tornato alla vettura dopo aver lasciato il piccolo all'asilo, ho trovato uno zelantissimo vigile urbano, il quale finiva di scrivere in quel momento la multa. Al mio debole tentativo di difesa («due minuti per accompagnare il piccolo»), ha risposto in modo talmente arrogante che ritenevo più prudente tacere. Poi

ché in quel momento altre decine di vetture erano posteggiate irregolarmente, anche sul marciapiede, mi sono fermata per diversi minuti ad osservare se venivano multate anche queste. Invece no.

Ora desidero dai competenti organi due chiarimenti: 1) perché solo la mia auto è stata multata, visto, tra l'altro, che non creava alcun intralcio al traffico; e perché il vigile è stato così scorretto? 2) perché non si trova un modo per agevolare il posteggio ai genitori dei piccoli dell'asilo che non possono essere semplicemente scaricati dalla macchina in strada, ma devono essere accompagnati nelle aule.

Selezionando il proprio per alcuni minuti le vetture in divieto di sosta.

Lettera firmata

Giochi rotti a villa Engelmann

Siamo un gruppo di mamme che frequentano abitualmente Villa Engelmann e sentiamo la necessità di portare a vostra conoscenza il degrado in cui si trova questo giardino, anche a dispetto della salute dei nostri bambini.

A cinque anni dall'apertura del giardino, che allora era il più bello della città, constatiamo la rovina di attrezzature adibite al gioco a causa di carente manutenzione: i due giochi di legno a forma di animali sono rotti; le due passerelle di legno, rotte da oltre due anni, non sono mai state agghiate.

Cosa più grave, le quattro vasche di sabbia — che do-

vrebbero servire per il gioco dei più piccolini — sono in pessime condizioni, soprattutto dal punto di vista igienico. Infatti la sabbia non è mai stata sostituita, è poca e sporca.

Cogliamola l'occasione anche per lamentarci della presenza in questo giardino di ben otto gatti, che a quanto ci risulta sono di proprietà del custode; questi gatti vagano liberamente dappertutto e tendono a fare i loro bisogni corporali proprio nelle vasche di sabbia dove giocano i più piccolini; che vengono attaccati da affezioni della pelle a causa di questi escrementi.

Ci auguriamo che le nostre

proteste trovino pronto ascolto e che il Comune provveda al più presto alle manutenzioni necessarie per la ristrutturazione dei giochi rotti e soprattutto alla sostituzione della sabbia, nonché all'allontanamento degli otto gatti.

Lettera firmata

I cento anni

di nonna Antonia

Martedì è stata una giornata di sole e di gioia per nostra mamma Antonia Crevatin, che ha festeggiato il centesimo compleanno. Desideriamo ricordare tutti coloro che le sono stati vicini in questa felice circostanza.

I figli

Tecnici di laboratorio e diplomati

In riferimento ai molti articoli apparsi sul «Piccolo» in merito alle dubbie norme concorsuali seguite dall'Usi Triestina riguardo all'assunzione di alcuni biologi come tecnici di laboratorio, e poiché all'Usi Triestina piace far riferimento a pareri ministeriali, citiamo quello del 3 settembre 1986: «Oggetto: Equipollenza di titoli».

«Si condivide il parere espresso nel senso che l'unico titolo da considerare valido per accedere all'avviso pubblico è quello di tecnico di laboratorio medico. Infatti l'art. 81 punto 2, capoverso II del D.M. 30.1.82 prevede in modo tassativo come titolo o il diploma di scuola speciale universitaria per tecnico di laboratorio medico o un attestato di corso di abilitazione per tecnico di laboratorio medico, di durata almeno biennale, svolto in presidi del servizio sanitario nazionale al quale si accede con diploma di istruzione secondaria di II grado».

«Si aggiunge, a maggior chiarimento, che secondo la giurisprudenza del Consiglio di Stato, i documenti richiesti per l'ammissione a un concorso hanno carattere tassativo e, trattandosi di atti forma-

li, la loro equipollenza è ammessa solo nei limiti nei quali sia stata prevista dal bando di concorso...» e che inoltre «Nel caso in cui, per la nomina a un determinato posto sia prevista l'ammissibilità di titoli equipollenti, non possono ammettersi al concorso candidati forniti di titolo diverso da quello espressamente stabilito».

Dopo aver chiarito questo punto fondamentale vorremmo far osservare che malgrado il nostro diritto di venire a conoscenza di decisioni relative al concorso, sembra che gli uffici dell'Usi Triestina ritengano «top secret» tutte le notizie riguardanti la vicenda.

E da mesi che dovrebbe uscire «a giorni» un avviso pubblico per ricoprire temporaneamente questi sette posti «vacanti», di cui sei risultano

ricoperti, da un anno e mezzo circa, da sei laureati in biologia.

Seguono 11 firme

Una domanda sulla giornata di riposo

Care Segnalazioni, il godimento della giornata di riposo settimanale per il lavoratore dipendente è un diritto stabilito dalle leggi dello Stato e sentenziato dalla Corte di Cassazione.

Domanda: ho lavorato tutti i giorni feriali dell'ultima settimana di maggio e la domenica 1.º giugno '86 sono stato posto in quiescenza per ragioni limiti di età. Cosa dovrei fare ora per riacquistare quel mio diritto o cosa avrei potuto fare per non perderlo?

N. M.

Un «lusso» che pochi hanno

Mi riferisco alla lettera intitolata «Tre pesi, tre misure» pubblicata il 12 ottobre. La domanda che mi viene spontanea è questa: come è possibile che fra tante miserie umane il firmatario si soffermi su una tale invidia, quando può permettersi, oserà dire, il lusso (anche se a suo parere non lo è) di sventolare ai quattro venti di pagare sei milioni di lire fra bollette luce, affitto, ecc. per contro molte e molte famiglie hanno un introito mensile di un milione con il quale debbono sopprimere a tutte le necessità, dico tutte!

M. C.

ORE DELLA CITTA'

Carso ottobrinio

Nell'ottantesima edizione della ex-novo di pittura «Carso ottobrinio» organizzata dal Circolo culturale «Il Carso» è stata vinta da Giulio Babuder, cui vanno le 400 mila lire offerte dall'Assessorato per la cultura della nostra regione. Il secondo premio è andato a Bruno Tommasini; il premio speciale del Commissariato del governo a Giorgio Vella. Numerosi concorrenti. Le opere sono state esaminate da Roberto Ambrosi (critico d'arte), Milko Bambic (critico d'arte), Sergio Brozzi (critico d'arte), Ugo Carrà (scultore), Edoardo Devetta (pittore), dr. Nicola Molea (rappresentante dell'Assessorato culturale della regione), Sergio Molea (critico d'arte), Dante Pisani (pittore).

Messa dei medici

In occasione della festività di San Luca e dell'apertura dell'anno sociale della sezione triestina dei medici cattolici, domani alle 10, nella cappella del Seminario, sarà celebrata una messa alla quale sono invitati tutti i medici e i loro familiari.

Mostre d'arte

Galleria Banelli

Via Banelli 10 (Servola)

MARCELLO MARTINI

Sculture

Galleria Cartesius

Via Marconi 16

ALDO FAMA

Caffè Stella Polare

CONESTABO EREDITA

RONAY

Radioamatori Rdr

La sezione radioamatori della Repubblica dei ragazzi - Opera figli del popolo di don Marzari - comunica la riapertura della stazione radio e lo svolgimento di una serie di lezioni sul tema: 1) radioscienze in onde medie e corte; 2) radioscienze delle bande di radioamatori; 3) telegrafia fino a una velocità di 60 caratteri al minuto. La prima riunione, per tutti i ragazzi interessati si svolgerà lunedì 20 con inizio alle ore 18 nella sede di largo Papa Giovanni XXIII (ingresso androna Baciocchi).

Pellegrinaggio a Pola

La «Famiglia polesana» organizza per il 1.º novembre un pellegrinaggio a Pola. Per informazioni e prenotazioni rivolgersi all'Unione degli istriani via S. Pellico 2, tel. 727345 entro il 26 ottobre dalle ore 10.30 alle 12.30.

Minorati dell'udito

Lunedì 30 alle ore 18 nella sede del Centro della gioventù femminile di via del Ronco 5 (III piano) si terrà la riunione del direttivo dell'Associazione famiglie minorati dell'udito e della parola. L'incontro è aperto a tutti gli interessati.

Comunicato

Domenica alle ore 16 nella congregazione di Trieste centro in via Pascoli 18, il ministro ordinato Ernesto Donini terrà una conferenza sul tema «Amanti del piacere o amanti di Dio?». Tutti gli interessati sono benvenuti, l'ingresso è libero.

Lucio acc. propone

Avete dei dubbi sui riflessi dei vostri capelli? Conoscete le proposte moda-colore di questo autunno? Buco di castagna, moka, mogano, rami o colpi di luce o bagno di colore? Proviamo a risolverli assieme. Lucio Acciari, via Raffiniera 1, p. tel. 771465.

Filo diretto Gau

Una linea che ti ascolta, ti comprende, ti aiuta. Telefona al 767333 dal lunedì al sabato.

Sport nei ricreatori

I ricreatori comunali, oltre al minibasket e alla pallamano terranno sotto la guida di allenatori federali, corsi gratuiti di mini-volley, pallavolo e tennis tavolo. Per iscrizioni e ulteriori informazioni rivolgersi presso le direzioni dei ricreatori comunali dalle ore 14.30 alle 19.30, ai seguenti indirizzi: «F.lli Fonda Savoia», via Pineta 1, Opicina, tel. 211065; «de Amicis», via Combi tel. 305540; «Greco», S. Croce 441, tel. 220357; «Riceri», via Reiss Romoli tel. 281372; «Silvestri» borgo S. Nazario, tel. 225189; «Nordio» via pendice Scoglietto 22, tel. 566257; «Padovan» via Sette Fontane 45, tel. 947101; «Stuparich» via Miramare 131, tel. 410511; «Toti» via Castello 1/2 tel. 60268; «Gentili», via Servola 127, tel. 816268; «Luechini» via Biasoletto 14, tel. 768708; «Cobolli» strada vecchia dell'Istria 74, tel. 810289; «Pitteri» via S. Marco 5, tel. 768358; «Saba» via Pola 24, tel. 820009; «Bruner» via Solitro 1, tel. 414661.

Sposi da 60 anni

Il ragguardevole traguardo dei 60 anni di matrimonio sarà oggi festeggiato da Antonio e Valeria Pellegrini nella chiesa di Borgo San Sergio. Saranno loro intorno in questo gioioso e singolare momento i figli, i nipoti, i parenti e gli amici tutti che augurano ai due coniugi tanta felicità e serenità.

Acquistate oggi...

Pagate domani! Da Guina e G. Baby in via Genova, le migliori convenzioni per agevolare i vostri acquisti automatici, pagando con comode rate. Telefonate per informazioni: vi offriamo l'opportunità di rinnovare il guardaroba vostro e dei vostri bimbi alle condizioni che più vi faranno comodo. Guina e G. Baby, via Genova, Tel. 430109.

G. Giubilo tappeti

È iniziata la stagione 86/87 con l'arrivo di un imponente stock di pregiati tappeti da tutto l'Oriente. Acquistare da noi conviene realmente, perché siamo importatori diretti, perché abbiamo acquistato in una situazione di cambio favorevole del dollaro, perché ve lo dimostriamo con i fatti. Trieste, via del Teatro 1 piazza Verdi.

Loretta autunno-inverno

La più vasta scelta di cappotti, giacconi, impermeabili, ecc. ecc., nelle grandi taglie signora. Via Lazzaretto Vecchio 19, via Cicerone 10.

Sposi da 60 anni

Il ragguardevole traguardo dei 60 anni di matrimonio sarà oggi festeggiato da Antonio e Valeria Pellegrini nella chiesa di Borgo San Sergio. Saranno loro intorno in questo gioioso e singolare momento i figli, i nipoti, i parenti e gli amici tutti che augurano ai due coniugi tanta felicità e serenità.

Acquistate oggi...

Pagate domani! Da Guina e G. Baby in via Genova, le migliori convenzioni per agevolare i vostri acquisti automatici, pagando con comode rate. Telefonate per informazioni: vi offriamo l'opportunità di rinnovare il guardaroba vostro e dei vostri bimbi alle condizioni che più vi faranno comodo. Guina e G. Baby, via Genova, Tel. 430109.

G. Giubilo tappeti

È iniziata la stagione 86/87 con l'arrivo di un imponente stock di pregiati tappeti da tutto l'Oriente. Acquistare da noi conviene realmente, perché siamo importatori diretti, perché abbiamo acquistato in una situazione di cambio favorevole del dollaro, perché ve lo dimostriamo con i fatti. Trieste, via del Teatro 1 piazza Verdi.

Loretta autunno-inverno

La più vasta scelta di cappotti, giacconi, impermeabili, ecc. ecc., nelle grandi taglie signora. Via Lazzaretto Vecchio 19, via Cicerone 10.

Prestiti Personali Crup

LA FIDUCIA

DI UN' AMICA

È importante sapere che c'è chi può aiutarvi a realizzare in tempi brevi il tuo progetto, dandoti una mano dal punto di vista economico. Per sistemare la casa, per cambiare l'automobile, per un viaggio, per ogni esigenza di carattere familiare o personale, la Cassa di Risparmio di Udine e Pordenone ha messo a punto un nuovo tipo di finanziamento: il prestito personale CRUP.

Per soddisfare sia le piccole che le medie esigenze, puoi ottenere un prestito che va da 1 a 20 milioni, riscattabili in comode rate mensili ad un tasso veramente interessante. Chiedici maggiori informazioni: troverai alla CRUP la fiducia di un'amica.



CRUP

Cassa di Risparmio di Udine e Pordenone

Al tuo servizio dove vivi e lavori

Central Gold
COMPERA ORO
CORSO ITALIA 28

dott. U. CIOLI

SPECIALISTA PELLE E VENERE

orario 12-15

e serale per appuntamento

VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740

(angolo via G. Carducci) - Trieste

Linea Gialla 01

VIA CORONEO 17

Tel. 767034/5 - 734378

Scampolo d'estate

30 ottobre - 2 novembre

PALMA

DE MAJORCA

da Trieste (autopullman)

da Venezia (aereo B 737)

HOTEL 4 STELLE

mezza pensione

HOTEL 3 STELLE

pensione completa

QUOTA 360.000

+20.000 Iscrizione

Politeama Rossetti
trieste-teatro stabile del friuli-venezija giulia

stagione di prosa 1986-87



22 ottobre - 2 novembre
CHI HA PAURA DI VIRGINIA WOOLF?

con Anna Proclemer, Gabriele Forzetti
regia di Mario Missiroli

13 - 25 gennaio
MORTE DI UN COMMESO VIAGGIATORE

di Arthur Miller
con Giulio Bosetti, Marina Bonfigli
regia di Marco Scialoja

4 - 16 novembre
L'ADULTATORE

di Carlo Goldoni
con Giulio Brogi, Anna Campori
Anna Teresa Rossini, Franco Angrisano,
Giampiero Becherelli, Riccardo Peroni
regia di Giorgio Pressburger

10 - 22 febbraio
SUZANNA ANDLER

di Marguerite Duras
con Andrea Jonasson, Luca Barbareschi,
regia di Marco Scialoja

24 febbraio - 8 marzo
QUALCUNO VOLO

SUL NIDO DEL CUCULO

di Dale Wasserman
con Tino Schirizzi, Paola Mannoni,
regia di Marco Bernardi

10 - 22 marzo
FONDAZIONE ANDREA BIONDO

RACCONTO D'INVERNO

di William Shakespeare
con Manuela Kustermann e con
Tino Bianchi, Stefano Santospago,
Bianca Taccafondi,
regia di Pietro Carriglio

2 - 11 dicembre
FINALE DI PARTITA

di Samuel Beckett
con Renato Rascel, Walter Chiari
regia di Giuseppe Di Leva

27 gennaio - 1 febbraio
I CINQUE SENSI

di Luigi Squarzina
con Sergio Fantoni, Benedetta
Buccellato, Piero Di Iorio
regia di Luigi Squarzina

SPECIALE BELLEZZA

Parliamo di... capelli

La bellezza lo si vince dalla mole di messaggi che riviste femminili, giornali, sollecitazioni radiofoniche e televisive ci propongono per definirsi, secondo l'attuale accezione, la risultante di una serie di fattori estetici. È una situazione di privilegio essendo, per così dire, scontato o quanto meno verosimile che una donna bella si senta tanto più sicura di sé, serena, spigliata, disinvolta e più disponibile verso il prossimo. E' altresì un bene, al giorno d'oggi, non difficilmente acquisibile quando ci si metta con un po' di buzo buono. Cosa non offre il mercato quando una donna si propone di voler essere bella? Infiniti sono gli strumenti che la stessa ha a portata di mano; basta un pizzico di buona volontà e di pazienza e tosto l'operazione bellezza darà i suoi frutti. Bellezza è in effetti sinonimo di capelli

sempre a posto, di volto fresco e luminoso, corpo agile e via discorrendo, traguardi tutti facilmente raggiungibili quando ci si esamina con occhio critico per intervenire là dove qualche inestetismo si presenti. Consideriamo i capelli: non v'è dubbio che una chioma soffice, lucente, vaporosa rappresenta il più significativo complemento del volto, la sua cornice ideale. Da ciò la costante ricerca di stilisti acconciatori, artisti incomparabili nel settore, volti a creare pettinature atte a inquadrare il più appropriatamente possibile il volto muliebre e a valorizzare la capigliatura. Si tratta di studiare di ciascun volto i lineamenti per evidenziarne al massimo certe peculiarità; occultare, se del caso, certe imperfezioni. La tendenza di massima delle odierne acconciature è assolutamente permissiva, talché ogni donna

può scegliere la coiffeure più idonea, con un ragionevole compromesso che le consente di adattare le chiome ai suoi lineamenti, alla sua personalità, alla sua età. La praticità appare, in sostanza, la sigla base delle moderne acconciature che pur non trascurando quel tocco di stile cui ciascuna donna tende, si dimostra perfettamente in linea con gli odierni orientamenti in atto nell'abbigliamento. Punto comune agli stilisti di moda e acconciatori è la rivalutazione in toto della femminilità sicché gli stessi hanno rivolto il loro obiettivo alla ricerca di armonia tra pettinature e abbigliamento. In quest'ottica gli acconciatori hanno scelto la strada giusta, la via di mezzo per dare alle testoline un tocco di attualità tutta femminile. Premessa indispensabile per l'ottenimento di una bella acconciatura sono capelli sani, vitali, docili. La moderna cosmetologia tricologica dispone di una nutrita messe di preparati curativi atti a ricostituire la struttura capillare agendo in profondità nel capello con un'azione attiva, equilibrante, fino a far ritrovare allo stesso le caratteristiche naturali. I problemi femminili in tema di capelli che possono destare giustificate preoccupazioni sono per lo più rappresentati da capelli opachi, aridi, sfibrati, difficili da districare e pettinare quando non si tratti addirittura di forfora, capelli grassi o di caduta degli stessi. È buona regola al verificarsi di dette emergenze piccole o grandi che siano, intervenire immediatamente con trattamenti regolari e costanti di miglioramento oltre che di prevenzione all'acuirsi dei fenomeni citati.

La sensibilizzazione e l'inacidimento dei capelli femminili sono per lo più da imputarsi oltre che al sole, all'acqua di mare, all'inquinamento atmosferico, all'aria secca di certi ambienti surriscaldati, shampoo inadatti spesso troppo frequenti, all'uso continuo di John e spazzola, e così via.

Quali provvedimenti prendere in questi casi? Fortunatamente



studi e ricerche protratti per anni, hanno permesso di mettere a punto una serie di formule altamente valide a risolvere tali problematiche. Per i capelli secchi si sono dimostrati assolutamente efficaci a esempio i bagni vitalizzanti a base di shampoo cremosi contenenti elementi adolcenti che possono essere usati regolarmente e frequentemente anche su capelli privi di lucentezza. Rendono morbida ed elastica la cute, docile il capello e lo preparano perfettamente a ricevere un trattamento nutritivo. Quest'ultimo può essere esplicato per mezzo di un latte nutritivo, creme, maschere, emulsioni. Le emulsioni con la loro rapida penetrazione si pongono come un trattamento istantaneo di fondo per capelli molto secchi e rovinati e della cute secca. Agiscono in profondità e consentono alle chiome di ritrovare lucentezza, soffici, facilità di manipolazione. Si applicano dopo lo shampoo, su capelli ben strizzati, ciocca per ciocca. Le maschere rigeneranti

che si applicano su capelli lavati e asciugati hanno la proprietà di restituire vitalità a capelli aridi e sciupati che generalmente si spezzano o presentano doppie punte; mentre un buon latte rivitalizzante proteolico, specifico per capelli sensibilizzati da troppe permanenti o colorazioni, ridà agli stessi, in virtù del suo contenuto, leggerezza, splendore, pettinabilità. A seguito, infatti, dell'azione aggressiva di agenti esterni, i capelli perdono parte delle proteine, componenti essenziali della loro struttura e bellezza. Con un latte del genere, dall'assorbimento istantaneo, il capello assume la giusta quantità di proteine che gli necessita. Si usa dopo ogni shampoo su capelli leggermente asciugati, massaggiando dolcemente. Punte rovinose o sensibilizzate si trasformeranno in fibre lisce e lucenti con l'ausilio di creme apposte da applicare su capelli lavati e asciugati facendole penetrare per bene nelle punte con un massaggio delicato. Dopo qualche minuto di posa si risciacqua. Veniamo ora alla forfora. Esiste per tale problema una linea di prodotti che offre soluzioni radicali nel pieno rispetto del cuoio capelluto e dei capelli stessi. Alcuni di essi, certi bagni, tanto per esemplificare, eliminano la forfora di tutti i tipi fin dalla prima applicazione. Quest'ultima va naturalmente ripetuta onde evitarne il riformarsi. E ancora nuove schiume, testate sotto controllo dermatologico da apporre sui capelli asciutti, non lavati, ridonano al cuoio capelluto un aspetto fresco e pulito e ai capelli leggerezza e brillantezza. Si lasciano in posa per qualche minuto, dopo aver massaggiato la cute dolcemente, si emulsionano bene con un po' d'acqua e si risciacquano infine abbondantemente. V capelli grassi, da par loro, oltre a rendere esteticamente poco piacevole una capigliatura, rendono pure difficoltosa la tenuta dell'acconciatura. Sarà allora il caso di agire sull'eccessiva secrezione sebacea con l'ausilio di prodotti che non aggrediscono il cuoio capelluto. È il caso di certi bagni regolatori, ossia di shampoo schiumosi, cremosi e leggeri, delicatamente profumati, di facile applicazione, i quali inducono un miglioramento progressivo e continuo, tanto che dopo tre settimane di impiego la velocità della secrezione sebacea diminuisce sensibilmente e le chiome riprendono il loro aspetto fresco, soffice, volumi-

nosi. Qualche cenno ancora sulla caduta dei capelli che affligge in minor misura le appartenenti al sesso debole di quanto non avvenga nel sesso forte. Diverse possono essere le cause di questa anomalia: stress, shock psicologici, ereditarietà, affaticamento, ecc. Anche nella fattispecie si presentano numerose possibilità d'intervento utilizzando prodotti capaci di stimolare la crescita dei capelli e la circolazione sanguigna locale. Si cita tra i tanti, un trattamento liquido a base di fiale che prevede per un effetto ottimale l'impiego di due/tre fiale alla settimana per sei settimane circa a seconda dei casi.

Gli esperti in materia consigliano di rinnovarlo due volte all'anno, preferibilmente alla fine dell'inverno e dell'estate. Si massaggia leggermente il cuoio capelluto senza frizionarlo dopo aver ripartito raggio per raggio il contenuto della fiale sulla capigliatura lavata e leggermente risciacquata.

Da oggi, Claudio hair style si serve di nuove tecnologie che utilizzano sistemi elettronici di ripresa fotografica istantanea, che permettono di compiere una approfondita tricoanalisi. Con i dati ricavati si riesce a determinare esattamente il trattamento cosmetico di cui hanno bisogno i tuoi capelli. Un check-up completo, che solo Claudio hair style rende possibile.

ESTETICA - ACCONCIATURE - MANICURE - PEDICURE
CENTRO SPECIALISTICO APPLICAZIONI UNGHIE E CIGLIA PERMANENTI



TRIESTE
Via dei Giacinti 30
Tel. 410194

• anche per appuntamento — BIOESTETICIEN —

Per la prima volta in erboristeria il **COMPUTER** che sceglie per voi la crema base e il fitocomplesso più adatto alla vostra pelle:

Per voi da: **ERBE SELVAGGE**

TRIESTE - VIA CRISPI 17/b - TEL. 764082

ERBORISTERIA
ANALISI GRATUITA DEL CAPELLO
LA MANDRAGOLA
VIA GATTERI 17 - TELEFONO 730630

HAIR LOOK

a Trieste
FABRIZIO
Center Forum
via S. Nicolò 13
tel. 64109
I MARCHIORO
via S. Francesco 35
tel. 768479

CELLULITE
RISOLTA RADICALMENTE!!!

ESAMI GRATUITI
A TUTTE LE DONNE PER RISOLVERE IL PROBLEMA

CELLULITE
RISULTATI VISIBILI
IN POCHI GIORNI

BODY CLUB
CENTRO FIOESTETICO
Via S. Nicolò 30, II p.
Tel. 60634 - Orario: 12.30-19.30

VENITE A CONSULTARCI PER TEMPO

DATTI UNA MOSSA

investi in bellezza

guadagni in salute

REPARTO SPECIALIZZATO

ESTETICA FEMMINILE

FISIOlineaITALIA
VIA DE JENNER 22 A - TEL. 829982
la dimensione giusta per la tua ginnastica

CENTRO OTTICO OFTALMICO

MARIO BOSSI

Applicazione lenti a contatto

● Prossima apertura: largo Sonnino 5 ●

TRIESTE - VIA SETTEFONTANE 6 - TEL. 774787

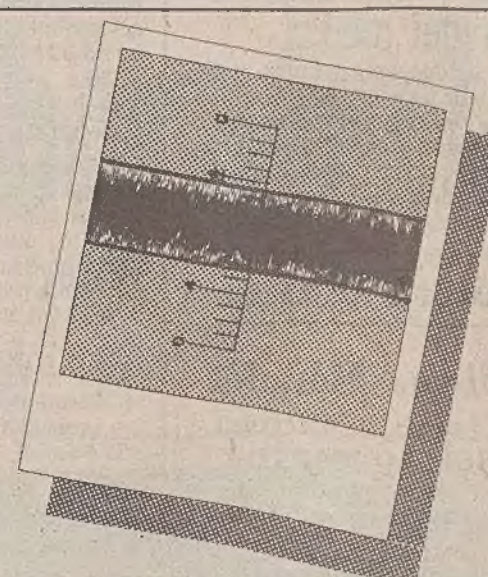
Presso la **NUOVA PALESTRA OLIMPIC AL.FA. CENTER**
di Alviano Fabris Piazza Sansovino 3, I piano - Trieste

★ **FLASH DANCE** ★
GINNASTICA FEMMINILE E MASCHILE
BODY BUILDING FEMMINILE

Per informazioni telefonare ore 8-12 e 15-18 al 764857
La prima lezione è gratuita

Tutti i nodi vengono al polaroid

Da oggi, Claudio hair style si serve di nuove tecnologie che utilizzano sistemi elettronici di ripresa fotografica istantanea, che permettono di compiere una approfondita tricoanalisi. Con i dati ricavati si riesce a determinare esattamente il trattamento cosmetico di cui hanno bisogno i tuoi capelli. Un check-up completo, che solo Claudio hair style rende possibile.



CLAUDIO HAIR STYLE

Via Muratti 4/E
34125 Trieste - Tel. 040/772400

IDROMASSAGGIO JACUZZI ED E' TUTTO UN ALTRO VIVERE

Dedicato a chi ama il proprio corpo

VASCHE IDROMASSAGGIO
THE REAL ONE THE ONLY ONE
Jacuzzi
WHIRLPOOL BATH

PUNTO VENDITA E INSTALLAZIONE

Ramel

TRIESTE - VIA BARTOLETTI 2 - TEL. 390540
(aperto il lunedì)

DALLA REGIONE

RISALE AL 18 OTTOBRE DEL 1956 L'ATTO COSTITUTIVO DEL CONSORZIO: OGGI POMERIGGIO UNA CERIMONIA PER RICORDARE

L'aeroporto di Ronchi compie trent'anni

Da piccola pista erbosa a infrastruttura fondamentale per il futuro europeo della regione - Trecentomila passeggeri si sono serviti dello scalo nell'85

Oggi, trent'anni fa, i rappresentanti di nove enti pubblici e di un'azienda privata, sottoscrittori, davanti a un notario di Monfalcone, l'atto costitutivo del Consorzio aeroportuale per l'aeroporto di Ronchi-Venezia Giulia. La ricorrenza viene celebrata questo pomeriggio alle 15.30, nella sede del Consorzio a Ronchi dei Legionari, presenti i firmatari dell'atto di nascita e i rappresentanti degli enti promotori (otto Comuni del mandamento di Monfalcone, l'Azienda di cura e soggiorno di Grado, l'industria aeronautica Metor di Ronchi).

Una medaglia sarà consegnata, come segno di riconoscimento e di ringraziamento, al primo presidente del Consorzio, Francesco Furlani, oggi novantenne.

Al di là delle celebrazioni, il trentennale della fondazione del Consorzio può fornire lo

spunto per ripercorrere le tappe di sviluppo dello scalo di Ronchi dei Legionari.

L'aeroporto rappresenta oggi una delle più importanti infrastrutture del Friuli-Venezia Giulia, un indispensabile anello di collegamento

verso il Centro e l'Est dell'Europa, perseguito dall'intera comunità regionale per recuperare una centralità di respiro internazionale.

Eppoi, nel 1956, forse neanche i promotori immaginavano che quella piccola pista erbosa, quel piccolo aeroporto militare abbandonato alla fine del 1946 dagli alleati, avrebbe percorso tanta strada, sarebbe divenuto una infrastruttura così importante per il Friuli-Venezia Giulia.

Essi, in ogni caso, si muovevano già in una visione di carattere regionale. Si legge nella premessa del primo statuto: «È stato accertato, a seguito di studi, che la zona più idonea, sia in rapporto alle condizioni meteorologiche e orografiche, sia in rapporto alle comunicazioni terrestri in atto o in progetto, per la costruzione di un aeroporto commerciale moderno che

possa servire le province di Trieste, Udine e Gorizia, è quella dove attualmente insiste l'aeroporto di Ronchi dei Legionari».

Trent'anni non sono passati invano, perché dalla prima pista erbosa, sistemata nel novembre del 1961, l'aeroporto regionale è cresciuto a piccoli passi, e oggi dispone di tutte le strutture, di tutti i servizi indispensabili per uno scalo moderno.

Lo stesso sviluppo si è avuto nel volume dei traffici. Il primo volo di linea venne istituito nel dicembre del 1961: un bimotore DC-3 collegava giornalmente Ronchi con Venezia, in coincidenza con i voli da e per Roma, percorrendo la distanza con un'ora e venti minuti.

Nel 1965, tra collegamenti di linea (con Roma e Milano) e charter, quasi 300 mila passeggeri si sono serviti dello scalo regionale.

Paolo Fragiacciano

verso il Centro e l'Est dell'Europa, perseguito dall'intera comunità regionale per recuperare una centralità di respiro internazionale.

Eppoi, nel 1956, forse neanche i promotori immaginavano che quella piccola pista erbosa, quel piccolo aeroporto militare abbandonato alla fine del 1946 dagli alleati, avrebbe percorso tanta strada, sarebbe divenuto una infrastruttura così importante per il Friuli-Venezia Giulia.

Essi, in ogni caso, si muovevano già in una visione di carattere regionale. Si legge nella premessa del primo statuto: «È stato accertato, a seguito di studi, che la zona più idonea, sia in rapporto alle condizioni meteorologiche e orografiche, sia in rapporto alle comunicazioni terrestri in atto o in progetto, per la costruzione di un aeroporto commerciale moderno che

possa servire le province di Trieste, Udine e Gorizia, è quella dove attualmente insiste l'aeroporto di Ronchi dei Legionari».

Trent'anni non sono passati invano, perché dalla prima pista erbosa, sistemata nel novembre del 1961, l'aeroporto regionale è cresciuto a piccoli passi, e oggi dispone di tutte le strutture, di tutti i servizi indispensabili per uno scalo moderno.

Lo stesso sviluppo si è avuto nel volume dei traffici. Il primo volo di linea venne istituito nel dicembre del 1961: un bimotore DC-3 collegava giornalmente Ronchi con Venezia, in coincidenza con i voli da e per Roma, percorrendo la distanza con un'ora e venti minuti.

Nel 1965, tra collegamenti di linea (con Roma e Milano) e charter, quasi 300 mila passeggeri si sono serviti dello scalo regionale.

Paolo Fragiacciano



In poche righe

Il premio «San Benedetto abate»

Oggi a Udine sarà consegnato al 5.º raggruppamento elicotteri «Ale Rigel» di Casarsa il premio «San Benedetto abate» istituito dal Comitato regionale per la difesa dei fenomeni carsici.

La cerimonia si svolgerà alle 18 nella sala del centro congressi a palazzo Kechler, in piazza XX Settembre 14, alla presenza delle maggiori autorità, dei rappresentanti delle squadre di soccorso speleologico e alpino e dei gruppi speleologici regionali.

Parte da Gorizia la marcia della pace

Partirà questo pomeriggio alle 14.30 la staffetta degli allievi del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico partecipanti alla seconda Marcia della pace organizzata per raccogliere fondi per iniziative contro la fame nel mondo. La marcia, cui hanno aderito le amministrazioni comunali attraverserà, giungerà a Monfalcone, passando per Sagrado e Redipuglia, alle 16.30.

In piazza della Repubblica gli studenti del Collegio replicheranno lo spettacolo di folklore dei loro Paesi di origine dato ieri sera all'Auditorium di Gorizia. Successivamente gli allievi del Collegio raggiungeranno a piedi Duino, dove è prevista una serata di beneficenza.

Corso speleologico a Udine

Il Circolo speleologico e idrologico friulano organizza a partire da domani un corso speleologico particolarmente adatto ai principianti. Le lezioni si inizieranno domani e si concluderanno alla fine di novembre. Possono iscriversi i giovani tra i 14 e i 25 anni. Per informazioni rivolgersi alla sede del circolo in via Beato Odorico. La quota di iscrizione è di 50 mila lire e comprende il trasporto sul luogo delle esercitazioni, l'uso del materiale esplorativo, l'assicurazione contro gli infortuni, le dispense.

Lavoratori enti locali in sciopero

Si è riunito ieri il coordinamento regionale del comparto delle autonomie locali. Nella relazione introduttiva il segretario generale regionale della funzione pubblica Cgil Antongilio Bua, ha illustrato le motivazioni che hanno portato le segreterie nazionali di Cgil, Cisl settore autonomie locali, e Uil-Uil a indire uno sciopero generale degli enti locali per il 28 ottobre in quanto, sostengono, in una nota sindacale, sulla piattaforma che è stata presentata da circa 5 mesi al governo e alle altre parti pubbliche la controparte nell'incontro del 10 ottobre «non è stata in grado di dare alcuna risposta particolare».

Ragazzi latino-americani da Brancati

Un più solido anello nei vincoli affettivi e ideali congiunge l'Argentina, il Brasile e il Panama al Friuli-Venezia Giulia. Una ventina di giovani, per lo più figli di nostri emigrati nei paesi d'oltre oceano, ricevuti dall'assessore al lavoro Mario Brancati, hanno avuto l'occasione di assaporare «l'aria di casa» anche nella sede della giunta regionale.

Com'è fatto il Friuli-Venezia Giulia i giovani hanno avuto modo di apprendere, e lo faranno ancora nei prossimi giorni, nel corso delle visite che l'Unione internazionale delle scuole-famiglia rurali, sotto il patrocinio del ministero degli affari esteri, ha per loro predisposto.

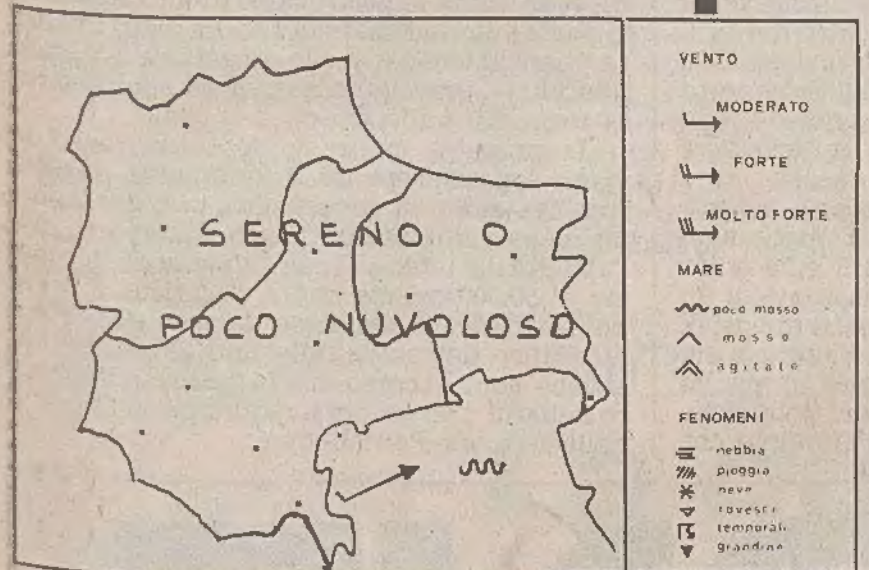
L'organizzazione socio-politica e amministrativa della Regione è stata loro invece illustrata dall'assessore Brancati nel corso di un lungo e cordiale colloquio.

L'assessore Orlando all'Acega

I temi relativi al completamento del nuovo acquedotto dell'Isonzo, al finanziamento della metanizzazione di tutto il territorio comunale, alla futura fornitura di energia elettrica nel corso delle visite che l'Unione internazionale delle scuole-famiglia rurali, sotto il patrocinio del ministero degli affari esteri, ha per loro predisposto.

Più precisamente, — si legge in una nota del Comune — per superare i rallentamenti dei lavori attualmente in corso nel comprensorio gradiscano a completamento della rete di adduzione dell'acqua potabile a tutta la provincia di Trieste, è emersa la necessità di richiedere un urgente incontro con l'assessore regionale ai Lavori pubblici, Bomben.

Ultimi giorni di bel tempo



Il campo di alte pressioni che ha interessato il Mediterraneo per tanti giorni è destinato a essere demolito da una serie di perturbazioni atlantiche che ci interesseranno a partire da lunedì apportando un deciso peggioramento delle condizioni meteorologiche.

In attesa del previsto peggioramento il fine settimana sarà ancora favorito da condizioni di tempo buono con cielo sereno o poco

nuvoloso. Ci potrebbe essere un modesto aumento della nuvolosità a partire dal tardo pomeriggio di domani quale avvisaglia del previsto cambiamento.

I venti si presenteranno deboli di direzione variabile con tendenza a provenire dai quadranti occidentali. Temperatura stazionaria o in leggero aumento nei valori minimi.

MAURO, 8 ANNI, È STATO OPERATO NELLA CLINICA UNIVERSITARIA DI INNSBRUCK

Sottoposto a trapianto renale un bimbo di Romans d'Isonzo

Un bambino di otto anni di Romans d'Isonzo, Mauro Petruz, è stato sottoposto a trapianto renale nella clinica universitaria di Innsbruck. L'intervento è tecnicamente riuscito e il decorso post operatorio è normale. «Non si sono registrate complicazioni — ci dice il dottor Leopoldo Peratoner, del «Burlo Garofolo», che ha avuto in cura il piccolo Mauro — il rene trapiantato non ha ripreso la sua intera funzionalità ma questa può avvenire anche tre settimane dopo l'intervento». Mauro Petruz è stato sottoposto al trapianto la sera del 4 ottobre nella clinica della città tirolese dove i medici, pur non sciogliendo la prognosi, lasciano trasparire un cauto ottimismo.

Il calvario di Mauro e della famiglia Petruz — il padre

Ennio è operato, la mamma Gianna casalinga e c'è Elena, la primogenita, di dieci anni — inizia già alla nascita del bambino. I medici dell'ospedale di Gorizia si accorgono subito che Mauro soffre di un'insufficienza renale. Una serie di analisi ed esami confermano il terribile responso. I coniugi Petruz non si disperano e comincia così la peregrinazione nelle maggiori cliniche italiane, specializzate in malattie renali, alla ricerca di una cura che possa far guarire il loro figlio. Sono viaggi della speranza che si trasformano, spesso, in amare delusioni. «Tutti concordavano nella diagnosi — dice il padre Ennio mostrandoci una montagna di cartelle cliniche —, l'unica speranza hanno continuato a dirci per questi otto anni i medici era legata al

trapianto renale».

Verso la fine del primo anno di vita Mauro viene sottoposto a dialisi peritoneale all'ospedale di Gorizia, ma un anno più tardi deve rivolgersi al «Burlo Garofolo». «È arrivato da noi che aveva due anni — ci dice il dottor Peratoner — e da allora tre volte alla settimana si sottoponeva a emodialisi in attesa di un intervento di trapianto». Dall'età di quattro anni Mauro era in lista di attesa in Italia e negli ultimi due anni anche alla clinica specializzata di Innsbruck.

In tutti questi anni di sofferenze, ansie e sacrifici, papà Ennio e mamma Gianna, assieme alla sorella Elena, hanno cercato di rendere a Mauro una vita normale, se normale si può intendere un'esistenza di chi a giorni alterni deve

sobbarcarsi un viaggio da Romans a Trieste.

L'attesa di Mauro, che nel frattempo frequenta la scuola come tutti i bambini della sua età, viene interrotta nel tardo pomeriggio del 4 ottobre. Da Innsbruck arriva la telefonata tanto desiderata. In casa Petruz c'è gran fermento. Vengono interessate le autorità competenti e da Roma viene messo a disposizione un velivolo dell'Aeronautica militare.

Il viaggio della speranza di Mauro, che è accompagnato dalla mamma Gianna, si scontra nel cielo di Innsbruck con il maltempo. L'aereo è costretto a dirottare su Monaco di Baviera. Dalla città tedesca con un'autoambulanza Mauro viene trasportato a Innsbruck.

Superata l'ansia per l'inter-

vento, nei genitori c'è la speranza che Mauro cominci una nuova vita anche se il bambino dovrà sottoporsi ancora a lunghe cure. «La degenza all'ospedale — ci conferma il dottor Peratoner — sarà piuttosto lunga. Mauro dovrà essere sottoposto a terapie immunologiche».

A Romans d'Isonzo tutta la popolazione è in trepidità attesa e si tiene costantemente informata sulle condizioni di Mauro. Papà Ennio è in continuo contatto telefonico con Innsbruck e segue, tramite la moglie, il decorso post-operatorio del figlio.

Nel piccolo centro la gente è andata oltre alle attestazioni di affetto, ha aperto infatti una sottoscrizione per dimostrare concretamente alla famiglia come Romans sia loro vicina.

Politica ecologica: la Regione in Svezia

La politica industriale svedese per lo sviluppo regionale e lo smaltimento dei rifiuti sono stati i primi argomenti affrontati dalla commissione Industria del Consiglio regionale in questi giorni in Svezia per interessamento del ministero degli esteri del governo di Stoccolma.

Il consigliere Leif Svensson e la responsabile del settore piccola industria, Margaretha Hammarberg, hanno illustrato le provvidenze di quel paese per i settori produttivi. Con molta attenzione si cerca di eliminare progressivamente gli squilibri esistenti fra le

varie zone della Svezia, dove a un Sud molto sviluppato, anche per la presenza della capitale, si contrappongono un Nord montano molto sfavorito. Lo sforzo è quindi di agevolare la nascita di nuove imprese con la creazione di nuovi posti di lavoro in una nazione dove la disoccupazione nel suo complesso è di circa il 3 per cento.

Nel corso dell'incontro i membri della commissione regionale hanno rivolto molte domande agli interlocutori svedesi per conoscere più da vicino la realtà della Svezia a livello istituzionale ed economico, nel campo della ricerca e dell'innovazione tecnologica. Ne è emerso un quadro complesso e interessante, dove vi sono analogie con il sistema italiano e con la politica regionale per i settori economici, ma dove diverso è il sistema burocratico che in Svezia è molto veloce.

AMPIO VENTAGLIO DI TEMI ALL'INCONTRO CON IL SOTTOSGREGARIO SANTUZ

La zona franca per Trieste sarà allo studio del governo

Non dovrebbero esserci difficoltà per il rinnovo della zona franca di Gorizia, mentre per una sua estensione alla provincia di Trieste il governo dovrà studiare attentamente le varie possibilità giuridiche e ricercare forse nuove strade. È questo uno dei dati significativi emersi ieri durante l'incontro ufficiale tra il sottosegretario all'Industria on. Giorgio Santuz e la giunta regionale.

La riunione, come quella di domenica scorsa con il sottosegretario alla presidenza del Consiglio, on. Giuliano Amato, si inquadra nella complessa e delicata fase dei rapporti fra Stato e Regione.

L'incontro con Amato ha avuto un carattere preminentemente politico e di generale puntualizzazione dei rapporti Stato-Regione; quello odierno con Santuz ha avuto un carattere specifico, concreto e addirittura operativo. Con il sottosegretario all'Industria sono state infatti messe a punto le «strategie» per affrontare in sede nazionale i principali problemi per i quali il Friuli-Venezia Giulia aspetta una sollecita soluzione.

Tra il presidente Blasutti, gli assessori regionali e l'on. Giorgio Santuz (che al Governo ha anche la delega per i problemi dell'energia) si è discusso in particolare delle norme di attuazione dello statuto d'autonomia, della terza legge per il completamento

della ricostruzione (c'è la pressante necessità che venga approvata dal Senato entro novembre), della legge per il completamento delle infrastrutture previste dagli accordi di Osimo, del provvedimento legislativo a favore delle aree di confine (per la predisposizione di questa legge verrà organizzata una riunione di coordinamento presso la presidenza del Consiglio dei ministri), dell'ormai prossima conferenza delle partecipazioni statali, dei problemi energetici, siderurgici e della crisi del settore dell'edilizia.

Nell'ambito di questo ampio «carnet» di problemi aperti, tre sono stati i temi sui quali i partecipanti all'incontro si sono maggiormente soffermati e che lo stesso sottosegretario on. Santuz e il presidente Blasutti hanno posto in risalto al termine della lunga riunione: il progetto della costruzione di una centrale

termoelettrica in regione, la delicata situazione in cui si trova lo stabilimento siderurgico Safau di Udine e il rinnovo delle leggi sulla zona franca di Gorizia con la possibile estensione alla provincia di Trieste.

Sul primo problema, il sottosegretario all'Industria ha richiamato l'attenzione sull'importanza dei nuovi orientamenti, sull'aggiornamento dei progetti e sulle scelte di tutela ambientale decise dall'Enel ed ha pure rilevato come un insediamento energetico in regione potrebbe portare anche non piccoli vantaggi in campo sociale e infrastrutturale oltre che occupazionale. Riguardo al problema della Safau l'on. Santuz ha detto che «al momento vengono attentamente vagliati gli ultimi elementi per dare una soddisfacente soluzione a una situazione aziendale che riguarda da vicino tanti lavoratori».

Assegnati 425 milioni per attività teatrali

425 milioni di lire sono stati stanziati dal governo del Friuli-Venezia Giulia per lo sviluppo e la diffusione delle attività culturali.

180 milioni di lire sono stati attribuiti al teatro comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste per un ciclo di concerti (impremiati sul «Requiem» di Verdi) nelle chiese della regione; al Teatro Stabile di prosa del Friuli-Venezia Giulia, di Trieste per alcuni spettacoli dedicati alle marionette nelle scuole; al Teatro Stabile sloveno di Trieste e all'Ente regionale teatrale di Udine (il contributo verrà parzialmente utilizzato per il ripristino e le attrezzature di sale teatrali nel Friuli-Venezia Giulia).

Centoventi milioni di lire inoltre sono stati assegnati a quindici enti operanti sul territorio regionale per lo sviluppo delle attività musicali, teatrali, cinematografiche e audiovisive, mentre altre tredici associazioni e istituzioni pubbliche e private beneficeranno complessivamente di sovvenzioni pari a 125 milioni.

Parte la procedura Cee contro l'uccellazione

E' partita la procedura di infrazione avviata dalla Cee contro l'Italia per la mancata applicazione delle direttive comunitarie in materia di conservazione e protezione degli uccelli selvatici.

A causare questa «grana» ecologica sono stati il Friuli-Venezia Giulia e la provincia

autonoma di Bolzano. La nostra regione infatti permette la cattura con le reti di piccole specie di uccelli protetti. A sua volta la provincia autonoma di Bolzano ha varato un progetto di legge analogo.

«La contestazione è fondata» ha commentato il ministro per il coordinamento de-

gli affari europei, il senatore Fabio Fabbri in una lettera inviata ai colleghi Vizzini e Pandolfi e ai presidenti dei due enti «fuorilegge». E ha poi rimarcato come «ogni tentativo di eludere attraverso le leggi regionali i vincoli e gli impegni comunitari non giovi all'immagine Italia».

SABATO 18 e DOMENICA 19 OTTOBRE 1986

porte aperte

all'AUTOSALONE

gerzèl

per chi acquista una RENAULT entro il 31 ottobre

incredibili sorprese

MUGGIA (TS)

VIA TRIESTE 2

AZIENDA AUTONOMA DI SOGGIORNO E TURISMO DI TRIESTE E LA SUA RIVIERA

PROVINCIA DI TRIESTE coin

MODA A TRIESTE

dal Settecento agli anni Trenta

abiti d'epoca dalla collezione di Mariadetta Verchi

TRIESTE - CASTELLO DI SAN GIUSTO - BASTIONE FIORITO

4 settembre - 5 novembre 1986

Orario: 10-13 — 15-19

VISITE GUIDATE

Sabato 18 ottobre - ore 17

Domenica 19 ottobre - ore 11 e ore 17

Comprati ORO

Gioielleria MARCUZZI

TRIESTE

V.le XX Settembre 7 - Via del Toro 2

L'AVVISO ECONOMICO

IL PICCOLO

può aiutarvi a risolvere qualsiasi vostro problema


CARNICA
 assicurazioni presenta

Motor Expó Racing '86





AMANDA LEAR

Sabato 18 Ottobre - ore 17.00

GORIZIA - QUARTIERE FIERISTICO

ORARI: 10.00-22.00 INGRESSO L. 7.000 - ridotti L. 5.000

PROGRAMMA

DOMENICA 19 Ottobre
 ore 10.30: MINICROSS INDOOR (MOTOCROSS STADIUM)
 ore 14.00: CROSS INDOOR cl. 125/250 - SUPERBIKERS TERRA/ASFALTO

SPECIALE EDIZIONE DRAGSTER

ECONOMIA, LAVORO E PORTO

RELAZIONI E DIBATTITO ALLA CAMERA DI COMMERCIO

Scambi con la Jugoslavia
Le vie di consolidamento

Regime di compensazione e «trade companies» fra i mezzi più efficaci

Scambi in regime di compensazione, coalizioni nell'import-export sotto forma di «trading companies» supportate dal sistema bancario locale, internazionalizzazione delle imprese, scambio merci-servizi nei traffici portuali estero per estero. Sono solo alcuni degli strumenti che dovrebbero consentire all'economia del Friuli-Venezia Giulia di penetrare nei Paesi del Comecon e in Jugoslavia, superando l'handicap dovuto alla difficoltà di operare con monete non convertibili.

Se ne è parlato alla Camera di commercio, in un dibattito ad alto livello organizzato in occasione del quarantesimo anniversario dell'associazione economica regionale slovena. Le relazioni di base sono state svolte dal direttore dell'Isdee Tito Favaretto, dal parlamentare europeo Giorgio Rossetti e dal direttore dell'ufficio del Commercio estero italiano a Zagabria, Gianfranco Tabai.

Rossetti ha parlato del difficile rapporto fra la Cee e la Jugoslavia, concentrata nella verifica dell'accordo di cooperazione siglato nell'aprile dell'80 e nel prenegozio per un nuovo protocollo finanziario e commerciale (scaduto il 30 giugno '85). Una difficoltà del rapporto che si manifesta proprio nel momento in cui fra Cee e Comecon si delineava una significativa apertura.

A monte di tutto c'è in particolare la crisi economica jugoslava, definita addirittura «drammatica» in alcuni settori. Tasso d'inflazione oltre il cento per cento, disoccupazione al sedici per cento, indebitamento estero a quota ven-

ti miliardi di dollari, deficit della bilancia commerciale. Tutti fattori che stanno indebolendo il rapporto con la Cee e che stanno nuovamente orientando la Jugoslavia verso un rapporto preferenziale con il Comecon.

I rapporti
con l'Est
Convegno
a Trieste

L'Istituto nazionale del commercio estero, Icc, di Roma sta preparando, per il prossimo 20 novembre, un grosso convegno che riunirà a Trieste gli esponenti dell'Europa dell'Est: Bulgaria, Cecoslovacchia, Polonia, Germania orientale, Romania, Ungheria e naturalmente l'Unione sovietica.

È attesa anche l'adesione della Jugoslavia per questo convegno sulle prospettive dei rapporti economici, che parte da un comune presupposto, in quanto in tutti i citati Paesi sono stati dibattuti ed adottati i nuovi Piani quinquennali (1986-1990) che già quest'anno hanno preso avvio nella loro applicazione. Si tratta quindi di avere un'ampia panoramica conoscitiva e di cogliere le indicazioni che stanno scaturendo in questa prima fase attuativa.

Favaretto ha osservato come ci sia un salto di mentalità da compiere. Il conto autonomo — ha osservato — ha avuto un effetto droga che, grazie alla rendita di posizione, ha intorpidito la volontà dell'operatore locale a inserirsi attivamente nel circuito internazionale, soprattutto con rapporti di compensazione. Le imprese import-export dovrebbero invece sempre assumere le caratteristiche delle trading companies, come sta facendo l'Ente porto e la FriuliGiulia.

Ci sono, ha detto Favaretto, strumenti finanziari di eccezionale portata che si possono mobilitare: pacchetti Trieste, norme sulle aree di confine, programmi comunitari, riforma della legge valutaria. Tutti strumenti atti a creare quelle imprese miste che potrebbero «solidificare» il traffico esistente, stabilizzandone il flusso nel tempo.

Per Tabai il recente indebolimento dell'export jugoslavo è dovuto in gran parte alla commutativa valutaria jugoslava, che obbliga le imprese a passare tutte le monete forti al governo centrale. La crisi è galoppante, ma nonostante questo gli spazi di mercato ci sono, e sono interessanti. In Jugoslavia cresce l'importanza della piccola azienda privata e dell'artigianato, categorie che mantengono un interessante potere d'acquisto. Anche il terreno ideologico sta cambiando: cadono lentamente le resistenze dogmatiche nei confronti dell'economia di mercato, arricchirsi non è più un reato.

P. R.

L'ASSOCIAZIONE NAZIONALE DELLE FINANZIARIE REGIONALI

Prime riunioni Assofir
con presidenza Zanon

Nominate quattro commissioni - Il passaggio delle consegne

Il comitato esecutivo e l'assemblea dell'Assofir (Associazione nazionale delle finanziarie regionali) si sono riuniti a Trieste sotto la presidenza dell'ing. Vittorio Zanon. Si è trattato delle prime riunioni dei due organismi dopo l'elezione del presidente della finanziaria «Friulia» al vertice dell'Assofir avvenuta il 26 settembre scorso. Il Comitato esecutivo — ne fanno parte il presidente, i due vicepresidenti, Silvano Nizzoli e Federico Orsani, e sei membri — nel confermare le linee operative già stabilite (impegno particolare sull'innovazione, sulla creazione di nuove imprese, ricerca e sistema formativo) ha deciso la formazione di quattro commissioni istituzionali.

La prima commissione, che sarà presieduta dal prof. Piazza (Finanziaria della Sicilia), si interesserà delle politiche comunitarie e in particolare ricercherà una maggiore omogeneizzazione tra la politica Cee per le regioni e l'attività delle singole finanziarie regionali. La seconda commissione, che sarà presieduta dal prof. Francesco Cavazzuti, si interesserà dei servizi reali alle imprese con particolare attenzione ai servizi innovativi. La terza commissione, la responsabilità sarà affidata al dott. Fioravante Fantuzzi, affronterà le tematiche relative agli strumenti finanziari, mentre la quarta, che sarà presieduta dal dott. Carlo Alberto Del Mastro, si interesserà dei problemi della commercializzazione.

«Siamo passati subito alla fase operativa — ha commen-

tato Zanon — anche perché nei prossimi tre anni l'Assofir dovrà decollare dopo il necessario periodo di studio e rodaggio. In particolare sui problemi dell'innovazione vogliamo dare il nostro contributo. Già negli ultimi anni le Finan-

Traffico
più intenso
da e verso
l'Urss

È in fase di intensificazione in questo periodo la spedizione via mare, attraverso il porto di Trieste, delle strutture ed attrezzature per una serie di stabilimenti «chiavi in mano» che le industrie friulane «Cogoli» e «Danieli» stanno realizzando nell'Unione Sovietica.

Questo traffico all'import, totalmente su navi traghetti di bandiera sovietica, si è iniziato nell'aprile di quest'anno, ma negli ultimi due viaggi — come rileva l'Ente porto di Trieste — è cominciato anche un traffico merci di ritorno, con gli stessi traghetti che riportano a Trieste i rimorchi vuoti per essere ricaricati in Friuli. È appena ripartito infatti il tragheto «Shestidesyatletie Sssr» che ha scaricato 76 rimorchi, alcuni dei quali con carta e pelli destinate al mercato italiano.

Successivamente si è svolta l'assemblea dell'Assofir cui hanno partecipato i rappresentanti delle 14 finanziarie associate e quelli dei soci aggregati. Si è trattato, in pratica, del «passaggio delle consegne» tra il prof. Piazza e l'ing. Zanon. Nell'esprimere il suo personale ringraziamento per l'opera svolta il neopresidente dell'Assofir ha ricordato, rivolgendosi a Piazza, «che se oggi possiamo guardare con ottimismo al futuro e pensare a un'associazione viva e vitale molto lo dobbiamo a te, al tuo personale impegno e alla tua opera intelligente».

Piazza, da parte sua, dopo aver ringraziato «per la testimonianza di stima e affetto dimostrata» si è congratulato con Zanon affermando che la sua elezione al vertice dell'Assofir è anche un riconoscimento del ruolo svolto in questi vent'anni dalla finanziaria «Friulia», «una finanziaria — ha detto Piazza — il cui modo di operare è divenuto un esempio per tutti noi».

MOVIMENTO NAVI

ARRIVI				
Data	Ora	Nave	Provenienza	Ormezzo
17/10	15.00	OSTESUN	Pireo	49 (9)
17/10	17.00	TERPOLSKA	Durazzo	26
17/10	17.00	KALOS 1	Pola	51 (15)
17/10	19.00	ZIM PIRAEUS	Venezia	51 (15)
18/10	2.00	ILARGIA	Algeciras	Frigomar
18/10	6.00	MONTBLANC	Genova	49 (9)

PARTENZE				
Data	Ora	Nave	Ormezzo	Destinazione
17/10	12.00	SHUSENSKOYE	rada	Singapore
17/10	13.00	POLARIS II	50 (12)	Ashdod
17/10	13.00	JAN WILLEM	rada	ordini
17/10	13.00	AURIGA	rada	ordini
17/10	13.00	NACELLA	Siot 4	ordini
17/10	13.00	ALKHALED II	3	ordini
17/10	13.00	ALMARE SECONDA	rada	ordini
17/10	13.00	KOSTA KHETAGUROV	14	ordini
17/10	13.00	IVAN KOROTEEV	51 (15)	Ravenna
17/10	13.00	NOVI VINODOLSKY	Terni	Barcellona
17/10	23.00	TIEPOLO	26	Durazzo
18/10	6.00	HELWAN	15	Alessandria
18/10	6.00	SAIPEM DELFINO DUE	Arsenale	Ravenna
18/10	6.00	SAIPEM DELFINO	Arsenale	Ravenna
18/10	6.00	SAIPEM CASTORO II	Arsenale	Ravenna
18/10	6.00	ZIM PIRAEUS	51 (15)	Capodistria
18/10	6.00	KARAMARA	49 (6)	Assab
18/10	6.00	DJEBEL KSEL	44	ordini
18/10	6.00	LENINSKAYA SMENA	14	ordini

MOVIMENTI				
Data	Ora	Nave	da ormezzo	a ormezzo
17/10	13.00	ALMARE SECONDA	Siot 3	rada
17/10	13.00	LENINSKAYA SMENA	rada	14
18/10	6.00	OSTESUN	49 (9)	42
18/10	6.00	KARAMARA	40	49 (6)
18/10	6.00	SOCARQUATTRO	46	53

NAVI IN PORTO

Punto franco vecchio
ANTONELLA A. (dimora)
ALKALED II (imb. bestiame)
APULIA (inoperoso)
KOROS (att. partenza)
KOSTA KHETAGUROV (sb. ghisa)
HELWAN (att. partenza)
HUXTERTOR (inoperoso)
Punto franco nuovo
SOCARTRE (inoperoso)
ASTOR (inoperoso)
KARAMARA (inoperoso)
SOCAR 101 (inoperoso)
DJEBEL KSEL (imbarca carta)
SOCARINQUE (inoperoso)
SOCARQUATTRO (inoperoso)
POLARIS II (sb./imb. contenitori)
IVAN KOROTEEV (sb./imb. contenitori)
LAURA D'AMATO (inoperoso)
M. 8 (inoperoso)
M. 11 (inoperoso)
ADRIACO 101 (inoperoso)
Scalo legnami
SARIAHMETOGLU (inoperoso)
ITALISIER
NOVI VINODOLSKY (imb. ghisa)
Siot 3
ALMARE II
Siot 4
NACELLA
S.A.F.A.
MAK
Ars. Tr. San Marco
KLEA
CASTORO DUE
SAIPEM DELFINO
ROGER M. HOWEL
SAIPEM DELFINO DUE
CASTORO 8

Incontro con spedizionieri austriaci

Un quadro aggiornato delle iniziative di ammodernamento e potenziamento, dei progetti e delle opere in corso in ambito portuale è stato fatto dai rappresentanti dell'Ente porto di Trieste a un gruppo dei capi settore spedizione delle maggiori industrie pubbliche e private austriache in visita allo scalo.

È stato rilevato che sono in atto investimenti e interventi strutturali per l'ampliamento del molo VII (dagli attuali 230 mila a 350 mila metri quadri); per la realizzazione di un nuovo terminale ro-ro (70 mila metri quadri di superficie) alla Riva Traiana; per l'allargamento del piazzale dello scalo legnami; per la realizzazione di un nuovo terminal polifunzionale nel porto vecchio, l'Adria Terminal che

prevede anche la costruzione di un magazzino in parte automatizzato di 22 mila metri quadri. Le opere in corso e quelle progettate — è stato ribadito — prevedono una spesa complessiva di circa 350 miliardi.

In progetto inoltre vi sono: un raccordo viario sopraelevato tra il terminal ro-ro della Riva Traiana e la superstrada in costruzione; un magazzino automatizzato a supporto dell'attività del molo VII con capacità di stoccaggio di 30.000 pallets (unità di carico). È stato poi sottolineato che, dopo la recente apertura al traffico dell'autostrada fino al confine austriaco, sono in corso, con la spesa di centinaia di miliardi, i lavori per il raddoppio del binario della ferrovia Pontebba.

IL PUNTO IN VISTA DELLA CONFERENZA DELLE PP. SS.

La Cgil regionale avverte:
il nuovo da solo non basta

Si al nuovo, ma senza abbandonare i settori industriali tradizionali, che proprio perché in difficoltà hanno bisogno di maggiore attenzione: con questo spirito la Cgil del Friuli-Venezia Giulia si sta preparando all'appuntamento rappresentato dalla conferenza sulle Partecipazioni statali, in programma per il prossimo mese di dicembre.

L'occasione per fare il punto della situazione è stata offerta dalla presenza del segretario nazionale della Cgil Fausto Bertinotti. Una quarantina di quadri sindacali si sono dati appuntamento nella sede della Cgil regionale, in via Vidali, a Trieste, per ascoltare la relazione introduttiva di Giannino Padovan, segretario del Friuli-Venezia Giulia.

Attualmente — questo in sintesi il pensiero di Padovan — non si nota nella dirigenza l'una precisa volontà di restare nei settori industriali manifatturieri, e questo avviene tanto a Roma quanto a Trieste, come a Genova e in altri centri strategici. Tagli e cessioni ci sono, ha detto Padovan, ma non fanno parte — a suo giudizio — di un piano organico di ristrutturazione e risanamento del comparto manifatturiero. La Cgil invece è — ovviamente — di tutt'altro avviso: l'industria pubblica va salvata e potenziata.

Scendendo nel dettaglio,

Padovan ha fatto una rapida disamina dei punti di crisi maggiore nella nostra regione. Vediamo.

Terni. Ovvio che l'Iri voglia restare nel settore della ghisa, ma questo non basta, ha detto Padovan. E invece mancano piani per produzioni alternative da avviare nella Ferriera di Servola.

Arsenale Triestino San Marco. In polemica con l'Iri, Padovan ha rilanciato la proposta di far inserire l'Atsm nella divisione mercantile della Fincantieri, anche al fine di ottenere un quadro di competenza e commesse specifiche al cantiere di riparazioni e costruzioni speciali.

Ansaldo. D'accordo con le preoccupazioni per l'ambiente, dice la Cgil, ma non possiamo dimenticare che l'Ansaldo fa turbine per centrali termoelettriche. Quindi, andiamoci piano col rifiuto al progetto Enel.

Cantieri di Monfalcone. Se Prodi vuole, come afferma, mantenere ai cantieri monfalconesi la leadership nazionale, non può essere messa in forse la linea di costruzione dei sommergibili.

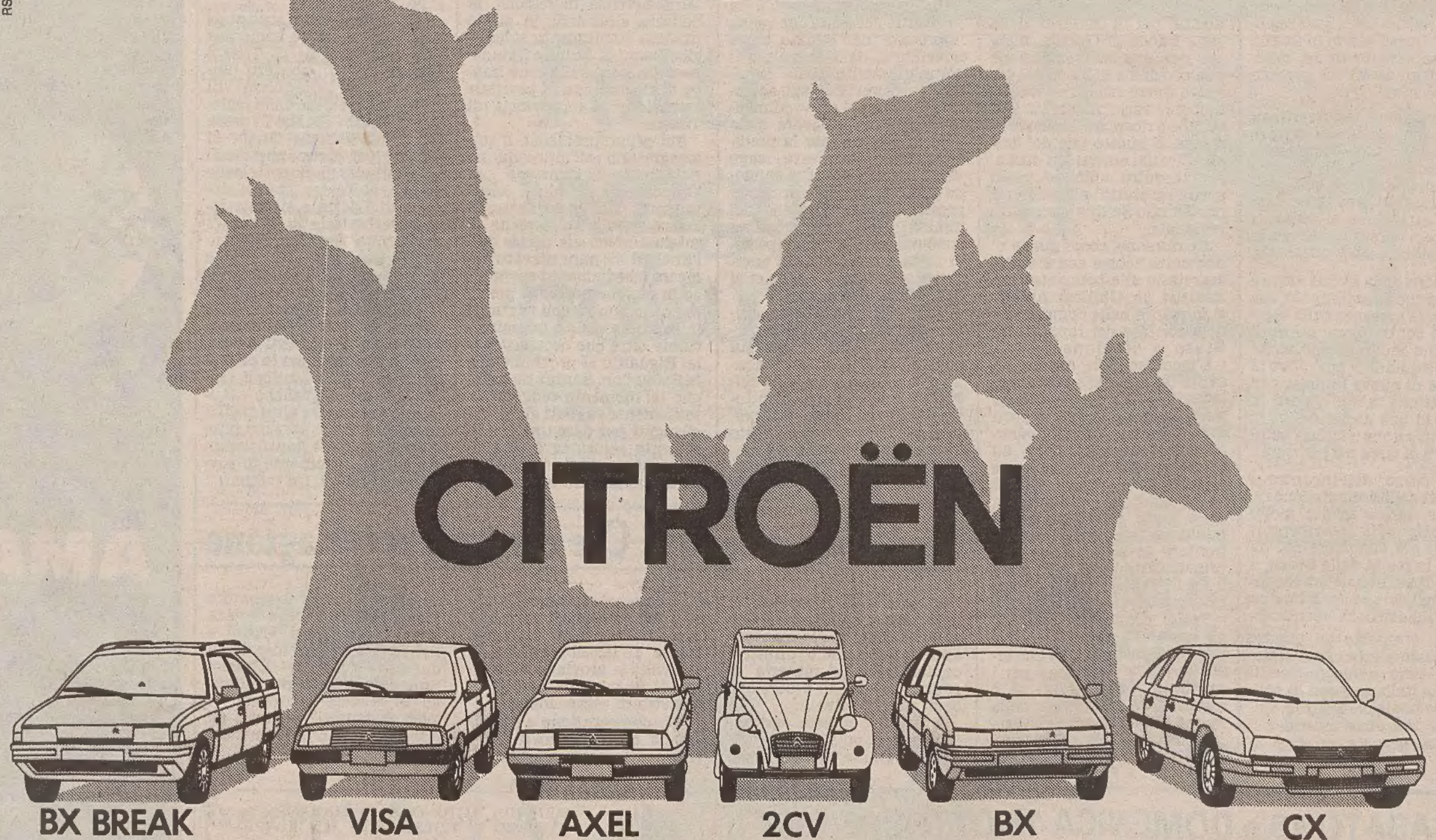
Lloyd Triestino. Si al privato, ma in ruolo non determinante: a livello strategico e gestionale dev'essere fatta salva la priorità del partner pubblico, per mantenere il ruolo nazionale e internazionale della compagnia di navi-

gazione.

E veniamo al nuovo. Per quanto riguarda le infrastrutture, ricordando che nei prossimi anni nel Friuli-Venezia Giulia ci saranno commesse per la bellezza di quattromila miliardi di lire, Padovan ha criticato la procedura della Regione che avrebbe affidato gran parte di questi interventi di edilizia pubblica all'Italtstat (gruppo Iri) tramite convenzione, mentre a suo avviso sarebbe stata necessaria una legge del Parlamento. Questa procedura, secondo Padovan, comporta due rischi: che l'Italtstat non garantisca l'adempimento delle imprese e sulla manodopera locale, e che la società Iri non sia vincolata da precise garanzie riguardo ai tempi di esecuzione delle opere.

Per quanto riguarda invece il comparto della ricerca, Padovan ha sollecitato un maggiore impegno in prima persona dell'Iri («che invece manda avanti la Spi»), criticando il proliferare dei consigli di amministrazione nelle varie branche in cui si divide il settore, col rischio — a suo dire — che manchi un centro di coordinamento. Conseguenze? Il rischio che le imprese non partecipino, in termini di investimenti, al «progetto ricerca», che si presenta troppo disaggregato e quindi incapace di garantire risultati concreti ai finanziatori.

Livio Missio

UN MILIONE
DI SCONTO E
INTERESSI
RIBASSATI

FINO AL 25 OTTOBRE

Sulle vetture disponibili presso i Concessionari Citroën, 1.000.000 di sconto sul prezzo di listino IVA inclusa e taglio degli interessi del 26% sui tassi Citroën Finanziaria in vigore all'1.9.1986. Le due offerte sono cumulabili tra loro ma non con altre iniziative in corso e riguardano tutti i modelli disponibili.

Se acquistate a rate una Visa 650, per esempio, potrete risparmiare L. 2.144.000 versando un anticipo di L. 826.000 e 48 rate mensili da L. 210.000.

Per una BX 1700 Diesel, invece, potrete risparmiare L. 3.070.000 versando un anticipo di L. 1.403.000 e 48 rate mensili da L. 380.000. Approfittate di queste offerte, i Concessionari Citroën vi aspettano.

CITROËN FINANZIARIA - CITROËN LEASING - RISPARIARE SENZA ASPETTARE

CITROËN sceglie TOTAL



CCIAA - UD

Premio di Lit. 5.000.000
per una monografia sul tema«I protagonisti della storia economica friulana dalla
metà del settecento alla prima guerra mondiale»

BANDO DI CONCORSO

1. Il Centro di Studi Storici Giacomo di Prampero (CSSGP) e la Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura della Provincia di Udine (CCIAA-UD) indicano un premio di lire 5.000.000 (cinquemilioni) per la miglior opera monografica sul tema «I protagonisti della storia economica friulana dalla metà del settecento alla prima guerra mondiale». L'opera dovrà essere incentrata su una figura, o famiglia, di imprenditori.

2. Potranno partecipare al concorso tutti i cittadini italiani con l'eccezione dei membri del CSSGP.

3. I dati sottoscritti in quadruplica copia dovranno essere inviati in plico raccomandato al dott. Riccardo Ferraro notaio, via Applani 2 - 20121 Milano, entro e non oltre il 15 settembre 1987. Sarà fede il timbro postale di partenza.

4. I dati sottoscritti saranno anonimi e recheranno sul frontespizio la scritta «I protagonisti della storia economica friulana» accompagnata da una sigla di tre lettere e tre cifre.

5. La sigla sarà ripetuta su una busta che dovrà pervenire al notaio Ferraro nello stesso plico con il manoscritto. Tale busta chiusa conterrà

una lettera indirizzata al notaio che indichi nome e cognome, data di nascita e indirizzo dell'autore e che riporti ancora la sigla prescelta.

6. Le buste permetteno l'identificazione degli autori saranno aperte dal notaio dopo che la giuria avrà decretato il vincitore.

7. La Giuria, composta di tre membri, storici di chiara fama, non facenti parte del CSSGP, si riserva il diritto di non attribuire il premio, qualora nessun'opera ne sia giudicata degna. Il suo giudizio sarà inappellabile.

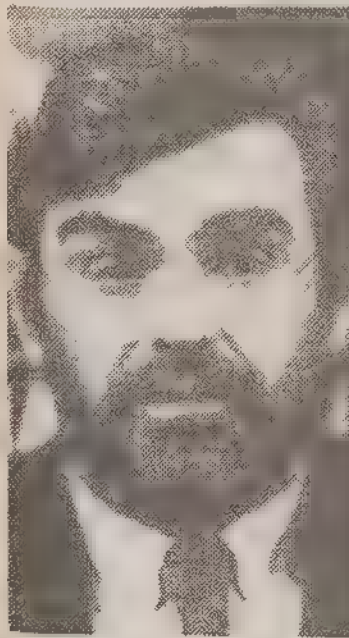
8. Il premio, non divisibile, sarà consegnato al vincitore entro il mese di dicembre 1987, nel corso di una cerimonia ufficiale in Udine.

9. La monografia premiata sarà pubblicata nella collana «I Protagonisti del Made in Friuli» edita dalla CCIAA-UD e per concessione della stessa da altro editore, cui spetteranno i diritti d'autore o la cessione degli stessi almeno per la prima edizione. Le altre monografie saranno restituite agli autori, salvo diversa decisione presa di comune accordo fra il CSSGP e la CCIAA-UD di Udine, il proprio editore fiduciario, e l'autore o gli autori delle stesse.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI RIVOLGERSI AL CENTRO STUDI STORICI
GIACOMO DI PRAMPERO - 33100 UDINE - PIAZZA DUOMO, 6

ECONOMIA E FINANZA

Goria: è ottima la nostra situazione economica



Giovanni Goria

FIRENZE — Il consolidamento dello sviluppo e il risanamento della finanza pubblica, secondo il ministro del Tesoro Goria, devono essere i due obiettivi principali a cui l'Italia deve tendere. Interventando a Firenze al XV Congresso degli analisti finanziari Goria ha infatti affermato che «per il 1986 gli obiettivi di finanza pubblica sono stati pienamente centrati. La limitazione del fabbisogno per il 1987 a centomila miliardi — ha proseguito Goria — può rappresentare l'anello più importante per un nuovo ciclo di sviluppo economico e per un ruolo più propulsivo della stessa finanza pubblica».

Goria ha ricordato che nel 1987 l'inflazione in Italia dovrebbe scendere al 3 per cento, mentre la crescita del Pil, nel prossimo triennio, si attesterà attorno a un valore medio del 3 per cento. «Tale livello — ha sottolineato il ministro del Tesoro — è tra i più alti nel mondo».

Questo deciso miglioramento della situazione economica dell'Italia, ha ribadito Goria, è l'elemento principale su cui poggia l'acquisizione della presenza dell'Italia nel gruppo dei sette paesi più industrializzati.

Il ministro del Tesoro ha inoltre sottolineato che «la ristrutturazione finanziaria e tecnologica che molte imprese italiane hanno potuto realizzare è la migliore dimostrazione che la continuità e la stabilità della politica economica seguita dal governo hanno prodotto i loro effetti».

Goria nel suo intervento ha anche parlato della politica monetaria che «deve essere severa nella gestione dei flussi finanziari».

«La politica dei redditi — ha ricordato il ministro del Tesoro — ha privilegiato l'interesse generale rispetto agli egoismi corporativi, quali la scala mobile».

Passando al problema dell'occupazione il ministro del Tesoro ha sostenuto che entro il 2000 si potrà assistere a un'inversione di tendenza, rispetto all'attuale situazione del mercato del lavoro.

Prima di Goria aveva parlato l'ex presidente della Consob, Guido Rossi, il quale ha svolto una relazione sull'informazione societaria, sottolineando la profonda carenza e la necessità di una adeguata legislazione, sia interna, che internazionale.

Per il ministro del Tesoro la regolamentazione dell'Opa (offerta pubblica di acquisto) è relativamente facile, ma per la disciplina dell'insider trading, l'impressione è molto più complessa, e nessuno è riuscito finora a portarla a termine.

L'ASSOCIAZIONE «DICEMBRE A NAPOLI»

sotto il patrocinio e la sponsorizzazione delle Società S.P.E. S.p.A., I.S.V.E.C. S.p.A., C.S.V.I.C. S.p.A.

PROMUOVE

un pubblico concorso nazionale riservato a Architetti e/o Ingegneri liberi professionisti, anche riuniti in Gruppi di lavoro, per la formulazione di una proposta di arredo urbano della piazza del Plebiscito in Napoli

La «proposta» dovrà consistere in un progetto costituito da una planimetria in scala 1/200, da due sezioni di scala 1/200, da particolari esecutivi, un montaggio fotografico e una «dizione illustrativa» il tutto da pervenire all'Associazione «Dicembre a Napoli» nel seguente indirizzo: «Via dei Mille 59» entro le ore 12 del 30 novembre 1986.

Le «proposte» pervenute saranno sottoposte al giudizio insindacabile di una Commissione nominata dall'Associazione, che formerà una graduatoria di merito: tutte le «proposte» sottoposte al vaglio della Commissione saranno esposte al pubblico e le più meritevoli saranno premiate con un assegno di lire 10.000.000 (per la prima classificata) e di lire 3.000.000 (cadauna, per la seconda e la terza classificata).

Elaborati, grafici, fotografie e quanto altro compreso nelle singole «proposte» resteranno nella disponibilità dell'Associazione, esclusa ogni possibilità di restituzione e/o di sindacato di uso, e parimenti escluso — in ogni caso — qualsivoglia possibilità di utilizzo commerciale da parte della stessa.

Le «proposte» premiate — ove possibile — saranno trasmesse dall'Associazione promotrice all'Amministrazione Comunale di Napoli per l'uso conveniente, fermi i diritti sull'opera di ingegno da parte dei Professionisti che ne risulteranno autori.

UN NUOVO DECRETO CONSENTE IL TRASFERIMENTO DI COMPENSI DI MEDIAZIONE

Disco verde per l'export

Ben precise le condizioni: l'attività deve riferirsi a rapporti fra residenti e non residenti. La mediazione non dovrà essere in contrasto con gli specifici interessi della nostra economia

ROMA — È scattato il disco verde per l'export: il ministro del commercio con l'estero Rino Formica ha infatti varato il nuovo decreto che recepisce le indicazioni formulate con la legge sulla revisione valutaria, consente il trasferimento all'estero di compensi di mediazione sbloccando così la situazione di stallo che si era creata sul fronte delle esportazioni.

L'attività di intermediazione, in base alla nuova normativa che entrerà in vigore con la pubblicazione (attualmente in corso) sulla Gazzetta Ufficiale, potrà dunque essere compensata a condizioni ben precise. «L'attività di intermediazione — chiarisce il ministro — deve innanzitutto riferirsi a rapporti tra residenti e non residenti che abbiano per oggetto esportazioni, importazioni, operazioni autorizzate in via generale o per le quali siano stati ottenuti provvedimenti in via particolare».

La mediazione dovrà inoltre essere «strumentale e contestuale rispetto al contratto principale e non deve essere in contrasto con gli interessi dell'economia nazionale». Quanto all'entità dei compensi pagati al mediatore, il decreto afferma che dovrà essere «conforme agli usi commerciali e compatibili con l'equilibrio generale del contratto». Resta in ogni caso esclusa la destinazione del compenso «direttamente o indirettamente a soggetti residenti».



Rino Formica

In base al decreto Formica, l'esistenza del rapporto di mediazione dovrà inoltre essere resa nota «nel caso in cui l'operazione sia soggetta a provvedimento particolare di organi valutari», attraverso «la richiesta di autorizzazione che dovrà essere integrata con una dichiarazione dell'operatore». Quanto ai termini di regolamento, vale a dire i tempi di regolarizzazione del compenso, il decreto si rifa alle norme già in vigore.

In pratica — spiega la nota del ministero — che il compenso «è in connessione a esportazioni» si dovrà provvedere «non prima della data in cui sia pervenuto dall'estero

un importo almeno sufficiente a coprire l'esborso e non oltre i dodici mesi successivi alla data di regolamento dell'esportazione». Se invece si tratta di operazioni relative a importazioni «non prima della data in cui è avvenuta l'importazione e non oltre i dodici mesi successivi a tale data».

Qualora infine si tratti di operazioni autorizzate diverse dalle precedenti, si dovrà provvedere non prima della data in cui risulta concluso l'affare per cui l'attività di intermediazione è stata fornita e non oltre i dodici mesi successivi a tale data. «Il trasferimento del compenso di mediazione — chiarisce la nota — è, in ogni caso, subordinato al rilascio da parte dell'operatore di una specifica dichiarazione sui termini dell'operazione».

Per le operazioni poco chiare, il ministero per il commercio estero è deciso comunque a mantenere la sua potestà di controllo. Il decreto chiarisce infatti che «qualora sussistano dubbi» sull'operazione alle condizioni indicate dal provvedimento, in particolare per quanto riguarda la contestualità della mediazione al contratto principale e la non contrarietà agli interessi dell'economia nazionale, la congruità del compenso, e i destinatari, il trasferimento del compenso «è sottoposto ad autorizzazione del ministero del commercio con l'estero, previo parere dell'apposito comitato costituito presso il ministero stesso».

E' dimezzato il deficit con i paesi della Cee

ROMA — È stato il dimezzato deficit commerciale con i paesi Cee e Opec, insieme al miglioramento dei conti verso gli Stati Uniti e numerosi paesi terzi, a determinare il calo del deficit della bilancia commerciale italiana (da 16.940 a 8.744 miliardi) registrato al termine dei primi sei mesi dell'anno. È quanto si rileva dai dati definitivi sull'interscambio italiano nel periodo gennaio-giugno '86 resi noti dall'Istat.

Nell'ambito della Cee, in particolare, il saldo negativo è passato da 6.549 a 3.734 miliardi di lire; le importazioni sono cresciute del 6,5 per cento rispetto a un incremento del 16,3 per cento delle esportazioni. Il maggior incremento dell'export italiano c'è stato nei confronti di Portogallo e Spagna (rispettivamente più 42,6 e 44,9 per cento), mentre in Grecia sono diminuite del 13,9 per cento.

Con i paesi dell'Opec, invece, l'interscambio italiano ha registrato una caduta verticale: complessivamente, l'import e l'export sono diminuiti del 39,7 e del 29,1 per cento. Verso la Libia e la Nigeria il calo dell'export è stato di oltre il 40 per cento, mentre la massima riduzione dell'import è stata con il Venezuela (meno 63,4 per cento).

Buoni risultati sono stati conseguiti anche sul fronte americano nonostante la riduzione sia dell'import che dell'export: il saldo attivo con gli Usa è passato da 2.769 a 3.071 miliardi di lire.

Dollaro stabile, marco record
ROMA — Il marco ha raggiunto ieri un nuovo massimo: sul mercato italiano la moneta statunitense è stata infatti quotata 692,50 lire (media Uic) contro le 692,35 lire della quotazione ufficiale di giovedì. Stabile invece il dollaro, quotato ieri 1.366,25 lire (media Uic) contro le 1.365,75 lire di giovedì.

Anche a Francoforte, dove la Bundesbank non ha effettuato interventi ufficiali, il dollaro è rimasto pressoché stabile al livello di 1.973,4 marchi contro il fixing di 1.972,8 marchi di ieri. La divisa Usa è rimasta invariata anche a Parigi, dove è stato cambiato a 6,4570 franchi, contro 6,4572 franchi di giovedì.

Fermenta: Schimberni cerca soluzioni alternative

ROMA — Nel caso di fallimento delle trattative con la «Fermenta», come molti segnali lasciano presagire, la Montedison ha già cominciato a «puntare gli occhi» su altre società per procedere sulla linea di una maggiore presenza all'estero. Questo il senso delle dichiarazioni fatte dall'amministratore delegato della Montedison Giorgio Porta sulle trattative con la «Fermenta» in occasione di una conferenza stampa svoltasi a conclusione della settima sessione del gruppo di lavoro italo-sovietico per la chimica in cui Porta è presidente. Porta ha così confermato, in sostanza, quanto già annunciato in occasione dell'assemblea degli azionisti della Montedison dal presidente Schimberni, il quale aveva accennato a soluzioni «alternative» alla «Fermenta».

La conferenza stampa, alla quale ha partecipato anche il vice primo ministro dell'industria chimica dell'Urss Smirnov, è stata l'occasione per fare il punto sulla collaborazione bilaterale in questo settore. Per il futuro, la prospettiva più interessante per lo sviluppo delle relazioni industriali ed economiche è rappresentata dalla possibilità di costituire joint-venture o società a capitale misto. Per arrivare a questo, ha precisato Porta, l'Unione Sovietica dovrà però rivedere l'attuale normativa e adottare interventi specifici.

Al gruppo di lavoro italo-sovietico per la chimica partecipano circa 80 aziende italiane. Dal novembre dello scorso anno a oggi, i lavori del gruppo hanno consentito di giungere alla conclusione di numerosi contratti, tra cui quelli acquisiti dalla Tecnimont (gruppo Montedison) dalla Mazzoni e dalla Fresenius. «Questa intensa attività — ha rilevato Porta — ha consentito di chiudere l'interscambio tra Italia e Urss in questo settore con un saldo attivo a nostro favore».

In occasione dell'ultima riunione del gruppo di lavoro si è parlato anche di una possibile commessa del valore complessivo di un miliardo di dollari.

ENTRO IL DUEMILA SOLO DUE O TRE GRUPPI A DOMINARE

La guerra tra Fiat e Ford ha per bersaglio l'Europa

ROMA — È una guerra difficile quella che Fiat e Ford stanno ingaggiando per assicurarsi il controllo dell'Aifa Romeo. Tutta giocata su scontri a distanza, dichiarazioni, mosse tattiche a effetto. In questo quadro si inserisce il recente voto in Italia del presidente della Ford, Donald Petersen, e i suoi incontri lampo con Ciriaco De Mita e Zanon. In quest'ottica si può inquadrare la calcolata lentezza da parte della Fiat nel far conoscere la propria proposta. Una guerra dei nervi, puntata sull'ottimismo ora torinese («la nostra offerta sarà migliore», avevano detto recentemente a corso Marconi) ora americano («ora so che alla Ford sarà data pari opportunità», ha commentato Petersen uscendo da Palazzo Chigi); ma che tuttavia rimanda a uno scenario più allargato: la conquista dell'Europa.

«Entro il Duemila saranno solo due o tre i grandi gruppi che domineranno il settore automobilistico», ha detto recentemente Leo Jacocca, il magnate americano che ha risanato e rilanciato la Chrysler. Jacocca ha visto giusto. E sia Petersen che Agnelli lo sanno.

In gara per accaparrarsi le fette più grosse del mercato europeo oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9,9 per cento Peugeot-Citroën e Renault. Ma ci sono i giapponesi: oggi sono in tanti: Fiat e Volkswagen distanziano tutti gli altri con il 12,8 per cento a testa, seguiti da Ford e General Motors, peraltro in discesa con l'11,5 per cento. Chiudono con l'11,2 e l'9

ESTRAZIONE FINALE: OGGI ALLE 19 SCADDE L'ULTIMO TERMINE PER PORTARE IL TAGLIANDO ALLA SEDE DEL SUPERBINGO ESTATE

La «Fiat Regata» e centinaia di premi sono all'orizzonte

E' necessario ripeterlo: al Piccolo sono andate esaurite tutte le copie di giornali con le date estratte dall'Intendenza di finanza. Ma non preoccupatevi, prima che inizi l'estrazione vera e propria c'è ancora qualche giorno di tempo per reperire i quotidiani validi

Oggi alle 19 scade l'ultimo termine per portare i tagliandi alla sede del SuperBingo estate. La data in cui verrà effettuata l'estrazione vera e propria è impossibile darla: infatti prima sarà necessario appurare il numero esatto delle cartoline valide. A questo proposito è indispensabile aspettare qual-

che giorno. Infatti ormai il coniglietto e Cristiana non camminano più nell'ufficio, ma «nuotano» tra le migliaia di schede pervenute. Scherzi a parte è veramente impressionante il quantitativo di tagliandi che è arrivato e non sono ancora tutti! Buona fortuna, e a domani!

Questa è la macchina che vi attende



Per partecipare alla fase finale

È necessario avere il tagliando che è stato pubblicato nella seconda pagina del Piccolo da domenica 28 settembre a sabato 11 ottobre.

Dopo aver ritagliato il tagliando dal giornale, questo va compilato in ogni sua parte e spedito all'indirizzo: «Il Piccolo SuperBingo», fase finale, casella postale 594, Trieste.

È importante, per compilare bene il tagliando, la voce «Il mio numero della fortuna è...». Il numero da scrivere in questa voce, è quello dentro la striscia rossa sotto la cartellina a destra corrispondente al gioco numero dodici della vostra scheda.

Il numero della fortuna corrisponde a tutte e otto le cifre scritte dentro la striscia rossa.

Per avere diritto ai premi, dalla Fiat Regata in poi, è indispensabile conservare la scheda dalla quale avete tratto il numero della fortuna.

Per essere in regola è anche fondamentale possedere le tre copie di giornali le cui date sono state estratte dall'Intendenza di Finanza, e cioè: 8 luglio, 30 agosto e 13 settembre.

I vincitori dei dodici giochi non possono assolutamente usare il numero della fortuna contenuto nella scheda con la quale hanno fatto SuperBingo.

LA POSTA DEL



SUPERBINGO

Per chi invece volesse telefonare per avere notizie, chiarimenti, informazioni sul gioco e sulle cartelle può telefonare ai numeri

766937 - 771741

Per chi chiama da fuori Trieste, ovviamente, va fatto il prefisso **040**

Lo zodiaco secondo SuperBingo: il Toro è un conservatore, odia i cambiamenti

La routine, l'abitudine è l'ideale di vita dei nativi del segno del Toro. Infatti hanno un enorme bisogno di sicurezza in ogni sfera della vita.

Sono dotati di una grande forza, quella che ricavano dalla vita tranquilla che amano tanto, e che non è solo fisica ma anche di carattere.

E' un segno solido, pratico e determinato.

Naturalmente tutto que-

sto a patto che non sopravvengano cambiamenti, che il Toro odia e dai quali si difende percuocemente.

Il fatto di accettare male le novità è proprio uno dei limiti di questo segno, che invece nei piccoli problemi di ogni giorno si destreggia egregiamente.

I nati del Toro sono inoltre amici fedeli e generosi, ma se vengono offesi, possono diventare nemici giurati.

L'intelligenza del Toro è buona ma lenta. Infatti il Toro è un segno fisso e la sua qualità la forza, ma ciò che appare qualità può mutare se il «fisso» ha il sopravvento.

E' molto difficile che un Toro perda la pazienza, ma quando succede si scatena letteralmente.

In ogni Toro c'è una forma di possessività molto forte, che può essere dissimulata ma non a lungo.

Il bisogno di sicurezza del Toro può condizionare la

sceite nell'ambito del lavoro. Per un Toro è fondamentale che l'assegno dello stipendio arrivi puntualmente.

Questo perché come abbiamo già ripetuto più volte è essenziale per il segno potersi programmare e pianificare stabilmente la vita.

Le professioni più tipiche del Toro sono individuate nel settore bancario o nella finanza. Possono essere degli ottimi agenti di cambio.

In generale tutto quello che è calcolo economico gli si confà.

Il Toro evoluto può anche essere portato per le arti e per la musica.

Infatti, un Toro, era anche il grande compositore Brahms.

La gola è forse la parte più vulnerabile del Toro: questo segno ama moltissimo mangiare e in particolare modo adora i dolci e i pasticci.

E' importante che faccia appello a tutta la sua forza di carattere per contenersi e non ingrassare troppo con l'età, tendenza presente in quasi tutti i nativi.

In amore il Toro è passionale, ed è generalmente un buon compagno su cui fare affidamento. Basta che non si liberi troppo la volontà di possesso, nel qual caso... si salvi chi può.

Il tenero «rosa» è il colore del segno.



La natura dei Gemelli è costituzionalmente doppia. Possono cercare con tutti i loro sforzi di essere onesti e franchi, ma inevitabilmente l'interesse per la loro persona li spinge a una totale mancanza di scrupoli nei confronti del prossimo.

Sereni, affascinanti, fantasiosi, intelligenti e sempre attivi, è anche probabile che per la loro troppa curiosità cadano improvvisamente nella stupidità, nel materialismo, e persino in un ostinato pessimismo.

Tutto questo avviene perché riflettono ogni cambiamento dell'ambiente che li circonda: hanno costantemente bisogno di verità e sono adattabili e versatili.

Non sono fatti per una vita abitudinaria, e quando per debolezza vi si rassegnano possono commettere qualche sciocchezza per l'insoddisfazione che scoppierà in loro all'improvviso.

Infatti detestano i limiti che la routine pone anche se inizialmente possono essere attratti dalla sicurezza che può dare.

Per fortuna grazie alla loro innata intelligenza sono in grado di risolvere brillantemente molte situazioni.

Hanno un grande bisogno di comunicare. Una delle professioni che più li avvinca è quella giornalistica e in generale il «Gemelli» è adatto a qualsiasi

lavoro nel campo del «mass media».

Uno dei maggiori timori per un «Gemelli» è essere noioso o dover passare il tempo con una persona noiosa. Nella conversazione amano passare da un argomento all'altro con estrema rapidità proprio per questi motivi.

Inoltre, i Gemelli, sempre pronti ad accusare gli altri di superficialità, non amano approfondire le cose, a meno che non siano temi che li riguardano personalmente.

Un altro grosso problema per il nativo è la tendenza all'ansia: essendo facilmente eccitabile e teso deve fare attenzione al sistema nervoso.

In amore il segno è incline ai flirt e anche quando si innamora è un amore più ideale che reale.

Il partner che decide di stargli vicino per conservare il legame deve essere estremamente vivace e brillante, in modo che nel Gemelli si mantenga vivo l'interesse, ma anche paziente e comprensivo per non perderlo... lui medesimo.

Piuttosto cerebrali, i Gemelli sono però sempre disposti a prendere la vita allegramente. Questo non significa poi che ciò avvenga puntualmente, ma la disponibilità al nuovo del Gemelli gli garantisce davvero un'eterna giovinezza.

Il giallo è il suo colore portafortuna.



CAUSA LAVORI ADEGUAMENTO NORME ANTINCENDIO

IL MOBILIFICIO

LANZA

STATALE 202 - BIVIO PROSECCO - TEL. 225498 - TRIESTE

da **OGGI VENDE TUTTA LA MERCE A PREZZI ECCEZIONALI**

**OCCASIONE
IRRIPETIBILE!!!**

NEGOZIO APERTO PER SOLA ESPOSIZIONE ANCHE LA DOMENICA ORE 10-13 e 14-19





Renault 21 Turbodiesel. 177 km/h.

E il nuovo record di categoria è stabilito.



OGGI E DOMANI
IN ANTEPRIMA ASSOLUTA A
PORTE APERTE
alla RENAULT

Il piacere di viaggiare veloce, di esprimere il proprio gusto, di conquistare anche i più vasti spazi della libertà. Renault 21 Turbodiesel: 2000cc, 177 km/h, nuovo record di categoria.

Il piacere di uno scatto prepotente al servizio di ogni desiderio: da 0 a 100 in 11,8 secondi, propulsore Diesel ultima generazione con il nuovo turbocompressore Garrett T2.

Renault 21 Turbodiesel, il piacere di raggiungere la propria libertà nel massimo confort: perfetta insonorizzazione, equipaggiamento completo, tessuti morbidi e colori caldi,

alzacrystalli elettrici posteriori, ampio spazio allo sguardo per chi guida e per chi è con lui. Renault 21 nelle versioni benzina RS e TSE 1700cc, TXE 2000i.e. da L. 15.892.000; e

nelle versioni diesel GTD, Turbo D e Turbo DX 2000cc, da L. 18.096.000. Prezzi chiavi in mano. Renault 21 Turbo Diesel: venite a vederla a Porte Aperte, la grande festa

Renault, dove potrete vincere una delle 20 Supercinque Flash in palio con la chiave che trovate su Gente e Gente Motori, oltre ai tanti divertentissimi premi del Giocaflash.

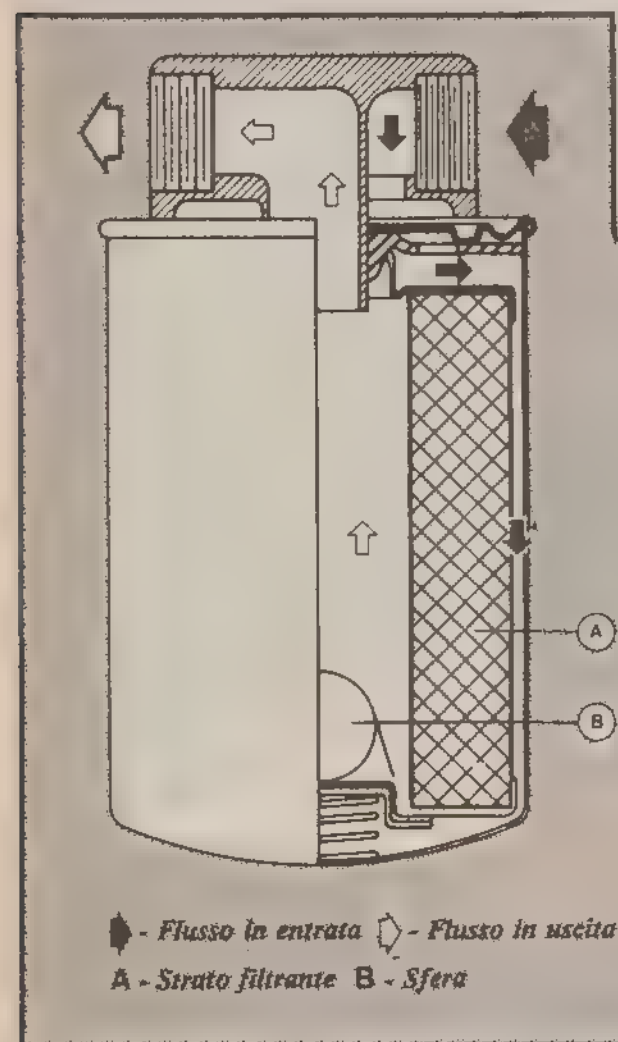
Renault 21 Turbodiesel. Dedicata ai cacciatori di libertà.

Un dispositivo esclusivo nelle pompe elimina il rischio di acqua e trattiene le impurità del carburante

ROMA-Da oggi i carburanti volano pagina. Protagonista di questa attesa svolta è la Esso Italiana. Prima in Italia ed in Europa, sensibile alle esigenze del consumatore, la società petrolifera del "Tigre" ha installato nelle sue pompe di Super e Diesel l'esclusivo sistema Filtrobloc. Un dispositivo per garantire carburante pulito, già adottato negli Stati Uniti dove viene impiegato dalle maggiori compagnie petrolifere internazionali per la tutela del consumatore. I carburanti Esso, prodotti con la tecnologia più avanzata e l'esperienza internazionale del gruppo Exxon (leader mondiale del settore petrolifero), sono notoriamente di elevata qualità.

Nelle pompe Esso passa solo la qualità

In tutta la rete di distribuzione Esso in Italia il nuovo sistema Filtrobloc



Filtrobloc li garantisce. La Esso conferma così una costante attenzione per le esigenze di tutti gli utenti, ed un continuo impegno ad offrire qualità e servizi d'avanguardia.

Vediamo in concreto come si svolge l'azione di Filtrobloc. Al momento dell'erogazione il carburante è costretto a passare in una camera filtrante (A) che trattiene così eventuali sostanze estranee. Nella parte centrale del filtro è inserita una sfera (B) trattenuta da una membrana idrosolubile che, sciogliendosi solo in presenza di acqua, libera la sfera che blocca immediatamente l'erogazione del carburante. Così, ogni volta che si fa rifornimento, si ottiene solo carburante pulito. L'installazione di Filtrobloc rappresenta dunque un passo avanti nella tutela del consumatore. Una garanzia di sicurezza offerta gratuitamente agli utenti.

Carburanti a qualità controllata Esso: una garanzia in più per i motori

Recenti indagini lo confermano. E sempre più alto il numero di utenti italiani che è sensibile al problema dell'acqua e delle impurità nel carburante. Sia gli utenti "benzina" che quelli "diesel" sono sempre più coscienti dei possibili danni che possono subire i motori: problemi di alimentazione, partenze difficoltose, scarsa affidabilità di marcia, arresto del motore, frequente manutenzione. Una cosa è certa. Malgrado gli accurati controlli, tutti i carburanti, di qualunque provenienza, possono accidentalmente sporcarsi.



Pioggie, infiltrazioni d'acqua, sedimenti, usura dei materiali possono causare la presenza di sostanze estranee nei carburanti. Ma Filtrobloc elimina tutti questi rischi e il motore marcia sicuro. Una garanzia di qualità per tutti gli utenti.



ze sicure, risparmio, minore manutenzione. Erogare solo e sempre carburante pulito: questa è la garanzia tecnologica del sistema Filtrobloc, questa è la garanzia di qualità che i consumatori trovano nelle stazioni Esso.

Un pieno di qualità pieno di vantaggi

Questa ulteriore iniziativa della Esso Italiana per garantire in maniera assoluta l'elevata qualità dei propri carburanti può essere salutata da tutti con soddisfazione. I vantaggi che il sistema Filtrobloc offre all'utente sono molti: prevenzione dei danni, affidabilità di marcia, parten-



AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A.
TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - CERVIGNANO DEL FRIULI: via Dante 8, telefono 33715 - GORIZIA: Corso Italia 36, telefono 34111 - MONFALCONE: via Duca d'Aosta 102, telefono 72597 - PORDENONE: viale Libertà 2, tel. 255114 - UDINE: Piazza Marconi 9, telefono 203924 - MILANO: via Pirelli 32, telefono 67691 - BERGAMO: via Zelasco 1, P.ta S. Marco 7, telefono 225222 - BOLOGNA: via Irenio 12-2, telefono 277801 - BRESCIA: telefoni 295766 - 296475 - FIRENZE: viale Giovine Italia 17, telefono 676906/7/8/9 - LODI: Corso Roma 68, telefono 65704 -



da Ronchi per:	Partenze	Arrivi
Amsterdam	07.05	10.40
Atene	07.30	14.55
Barcellona	07.30	12.15
Bruxelles	16.10	20.50
Cairo	11.00	21.20
Colonia/Bonn	16.10	22.10
Copenaghen	07.05	12.55
Düsseldorf	07.10	21.15
Francforte	16.10	20.40
Ginevra	16.10	19.00
Istanbul	07.30	13.20
Lione	16.10	21.00
Londra	07.05	11.00
Madrid	07.05	11.00
Malta	11.00	17.10
Monaco	11.00	14.50
New York	07.30	15.00
Parigi	07.05	14.30
Stoccarda	16.10	20.55
Stoccolma	16.10	20.55
Zurigo	16.10	18.40

per Ronchi da:	Partenze	Arrivi
Amburgo	08.00	15.20
Amsterdam	11.30	15.20
Atene	15.55	22.10
Barcellona	10.50	15.20
Bruxelles	13.05	18.30
Colonia/Bonn	07.25	15.20
Düsseldorf	14.35	22.10
Copenaghen	13.50	22.10
Düsseldorf	17.10	22.10
Francforte	10.00	15.20
Istanbul	16.10	22.10
Lione	14.15	18.30
Londra	08.20	15.20
Madrid	17.30	22.10
Malta	13.20	18.30
Monaco	17.00	22.10
New York	18.00	*10.15
Parigi	11.10	15.20
Stoccarda	15.20	22.10
Stoccolma	09.15	15.20
Vienna	18.50	22.10
Zurigo	09.05	15.20

* il giorno dopo

2 Lavoro pers. servizio Offerte

FAMIGLIA quattro persone cerca colf/governanza fissa capace dinamica referenziata. Ottima retribuzione. Scrivere a cassetta n. 4/F. Pubblied 34100 Trieste. 3/2

3 Impiego e lavoro Richieste

OFFRESI banconiera buffetta pratica. Tel. 302112, 3323/3. CALLISTA diplomata offresi a ditta per appuntamento. Tel. 823145. 6323/3. CUOCO 27enne cerca lavoro in ristorante. Tel. 0481-46281 pomeriggio. 515/3. DIRETTORE albergo iscritto rec. assegni proposte anche nel campo commercio estero oppure gestione albergo. Tel. 0481-46693. 513/3. VENTENNE volontaria con maturità magistrale, diploma di contabilità aziendale, esperienza in dattilografia e conoscenza della lingua tedesca cerca lavoro. Tel. ore 14, 260031. 63109/3. 20ENNE referenziata abile qualsiasi lavoro manuale. Tel. 228318. 63180/3

4 Impiego e lavoro Offerte

AFFIDATI lavoro ricalco a part-time. Scrivere Arcom casella postale 17183, 20170 Milano. 35287/4. CERCASI commessa qualificata/o età non inferiore 25 anni per gestione negozio in Trieste. Tel. lunedì martedì mercoledì 0481-40411. ore 18.30-20. 2704. CERCASI geometra anche primo impiego per lavoro remunerativo. Presentarsi sabato 18.10.1986 dalle ore 9 alle 12 fidejurnamaria Morsolin via Cannetti (zona Schiavetti) Monfalcone. 268/4. CERCASI giovane con patente per lavoro d'ufficio e consegne in città. Scrivere cassetta n. 16/F. Pubblied 34100 Trieste. 5271/4. CERCASI impiegata esperta contabilità ordinaria e semplificata dichiarazioni Iva redditi per studio professionale sede di lavoro Muggia. Asstenersi se non si ha esperienza. Scrivere a cassetta n. 19/F. Pubblied 34100 Trieste. 5277/4. CERCASI perito agrario con nozioni zootecniche. Scrivere a cassetta n. 27/24. COMMESSA per negozio abbigliamento cerca. Richiesta conoscenza articoli bambini e lingua serbo-croato. Tel. orario lavorativo 630109 050226/4. EDILMONTAGGI cerca posatore serramenti alluminio Trieste. Tel. 775512. 630170/4

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903). Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 325, numeri 4-5 lire 67-8 lire 110, numeri 6-7 lire 110-12 lire 130, numeri 13-14 lire 130-15 lire 130, numeri 16-17 lire 130-18 lire 130, numeri 19-20 lire 130-21 lire 130, numeri 22-23 lire 130-24 lire 130. La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione. Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 18 per cento di IVA).

per la pubblicità su IL PICCOLO rivolgersi alla



TRIESTE - Piazza Unità d'Italia 7, tel. (040) 65065/67 - GORIZIA - Corso Italia 36, tel. (0481) 34111 - MONFALCONE - Via Duca d'Aosta 102, tel. (0481) 72597 - UDINE - Piazza Marconi 9, telefono (0432) 203924 - PORDENONE - Viale Libertà 2, telefono (0434) 255114

IMPIEGATA esperta contabilità ordinaria conoscenza inglese francese cerca urgentemente. Tel. ore ufficio 0481-34776. 480/4

PRIMAARIA compagnia assicurazioni per potenziamento organico ricerca due collaboratori militanti disponibili almeno pomeriggio purché residenti in Gorizia o provincia. Presentarsi giorni 22/23 ufficio Gorizia corso Italia 51 primo piano signor Droschig. 5221/4. REGISTA cerca persone ogni età desiderose iniziare serena carriera artistica. Tel. 045/592636. 4064/4. RISTORANTE in Trieste cerca cuoco e cameriere referenziati. Posto annuale retribuzione adeguata a capacità. Scrivere a cassetta n. 6/F. Pubblied 34100 Trieste. 6235/4. SOCIETÀ commercio ingrosso materiale elettrico cerca ban-

12 Commerciali

A.A. GIOIELLERIA Liberty acquista gioielli antichi, oro, argento, orologi e penne d'epoca. V. Malfacanti 14/B, tel. 631641. 5138/12. CENTRALGOLD acquista ORO a PREZZI SUPERIORI, disimpegna polizze, CORSO ITALIA 28. 4984/12. GIULIO Bernardi numismatico compra oro. Via Roma 3, primo piano. 050033/12

14 Auto, moto cicli

A.A.A. DEMOLIZIONE ritiro macchine da demolire. Tel. 566355. 5195/14

15 Roulotte nautico, sport

ALLA Camper Trieste, Strada per Basovizza 8, tel. 567586. Roller 350 anno '86 km 25000 L. 28.000.000. Occasionissima. 5142/15. BARCA al centro mercato imbarche usata a Lignano Sabbiadoro dal 25 ottobre al 2 novembre. Affidateci o cercate la vostra barca. Informazioni Agenzia Yachting San Marco 0431-53143. Off Shore Unimar 0431-428524/7033. 23802/15. GOMMONE mt. 3,80, timoniera, telecomando, ruote, motore Johnson 9,9, privato vende. Visibile Automotomacchia Piero Occhini via Machiavelli 28 tel. 60903. 63106/15. MOTORHOME Lalka 550 maggio 1986 impianto tv radio accessori 43.000.000 tel. 291022. 63008/15. ROULOTTE Elnagh m. 5,35 accessoriata uso invernale ottime condizioni vendesi. Tel. 225562. T.A. 503/15

17 Stanze e pensioni Offerte

PRIVATO affitta stanze arredate con cucina bagno letto, tutto confort, 115 milioni. 0422/790359-790492. 5222/22. SISTIANA vendesi stupenda villetta, nuova, antismismica con giardino. 0432/853793. 3/22. 129.000.000 confortevolissimo, panoramico giardino condominiale, posteggio box 105 mq 567152. 63033/22

18 Appartamenti e locali Richieste affitto

CERCASI urgentemente affitto Monfalcone locale affari 120-150 mq anche diviso con locali sopraltano ore pasti 0481-798027. 63222/18. CERCIO in affitto locale minimo 300 mq con passo carribile e vetrina. Scrivere cassetta n. 11/F. Pubblied 34100 Trieste. 63191/18. FUNZIONARIO banca non residente cerca appartamento in affitto anche arredato. Tel. 827718 ore ufficio. 63238/18

19 Appartamenti e locali Offerte affitto

AFFITTASI appartamento arredato in casa nuova zona Perugina. Telefonare ore ufficio 722207. 63129/19

20 Capitali Aziende

A.A. PRESTITI a famiglie per ogni necessità. Confida Snc, tel. 64250. 5094/20. CEDESI attività di bar-ristorante in Monfalcone locale rinnovato, attrezzature nuove. Alto reddito, appartamento annesso. 0481/72915. 424/20. CEDESI avviata attività pieno centro Udine, tab. XII-XIV. Alternativa eventuale partecipazione. Tel. ore pasti 0432/602449. 3/28. TRATTORIA con cucina, zona stazione, licenza arredamento, ottimo avviamento privato cede. Scrivere a cassetta n. 8/F. Pubblied 34100 Trieste, 03174/20

21 Case, ville, terreni Acquisti

VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14. VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14. VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14. VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14.

22 Case, ville, terreni Vendite

BOX complesso recente fine rampa via Del Veltro spazio per due automobili vendesi L. 40.000.000. Tel. 728411. 63116/22. GRADO viale Dantesi vendesi appartamento tre vani, ingresso, cucinino, servizi due terrazze. Tel. 0432/478545 ore serali. 1234/22

26 Matrimoniali

SAPPADA prestigioso appartamento arredato vendesi 6 posti letto, doppio garage, 115 milioni. 0422/790359-790492. 5222/22. SISTIANA vendesi stupenda villetta, nuova, antismismica con giardino. 0432/853793. 3/22. 129.000.000 confortevolissimo, panoramico giardino condominiale, posteggio box 105 mq 567152. 63033/22

27 Diversi

ANZIANI: casa di riposo centrale, tutti confort, assistenza completa, menù a scelta. Informazioni telefonare 630179. 5150/27

28 Diversi

SOLITUDINE? Desiderate risolverla felicemente con amicizia, seria unione, matrimonio? Rivolgetevi all'unica prima iniziativa nazionale «Anag» Trieste 577315, GORIZIA 87787-20241. 63100/26. TANDEN: il computer dell'amore al servizio di chi vuole trovare chi cerca. Trieste, telefono 574090. 5224/26

29 Diversi

adviser ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE ufficio PASSO GOLDONI 2 tel. 762993 APERTI SABATO e DOMENICA ore 9.00 - 12.00 15.00 - 19.00

PANDA 750 Cl semestrale dipendente Fiat vende. Tel. 303147. 63240/14

VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14. VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14. VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14.

15 Roulotte nautico, sport

ALLA Camper Trieste, Strada per Basovizza 8, tel. 567586. Roller 350 anno '86 km 25000 L. 28.000.000. Occasionissima. 5142/15. BARCA al centro mercato imbarche usata a Lignano Sabbiadoro dal 25 ottobre al 2 novembre. Affidateci o cercate la vostra barca. Informazioni Agenzia Yachting San Marco 0431-53143. Off Shore Unimar 0431-428524/7033. 23802/15. GOMMONE mt. 3,80, timoniera, telecomando, ruote, motore Johnson 9,9, privato vende. Visibile Automotomacchia Piero Occhini via Machiavelli 28 tel. 60903. 63106/15. MOTORHOME Lalka 550 maggio 1986 impianto tv radio accessori 43.000.000 tel. 291022. 63008/15. ROULOTTE Elnagh m. 5,35 accessoriata uso invernale ottime condizioni vendesi. Tel. 225562. T.A. 503/15

17 Stanze e pensioni Offerte

PRIVATO affitta stanze arredate con cucina bagno letto, tutto confort, 115 milioni. 0422/790359-790492. 5222/22. SISTIANA vendesi stupenda villetta, nuova, antismismica con giardino. 0432/853793. 3/22. 129.000.000 confortevolissimo, panoramico giardino condominiale, posteggio box 105 mq 567152. 63033/22

18 Appartamenti e locali Richieste affitto

CERCASI urgentemente affitto Monfalcone locale affari 120-150 mq anche diviso con locali sopraltano ore pasti 0481-798027. 63222/18. CERCIO in affitto locale minimo 300 mq con passo carribile e vetrina. Scrivere cassetta n. 11/F. Pubblied 34100 Trieste. 63191/18. FUNZIONARIO banca non residente cerca appartamento in affitto anche arredato. Tel. 827718 ore ufficio. 63238/18

19 Appartamenti e locali Offerte affitto

AFFITTASI appartamento arredato in casa nuova zona Perugina. Telefonare ore ufficio 722207. 63129/19

20 Capitali Aziende

A.A. PRESTITI a famiglie per ogni necessità. Confida Snc, tel. 64250. 5094/20. CEDESI attività di bar-ristorante in Monfalcone locale rinnovato, attrezzature nuove. Alto reddito, appartamento annesso. 0481/72915. 424/20. CEDESI avviata attività pieno centro Udine, tab. XII-XIV. Alternativa eventuale partecipazione. Tel. ore pasti 0432/602449. 3/28. TRATTORIA con cucina, zona stazione, licenza arredamento, ottimo avviamento privato cede. Scrivere a cassetta n. 8/F. Pubblied 34100 Trieste, 03174/20

VENDESI zona centrale licenza locale con supercolletti, arredamento buon reddito. Chiamare mattina al 390966. 63240/14

VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14. VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14. VENDESI Opel Ascona 1800 E C.D. anno '83 accessoriata. Solo per contanti, prezzo interessante tel. ore pasti 912846. 63240/14.

21 Case, ville, terreni Acquisti

ACQUISTASI o affittasi capannoni zona industriale Trieste. Tel. 040/830308. 050227/21. COMPERO casa buon prezzo tel. 0431-84107 Grado. Meglio scrivere Trieste, Casella postale 373. 63243/21

22 Case, ville, terreni Vendite

BOX complesso recente fine rampa via Del Veltro spazio per due automobili vendesi L. 40.000.000. Tel. 728411. 63116/22. GRADO viale Dantesi vendesi appartamento tre vani, ingresso, cucinino, servizi due terrazze. Tel. 0432/478545 ore serali. 1234/22

26 Matrimoniali

SAPPADA prestigioso appartamento arredato vendesi 6 posti letto, doppio garage, 115 milioni. 0422/790359-790492. 5222/22. SISTIANA vendesi stupenda villetta, nuova, antismismica con giardino. 0432/853793. 3/22. 129.000.000 confortevolissimo, panoramico giardino condominiale, posteggio box 105 mq 567152. 63033/22

27 Diversi

ANZIANI: casa di riposo centrale, tutti confort, assistenza completa, menù a scelta. Informazioni telefonare 630179. 5150/27

28 Diversi

adviser ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE ufficio PASSO GOLDONI 2 tel. 762993 APERTI SABATO e DOMENICA ore 9.00 - 12.00 15.00 - 19.00

Orario Ferroviario

TRIESTE C. - VENEZIA - BOLOGNA - ROMA - REGGIO CAL. - CATANIA - SIRACUSA - PALERMO - MILANO - TORINO - GENOVA - VENTIMIGLIA	23.06 L. Venezia S.L.	23.18 Ex Roma - Venezia S.L. (WLAB Roma - Mosca (escluso il giovedì e sabato); i e II cl. Venezia - Zagabria; i e II cl. Roma - Zagabria e Roma - Budapest).	0.40 L. Venezia S.L.
PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE	4.28 L. Venezia S.L.	5.20 L. Venezia S.L.	5.50 L. Venezia S.L.
6.17 R. Tarvisio - Torino P.N. Milano C. (via Ve. Mestre) (*)	6.22 L. Portogruaro (soppresso nei giorni festivi) (*)	6.48 D. Venezia S.L. - Roma (WLAB Mosca - Roma (2); i e II cl. Zagabria - Venezia; i e II cl. Zagabria, Budapest - Roma).	8.06 Ex Venezia S.L. - Milano C. Venezia Tib. - Napoli C. Catania - Siracusa - Palermo - Reggio C. (cucette i e II cl. Catania e Palermo; cucette II cl. Reggio C.)
8.00 Ex Venezia Express - Venezia S.L.	9.53 L. Venezia S.L.	10.25 R. Roma T.ni (via Ve. Mestre)	12.37 Ex Portogruaro
12.45 L. Portogruaro	14.45 Ex Triveneto - Venezia S.L. - Bologna - Firenze S.M.N. - Roma Tib. - Napoli C. Catania - Siracusa - Palermo - Reggio C. (cucette i e II cl. Catania e Palermo; cucette II cl. Reggio C.)	16.10 Ex Venezia S.L. - Milano C. Venezia Tib. - Napoli C. Catania - Siracusa - Palermo - Reggio C. (cucette i e II cl. Catania e Palermo; cucette II cl. Reggio C.)	17.15 D. Venezia S.L. - Bologna - Bari - Lecce (cucette II cl. Trieste - Lecce).
17.25 L. Venezia S.L.	18.22 R. Venezia S.L. (3) (3)	18.42 L. Venezia S.L.	19.30 L. Portogruaro
19.38 Ex Sempion Express - Ve. Mestre - Roma - Milano Lamb. - Domodossola - Parigi (cucette i e II cl. Trieste - Parigi; cucette II cl. Belgarda - Parigi; WLAB e cucette II cl. Zagabria - Parigi)	20.26 D. Venezia S.L.	21.30 D. Venezia S.L. - Milano C. - Torino P.N. - Genova (cucette i e II cl. Trieste - Ventimiglia; cucette II cl. Trieste - Ventimiglia).	23.00 Ex Ve. Mestre - Bologna - Roma (WLAB e cucette i e II cl. Trieste - Roma)
ARRIVI A TRIESTE CENTRALE	0.53 L. Udine	6.30 L. Udine (2)	7.17 L. Udine
7.57 D. Venezia S.L. - Udine (2)	8.45 L. Udine	9.08 D. Österreich Italian Express - Monaco - Vienna - Tarvisio - Udine	10.14 D. Udine
11.20 R. Venezia S.L. - Udine (*) (1) (x)	11.40 L. Udine	14.31 D. Udine	15.30 L. Udine
16.45 D. Udine	17.53 L. Udine	19.30 L. Udine	19.46 Ex Tarvisio - Udine
21.08 L. Udine	22.40 D. Gondoliera Vienna - Tarvisio - Udine	23.25 L. Udine	
(*) Servizio di sola I classe	(1) Soppresso giorni 25 e 26.12.86. 1.1.87.	(x) Soppresso nei giorni festivi.	(2) Da Udine a Tarvisio la viaggia come treno locale.
(3) Prosegue per Venezia come treno rapido 851.	(4) Proviene da Venezia come treno rapido 854.		

La pubblicità sul nostro giornale è curata dalla



DALL'ESTERO

KARPOV, NEGOZIATORE A GINEVRA, CHIARISCE LA LINEA RUSSA

Mosca accentua la pressione
«Non separabili gli accordi»

Negozianti distinti sui diversi armamenti, ma nessuna intesa che escluda lo scudo

MOSCA — Le proposte sovietiche avanzate nell'incontro di Reykjavik costituiscono un tutt'uno e, anche se possono essere oggetto di negoziati distinti, devono essere approvate nel loro insieme. Lo ha ribadito ieri Viktor Karpov, capo della delegazione sovietica ai negoziati di Ginevra, durante una conferenza stampa con i corrispondenti esteri a Mosca.

Karpov — che all'inizio della conferenza stampa ha lasciato intendere che non ci sono differenze tra la sua interpretazione e quella del leader del Cremlino a proposito del vertice — ha del resto coniato una nuova espressione per definire le proposte sovietiche avanzate nella capitale islandese: «pacchetto di Reykjavik».

Un'altra fonte diplomatica occidentale a Mosca, ha invece detto che a Reykjavik il Presidente Reagan fu «colto di sorpresa» dalle ampiezza delle proposte contenute nel documento letto dal leader sovietico. Conclusi gli incontri — ha tuttavia aggiunto la stessa fonte — restano da chiarire, in sede di negoziato di Ginevra, alcuni punti fondamentali relativi al conteggio esatto dei missili balistici compresi nell'ipotesi di accordo sulle armi strategiche e, soprattutto, sul significato esatto che l'Urss intende dare alle ricerche «di laboratorio» relative al programma «Sdi» (Iniziativa di difesa strategica).

Karpov ha, da parte sua, precisato che a Ginevra, verranno discussi tre gruppi di problemi — quelli connessi alla militarizzazione dello spazio, alle armi strategiche e ai missili a medio raggio in Europa — anche se un eventuale accordo dovrà comprendere l'insieme dei temi trattati.

Il capo della delegazione sovietica a Ginevra ha fatto poi capire che, anche se nella città svizzera sarà possibile raggiungere un accordo sugli euromissili, sulla base del lavoro già fatto a Reykjavik, esso dovrà rientrare in un accordo generale su tutti i problemi concernenti le armi strategiche e nucleari.

La parola spetta adesso all'amministrazione americana che è stata «invitata a riflettere». Gli americani devono decidere sul programma «Sdi» la cui attuazione pregiudica secondo i sovietici, l'attuazione di eventuali accordi settoriali che siano stati raggiunti.

L'altra fonte occidentale ha confermato che l'unico settore nel quale esiste una «chiara comprensione» è quello dei missili a medio raggio, sui quali esiste un'intesa sull'azzeramento degli arsenali in Europa e il mantenimento di 100 testate per parte.

Reagan: la Sdi non si tocca

GRAND FORKS — Dopo il fermo «no» opposto a Gorbacev a Reykjavik, il Presidente Reagan va ripetendo, a ogni occasione, che lo «scudo spaziale» non si tocca.

Ieri lo ha fatto a Grand Forks, nel North Dakota, durante un intervento a beneficio di un candidato repubblicano al Senato. Per meglio illustrare i motivi che l'hanno indotto a difendere a spada tratta il progetto americano durante i recenti colloqui col leader sovietico, il Capo della Casa Bianca ha ricordato un precedente storico. Rinnunciare allo scudo, ha dichiarato, «sarebbe come se gli inglesi avessero evitato di servirsi del radar durante la seconda guerra mondiale».

«La Sdi (Iniziativa di difesa strategica, come è stato denominato ufficialmente il programma) ha scoppiato puramente da un'idea puramente pacifica», «Se i sovietici desiderano sinceramente dei progressi verso un mondo privo di armi nucleari — ha osservato — non hanno nulla da temere dalla Sdi».

Quello proposto a Reykjavik era un accordo «che non potevamo permetterci» ha affermato inoltre Reagan, nel corso di un precedente discorso rivolto a un gruppo di studenti. Il Presidente ha spiegato loro che, nella capitale islandese, non si trattava di scegliere fra la possibilità di raggiungere o meno un'intesa, quanto fra «credere che niente possa cambiare oppure credere in un futuro che offra la speranza che il nostro mondo possa un giorno essere liberato dalla minaccia di un attacco nucleare».

Reagan ha ammesso che, insieme a Gorbacev, era giunto vicino a trovare «la formula magica che ci avrebbe permesso di ridurre il numero delle armi custodite nei nostri arsenali nucleari, o addirittura di eliminarle completamente», ma a un certo punto non se l'è sentita di «rinnunciare al vostro futuro».

Un portavoce del Dipartimento di Stato ha infatti dichiarato che il governo di Washington spera che a Ginevra possa comunque essere raggiunto un accordo sulla limitazione degli armamenti, anche se Mosca ripete che non potrà prescindere da una rinuncia all'Sdi.

D'altro canto Gorbacev, secondo un influente esponente dell'Amministrazione americana, è «venuto meno» a un suo preciso impegno a recarsi a Washington quest'anno. A pronunciarsi in tal senso è stato il segretario aggiunto alla difesa per la sicurezza internazionale, Richard Perle, in un'intervista via satellite da Washington con una serie di capitali dell'Estremo Oriente, tra cui Manila.

Gorbacev, ha detto Perle, aveva accettato, in un primo momento, di recarsi quest'anno a Washington, ma «ha poi posto a questo viaggio condizioni che in origine non erano previste».

«Noi ce ne rammarichiamo profondamente — ha commentato l'esponente del Pentagono — è la prima volta che il leader sovietico viene meno a un impegno: noi speriamo che questa violazione di impegno sia l'ultima e che Gorbacev venga negli Stati Uniti, se non prima della fine dell'anno almeno in tempo per far restare ancora ben vivo l'impulso al processo dei negoziati».

IMBARAZZANTI APPREZZAMENTI DEL PRINCIPE DURANTE LA VISITA

«Pechino? Una città orrenda»
La gaffe di Filippo in Cina

«Tornerete a casa con gli occhi a mandorla», ha detto ad alcuni studenti inglesi



Kunming — Il principe Filippo, assieme alla Regina Elisabetta, durante la visita all'Istituto delle minoranze etniche

LONDRA — Pechino? «Una città orrenda». «Abbiamo visto gli occhi a mandorla». Il principe Filippo di Edimburgo non ha atteso la fine della «storica» visita della Regina Elisabetta in Cina per far conoscere al mondo le sue impressioni di viaggio. Le sue osservazioni, fatte ad alcuni borsisti britannici in Cina, dominano le prime pagine dei giornali inglesi.

Il «Daily Mirror» definisce Filippo «uno sciocco» e sottolinea che le sue gaffe hanno rovinato la fin qui trionfale visita della Regina in Cina.

Il «Sun» pubblica una foto di Filippo, scherzosamente ritoccata, con gli occhi a mandorla e afferma che «i rapporti tra Londra e Pechino, grazie a queste osservazioni, hanno fatto un balzo indietro di dieci anni».

L'ambasciata cinese a Londra, immediatamente informata dai giornalisti britannici, si è limitata a rispondere diplomaticamente: «Ci auguriamo che il principe Filippo trovi piacevole il soggiorno in Cina».

Il duca di Edimburgo ha fatto le sue battute subito dopo aver visitato con la Regina, a Xian, la famosa «armata di terracotta». La coppia reale si è incontrata con un gruppo di borsisti britannici, giunti sei settimane fa in Cina.

Uno studente ha chiesto al principe cosa pensasse della «città proibita». «Orrenda», ha risposto Filippo. La Regina si è inserita diplomaticamente nella conversazione: «Sono rimasta affascinata, avrei voluto trascorrervi ore e ore». Ma Filippo si è inserito

di nuovo: «Sì è vero, mi sono confuso, è Pechino che è orrenda».

Gli studenti hanno detto alla Regina che l'attività più interessante che erano riusciti a escogitare per il tempo libero era la caccia ai topi che pullulavano nell'università. «Se restate ancora un po' tornerete a casa con gli occhi a mandorla», ha nuovamente commentato Filippo.

Uno degli studenti ha raccontato immediatamente ai giornalisti britannici la conversazione. «Dio mio, non è possibile», ha esclamato un diplomatico britannico. L'addetto stampa della Regina, Michael Shea, ha convocato subito una conferenza stampa cercando di sdrammatizzare l'incidente. «Il duca di Edimburgo non aveva alcuna intenzione di criticare la Cina —

ha detto l'imbarazzato Shea — si è trattato di una conversazione scherzosa».

Ma l'incidente non sembra destinato a essere facilmente dimenticato. «Gli studenti hanno avuto poco tatto a riferire la conversazione», ha commentato ieri Filippo in Cina. La visita della Regina in Cina, la prima di un sovrano britannico, terminerà oggi a Canton.

Da parte sua un funzionario cinese, interrogato dall'agenzia britannica «Reuters», si è dichiarato «stupito» dell'incidente diplomatico. «Non posso credere che egli abbia detto una cosa del genere — ha commentato — spero che non sia vero: non credo che egli non si sia reso conto delle conseguenze dell'affermare una cosa del genere».

AFFIDATO AL LEADER DEL LIKUD (SECONDO GLI ACCORDI) L'INCARICO PER IL GOVERNO

Peres ha passato la mano a Shamir
Sbloccato lo stallo a Gerusalemme

GERUSALEMME — Il Capo dello Stato israeliano (Haim Herzog) ha formalmente affidato al ministro degli Esteri Yitzhak Shamir, leader del Likud il blocco di centro-destra, il mandato di formare un nuovo governo di unità nazionale.

Shamir ha detto di accettare l'incarico per senso di responsabilità nei confronti della nazione e con grande preoccupazione, affermando che la situazione esistente lungo la frontiera settentrionale e quella economica dimostrano che il Paese non può ancora permettersi di tirare un sospiro di sollievo.

Giunge così a soluzione la crisi politica scoppiata nei giorni scorsi tra i laburisti e il Likud, dopo le dimissioni di Peres, sulla spartizione di alcune cariche e di alcuni poteri nel costituente governo.

Una soluzione di compromesso è infine emersa giovedì, quando i laburisti si sono resi conto che il Presidente, sulla base delle raccomandazioni arrivate dalle formazioni politiche consultate, si accingeva comunque a conferire il mandato a Shamir. È stato quindi steso un documento di 18 punti con il quale le due fazioni hanno raggiunto, e che è stato firmato ieri dai rappresentanti



Gerusalemme — Stretta di mano conciliatoria tra Shimon Peres (a sinistra) e Yitzhak Shamir.

laburisti e del Likud. È stato così stabilito che il nuovo governo sarà di 25

ministri, incluso Yitzhak Mordechai come ministro senza portafoglio. Al ritorno di Mordechai

governo — dimessosi alcuni mesi dal ministero della Giustizia dopo pesanti attacchi

personali al premier Peres — i laburisti si erano prima opposti.

Su un altro punto controverso, quello della nomina del nuovo ambasciatore a Washington, si è deciso che quello attuale resterà in carica ancora per sette mesi. In questo frattempo Peres, ministro degli Esteri nel nuovo governo, preparerà una lista di sette candidati sulla cui base — in consultazione con Shamir — verrà scelto il prossimo titolare della più prestigiosa e politicamente importante ambasciata di Israele all'estero.

Altri punti dell'intesa mirano a rafforzare gli equilibri tra laburisti e Likud.

Il primo ministro Peres aveva rassegnato le dimissioni venerdì scorso, come era stato stabilito 25 mesi fa nei patti di coalizione sui quali si regge il governo di unità nazionale. Nei patti era stato concordato lo scambio delle cariche tra Peres e Shamir a metà della legislatura.

Il partito Herut di cui è leader il primo ministro designato Yitzhak Shamir ha redatto un «piano segreto» per massicci insediamenti ebraici — interesserebbe centomila nuovi coloni — nei territori arabi occupati.

UNA DOTTRINA STRATEGICA PER DIFENDERE CREDIBILMENTE LA NEUTRALITÀ

L'Austria sperimenta la «difesa elastica»
Guerriglia simulata sui colli della Stiria

MONDO IN BREVE

Missile colpisce Bagdad

BAGDAD — Ha provocato sei morti e 64 feriti un missile terra-terra iraniano giovedì sera alle 20.50 (ora locale) in un sobborgo residenziale di Bagdad. La radio iraniana ha reso noto che è stato ucciso anche un bambino, e che fra i feriti vi sono altri otto bambini e 25 donne. Il governo di Bagdad, ricordando che «fino a ora» si è astenuto dal colpire obiettivi civili, ha minacciato rappresaglie e l'adozione «di tutte le misure necessarie per la protezione dei civili iracheni».

Crisi belga rientrata

BRUXELLES — Il governo belga di Wilfried Martens ha evitato la crisi, nominando sindaco di Voeren, un villaggio nella zona a lingua fiamminga, Roger Wynants, un insegnante valone bilingue. Non è affilato ad alcun partito e solo dopo molte incertezze ha accettato l'incarico, dichiarando «è meglio avere un sindaco che parla francese piuttosto che un rigido funzionario fiammingo nominato dal governo». Prende il posto di Jose Happart, che si batteva perché il villaggio ritornasse alla Vallonia.

Alfonsin a Strasburgo

STRASBURGO — Il ministro degli Esteri italiano Giulio Andreotti si è incontrato ieri a Strasburgo con il Presidente argentino, Raúl Alfonsín, che nel pomeriggio ha ricevuto dallo stesso Andreotti il «Premio europeo per i diritti umani». Il Presidente argentino ha successivamente affermato che i laburisti britannici sarebbero disponibili a trattare sul futuro delle isole Falkland.

Chiedono asilo a Reagan

WASHINGTON — Cinque disertori sovietici, che negli ultimi anni hanno condiviso la vita dei patrioti afgani, hanno scritto al Presidente Reagan lettere nelle quali gli chiedono asilo politico negli Stati Uniti.

VIENNA — A trent'anni dalla fondazione — 15 ottobre 1956 — il Bundesheer austriaco (le forze armate federali) ha svolto nella Stiria una grande esercitazione, cui hanno partecipato oltre 30.000 uomini, 5000 automezzi, 300 mezzi corazzati, cacciabombardieri ed elicotteri. L'esercitazione è stata battezzata «Bollwerk Steiermark» (Baluardo Stiria) per commemorare la sua sigla «RV-HUE 88» che, tradotta in italiano, significa «esercitazione di difesa territoriale autunno 1986».

Non manovra quindi — come è stato più volte sottolineato — bensì controllo della mobilità, dell'efficienza dei quadri, dell'addestramento dei reparti e, soprattutto, dell'applicazione di quel concetto, noto sotto il nome di «dottrina Spannocchi» (anche se è stato elaborato da decine di ufficiali dello stato maggiore, al comando dell'allora capo generale Spannocchi) che, tenendo conto dell'esiguità e dei limiti imposti alle forze armate austriache dal Trattato di Stato del 1955 e dell'assoluta obbligo alla neutralità, prevede in caso di invasione nemica, punti-chiave da difendere adottando il metodo della guerra partigiana, con riservisti che risiedono nelle zone, inquadrati regolarmente e, soprattutto, motivati moralmente.

Alle esercitazioni hanno assistito anche 21 addetti mili-

tari e osservatori dei 34 paesi accreditati al Csoe (Conferenza per la sicurezza e la collaborazione) nonché un gruppo di corrispondenti stranieri.

Certo — si è notato — le forze austriache sono ben diverse dai giorni di fine ottobre 1956, quando alcune centinaia di giovani con «quell'ora di addestramento» vennero mandati al confine con l'Ungheria, dove stava accadendo qualcosa che avrebbe potuto annullare la stessa esistenza della seconda repubblica austriaca.

«Sapevamo a malapena

premere il grilletto di un vecchio fucile — dice un «ex» di allora, Franz Gschiedl, oggi tenente colonnello — e la nostra presenza era puramente platonica. Cosa avremmo potuto fare contro i T-34 sovietici, se entravano in Austria?».

Ma ancora oggi, passati trent'anni, il Bundesheer austriaco ha un potenziale che, per i sostenitori delle teorie di difesa contro aggressioni non nucleari, è assai limitato. Il trattato del 1955 vieta all'Austria non solo i sotterranei (i burocrati militari dei «Grandi» ignoravano eviden-

Cory incontra i ribelli

MANILA — Corazon Aquino si è incontrata ieri per la prima volta con i capi del «Nuovo esercito popolare» (comunista) nel tentativo di porre fine alla rivolta che dura ormai da 17 anni. La notizia dell'incontro è stata data da monsignor Alberto Piamonte, arcivescovo di Iloilo, nelle Filippine centrali, in modo indiretto, mentre spiegava le ragioni per cui il capo dello Stato era giunta in ritardo per assistere a una cerimonia religiosa e partecipare a una riunione nell'Università San Agustín.

«La ragione del ritardo del Presidente, ha detto il prelati, è che essa ha incontrato i dirigenti del Nuovo esercito popolare (Np)».

Questa frase ha rappresentato un inciso nell'omelia dell'arcivescovo ed è stata accolta dagli applausi di migliaia di fedeli presenti. Il prelati non ha fornito altri particolari, all'infuori del fatto che l'incontro era stato preparato dalle autorità locali.

temente che il Danubio e i grandi laghi austriaci consentono al massimo la pratica subacquea con maschera e pinne), ma anche i missili tattici terra-aria.

Ne consegue che la gittata massima dei pezzi antiaerei austriaci è di 4 chilometri, mentre gli elicotteri dei possibili aggressori possono colpire a una distanza di cinque chilometri.

Abbandonata quindi l'idea originale di presidiare tutte le frontiere (con sette «nemici» possibili, fra cui l'Italia, la Svizzera e, il Liechtenstein), lo stato maggiore austriaco ha adottato il modello partigiano e, nel caso di invasione in massa la cosiddetta «difesa elastica» (il concetto in parte adottato dai sovietici nell'ultima guerra mondiale: ritirarsi al massimo per poi attaccare ai fianchi).

La «difesa elastica» è stata attuata, durante questa esercitazione, nella zona dei Bassi Tauri con impiego di forze corazzate; il modello partigiano è stato attuato nella zona delle Fischbacher Alpen, ai confini del Burgenland dove una colonna motorizzata di invasori «è stata polverizzata nel giro di due minuti».

È stato l'unico, brevissimo scontro a fuoco visto dagli osservatori. Del resto la zona delle manovre era ampia come tutta la regione Friuli-Venezia Giulia, con buona parte del Bellunese.

Luciano Cossetto

Promozione SPE - Arte contemporanea

<p>Galleria 9 Colonne SPE Via Cavour, 39-41 TRENTO</p> <p>Orario: 8.30-12.30 15-18.30 chiuso sabato pomeriggio e festivi Tel. (0461) 983288</p>	<p>Fino al 22 ottobre Caterina Dorello e Tetsuya Noda</p> <p>Dal 23 ottobre Paolo Marchetti</p>
<p>Galleria 9 Colonne SPE Via XX Settembre, 48 BRESCIA</p> <p>Orario: 8.30-12.30 15-18.30 chiuso sabato pomeriggio e festivi Tel. (030) 289026</p>	<p>Dal 16 al 29 ottobre Fabrizio Focosi</p>
<p>Galleria 9 Colonne SPE Piazzetta San Marco, 7 BERGAMO</p> <p>Orario: 8.30-12.30 15-17.30 chiuso sabato e festivi Tel. (035) 225222</p>	<p>Per tutto ottobre prosegue la mostra dell'architetto giapponese Kingo</p>
<p>Galleria 9 Colonne SPE Via Delta, 20-22 BOLOGNA</p> <p>Orario: 8.30-12.30 15-17.30 chiuso sabato e festivi Tel. (051) 274797</p>	<p>Dal 15 al 29 ottobre Palvis Karbor presentato da Gabriella Ardissone</p>
<p>Galleria 9 Colonne SPE Via Cavour, 70 Tel. (091) 581133 PALERMO</p>	<p>Prosegue per tutto ottobre "Artisti che fotografano" presentati da Eugenio Molinari Chiara Bertotto, Gianni Caruso, Luigi Arno Cerati, Quintino di Napoli, Mirella Forlivesi, Fulvio Franco, Franco Grignani, Kingo, Antonio Massari, Ignazio Moncada, Pino Pedano.</p>

Società Pubblicità Editoriale

CRONACHE DELLO SPORT

A Barcellona e Albertville le Olimpiadi del '92

GIOCHI ESTIVI IN SPAGNA, INVERNALI IN FRANCIA

Delusione per Cortina
Ha preso 7 voti su 85

LOSANNA — Le Olimpiadi estive del 1992 si svolgeranno a Barcellona, quelle invernali ad Albertville. Questo l'esito della votazione del Cio che ha lasciato poco spazio alle sorprese.

La capitale della Catalogna e la città della Savoia erano infatti le grandi favorite per la designazione, alla quale concorrevano tredici candidate. Cortina d'Ampezzo che aveva chiesto di ospitare le Olimpiadi bianche, ha ottenuto soltanto sette voti su 85 ed è stata eliminata dallo scrutinio al terzo turno.

La scelta, come sempre avviene, ha obbedito a una serie di considerazioni e di dosaggi che non sono tutti di carattere sportivo.

Per i giochi estivi, il dossier tecnico presentato da Barcellona era quello di maggior peso. Inoltre, era la quarta volta che la città catalana presentava una candidatura.

La chiave la sua candidatura ed essa poteva contare fra i suoi grandi elettori il presidente del Cio Juan Antonio Samaranch, che pur non partecipando personalmente allo

scrutinio ha senza dubbio influito sulla scelta dei molti dai suoi colleghi.

Ma contro Barcellona era scesa in lizza Parigi, forte dell'appoggio del primo ministro Jacques Chirac, che ne è il sindaco, e una volta deluse le aspettative francesi per Parigi era logico che il contenitore delle Olimpiadi invernali andasse ad Albertville.

La designazione di Barcellona è stata più facile di quella di Albertville. Per le Olimpiadi estive sono stati infatti necessari tre soli turni di scrutinio, mentre per i giochi della neve Albertville ha prevalso al quinto scrutinio. Il meccanismo del voto prevedeva infatti che, se nessuna delle candidate raggiungeva la maggioranza assoluta (43 suffragi), si andasse avanti ad eliminazione, depennando a ogni turno la città che si era classificata ultima.

Il dettaglio dei vari scrutini permette quindi di analizzare come si è svolto il riporto dei voti e come si sono annodate le alleanze. Prima è stato il

turno delle Olimpiadi invernali e lo scrutinio iniziale ha dato i seguenti risultati: Sofia 25, Albertville 19, Falun (Svezia) 11, Lillehammer (Norvegia) 10, Anchorage (Usa) 9, Cortina 7, Berchtesgaden (Rft) 6. Berchtesgaden è stata quindi eliminata.

Nel secondo scrutinio Albertville è passata in testa con 26 voti, davanti a Sofia (25), Falun e Lillehammer (11), Cortina (6) e Anchorage (5). Al terzo scrutinio è stata eliminata Cortina che ha raccolto 7 voti mentre Albertville saliva a 29, Sofia a 28, Falun restava a 11 e Lillehammer scendeva a 9.

Al quarto scrutinio Albertville accentuava il suo vantaggio e raccoglieva 42 voti contro 24 di Sofia e 9 di Lillehammer e Falun: tra queste ultime due città si rendeva necessario un ballottaggio ed era Falun a prevalere ed essere ammessa al quinto scrutinio che è stato quello decisivo. Albertville ha infatti ottenuto 51 voti contro i 25 di Sofia e i 9 di Falun.

SQUALIFICATE LE PEUGEOT, TRIONFA LA CASA ITALIANA

La Lancia del finlandese Alen
ha vinto il rally di Sanremo

SANREMO — Markku Alen è il vincitore del 28° rally di Sanremo. A conclusione delle ultime nove prove speciali disputate nella notte sulle strade dell'entroterra sanremese l'equipaggio finlandese della «Lancia» figura al primo posto della classifica finale con il tempo di 5 ore 31'35".

Al secondo posto un'altra Lancia, quella della scuderia «Jolly-Totip» di Cerrato a 1'18", terzo Biondi sempre con la «Lancia Delta» a 1'42". La classifica della vigilia vedeva l'ordine inverso, primo Biondi che era riuscito nella terza tappa a strappare il primato alla «Peugeot», secondo Cerrato e terzo Alen. Con l'esclusione della «Peugeot» per la nota vicenda delle «minigonne», sul campo di battaglia dell'ultima notte, tra i primi tre che corrono tutti su «Lancia» è prevalso soltanto fino a un certo punto l'agostismo. Si sono imposte, invece, le strategie di scuderia che hanno portato a privilegiare Alen aspirante al titolo mondiale piloti e inseguitori, in questa classifica, di

Kankkunen (Peugeot) che ha 91 punti.

Alen, prima del «Sanremo» aveva, nel mondiale piloti, 69 punti, ora con la vittoria di Sanremo, salta a 89. Con due prove mondiali ancora da disputare, il «Rac» e l'Olympus, la «Lancia» mette una seria ipotesi sul mondiale piloti dopo aver perduto quella «marכה» a vantaggio della «Peugeot».

Sempre che gli organi sportivi internazionali convalidino la classifica di questo Sanremo. Anche se il collegio dei commissari sportivi della manifestazione è un organo internazionale composto da cinque persone (due italiani, un monegasco, un francese, un greco) è sempre possibile che ci siano dei cambiamenti in sede di appello.

Questa la classifica finale: 1) Alen-Kivimäki (Fin) «Lancia Delta S4» 5 ore 31'35", 2) Cerrato-Cerri (It) «Lancia Delta S4» a 1'18", 3) Biondi-Siviero (It) «Lancia Delta S4» a 1'42", 4) Wilson-Harris (GB) «Mg Metro» a 7'02", 5) Erikson-Diekman (Sve) «Vw Golf GTI» a 35'53".



Alen e Kivimäki brindano al successo a Sanremo (Ansafoto)

Il triestino Lupidi 10.0

Prestigioso decimo posto assoluto nel rally di Sanremo per il pilota triestino Livio Lupidi che corre con il navigatore D'Avanzo anch'egli triestino. L'equipaggio giuliano ha terminato al primo posto assoluto nella categoria N. È una prestazione di grande rilievo data la macchina (una Renault 5 GTi turbo) con cui Lupidi ha gareggiato e data la grande importanza di una manifestazione come il rally di Sanremo.

AZZURRA STRACCIATA DA AMERICA 2

Courageous ritirato
via libera a Italia

FREMANTLE — La prima sconfitta di New Zealand, avvenuta ad opera di Stars and Stripes, rappresenta il risultato più significativo dell'undicesima giornata delle regate di selezione per l'America's Cup, che ha visto ancora una nuova sconfitta di Azzurra (giunta 6°34° dopo America II), ed un facile successo di Italia (Courageous è stato costretto al ritiro).

L'attempato duello tra Stars and Stripes e New Zealand, unica barca in vetrosina di questa regata, si è risolto in una vittoria sofferta di Dennis Conner che ha però dato una lezione superba di coraggio e perizia difficilmente imitabile.

La controversa New Zealand passa in testa dopo 500 metri ma a questo punto commette l'imperdonabile errore di non coprirsi facendosi però subito inflare dal diabolico Conner che conserva un buon margine di vantaggio fino al penultimo lato di bolina che vede la barca neozelandese in prodigiosa rimonta riguadagnare 47" sull'americano di San Diego.

Le regate di Azzurra contro America 2 e Whitecrusader contro Eagle non hanno offerto spunti di cronaca e tanto meno di interesse.

Su proposta di Conner si riuniranno questa sera nove sfidanti che chiederanno l'emendamento delle regole che governano queste regate. Conner chiede un controllo più severo sulle barche in vetroresina qui rappresentate da New Zealand. Il materiale è accettato ma gli sfidanti mettono in dubbio la possibilità di accettare secondo gli attuali regolamenti l'accurato controllo dei pesi.

Risultati dell'undicesima regata del primo Round Robin della Coppa America:

Stars and Stripes (Usa) batte New Zealand (Nz) per 49". White Crusader (Gbr) batte Eagle (Usa) per 4'33". America 2 (Usa) batte Azzurra (Ita) per 6'34". French Kiss (Fra) batte Heart of America (Usa) per 3'40". Italia (Ita) batte Courageous (Usa) per abbandono. Usa (Usa) batte Challenge of France (Fra) per abbandono.

Basket: scontri Forlì-Trieste, Gorizia-Pescara, Pesaro-Udine

STEFANEL FIDUCIOSA CON LA JOLLY

Vitez ricaricato

«Due punti domani a Forlì e due domenica in casa con la Segafredo e siamo di nuovo in nel gruppo pronti a spiccare il balzo verso la parte alta della classifica».

La vittoria della Stefanel di mercoledì contro la Viola ha ricaricato tutto l'ambiente, ma soprattutto Boris Vitez perché è coincisa con il suo rientro in squadra dopo due settimane di assenza per infortunio.

Nel confronto con i reggini, nonostante ancora un leggero dolore si è esaltato, segnando 13 punti con 5 su 10 al tiro, ma anche recuperando quattro palle (contro una sola persa) e fornendo tre assist.

Con i suoi tuffi sulle palle vaganti, Vitez è una specie di pattumiera del parquet, ma soprattutto è tornato a essere l'angelo del contropiede nerazzurro. «L'arrivo di Johnson e basiliere per il nostro contropiede», spiega Vitez, «Cattura un sacco di rimbalzi e tutti i rimbalzi difensivi possono trasformarsi in contropiedi, come si è visto mercoledì. Io infatti scatto in avanti già quando gli avversari vanno al tiro, poi o Johnson mi lancia direttamente, oppure apre su Fischetto che capisce al volo i miei scatti e mi serve».

Trieste ha risolto i problemi psicologici e forse quelli tecnici, ma non certo quelli di classifica. Un'altra sconfitta, a Forlì, la quinta in sei partite la metterebbe nuovamente nei guai. Anche la Jolly sarà una partita dura — dice Boris — ma dobbiamo farcela. Di loro temo soprattutto l'americano Landberger, Lamperti che mercoledì ha segnato 21 punti e Bon, il monfalconese che mi sono trovato tante volte di fronte nei campionati giovanili.

La Stefanel rifinirà la preparazione questa mattina a Chiarbola e nel primo pomeriggio partirà il pullman per Forlì. Anche i tifosi sono mobilitati e stanno allestendo una carovana al seguito. Ci si può rivolgere ancora questa mattina al club Starting-five in via Trieste 1 (tel. 764957) oppure al club High-five presso la sede della Stefanel (tel. 302368).

La squadra si è allenata anche nel pomeriggio al completo e il morale è a mille. «L'arrivo di Johnson», continua Vitez, «ha portato grande serenità. Anche Jones con quel suo amico il sotto i tabelloni ora si sente molto meglio. Io penso che quei due faranno grandi cose. Comunque con Tanjevic anche la pattuglia italiana è molto responsabilizzata».

«In questa A 2 non vedo squadre fortissime. Pure la Benetton perde, anche Desio forse crollerà, se ci rifacciamo presto, non il secondo, ma addirittura il primo posto è ancora alla nostra portata».

Silvio Maranzana

ATTESI I PROGRESSI DI STEVE MITCHELL

«Mitchellino» sale

GORIZIA — La Segafredo conclude il ciclo degli incontri che l'hanno vista impegnata per tre domeniche di seguito in casa, ospitando domani la Facar Pescara, la matricola rivelazione del campionato.

Gli abruzzesi dividono la seconda piazza con gli isontini, in compagnia della Libertà, altra squadra messasi particolarmente in vista in questo scorcio iniziale di torneo, dominato per ora dalla Filanto, che in questo turno avrà le sue gatte da pelare per mantenere primato e imbattibilità in quel di Reggio Calabria.

Il confronto tra Segafredo e Facar si propone quindi come un classico sparrings. Ognuna delle due formazioni cercherà di mettere nel proprio caniere quella quinta vittoria che la manderebbe definitivamente in orbita.

La squadra di Pescara si è dimostrata finora, anche in senso letterale della parola, seconda solo alla Filanto, che è stata l'unica squadra a batterla, sette giorni fa.

L'organico della formazione, se si eccettuano i due americani Crow e Wansley, già visti all'opera con altre squadre sul parquet goriziano, è quasi completamente sconosciuto alla platea.

Gli americani, come detto, non sono di primo pelo: Mark Crow (ex Fabriano) è ben noto per le sue doti di ottimo tiratore e di rimbalzista; Wansley è un giocatore senza fronzoli

estremamente efficace. Il quintetto base della formazione pesaresa comprende anche Carboni, definito un instancabile motorino, il pivot Magro e Cecchini, che fa onore al suo nome.

Con Mitchellino segnalato in gran ripresa, e con Mitchellone e Gilardi a creare spazi per i compagni sotto canestro, il compito alla fine, anche se queste partite è bene prenderle con le pinze, non dovrebbe comunque essere proibitivo.

Giancarlo Bulfoni

La Tris
a Charlie

Dopo aver vinto a San Siro due corse Totip consecutive, Charlie non ha fallito l'appuntamento con la Tris torinese a conferma di uno stato di forma considerevole. Montato dal fantino del luogo, Frontini, il 4 anni da El Milla è venuto alla distanza a soppiantare il fuggitivo Orpheus.

Alte le quote del totalizzatore che ha pagato 196; 82, 54, 43; (1105). In espansione anche il meno premi Tris che ha toccato il vertice di 1.308.356.000 lire.

La combinazione a 16-19-8 ha avuto 129 vincitori complessivi, due dei quali a Trieste (uno per ciascuna agenzia specializzata con bollette da lire 6.000) mentre la quota, anche queste sostanziosa, è stata di lire 6.896.760.

OGGETTI MISTERIOSI IN SCAVOLINI-FANTONI

Davis e Davis

UDINE — Terza domenica consecutiva con la Fantoni in trasferta: questa volta la meta è Pesaro, per una partita che, vista così alla vigilia, sembra proibita per i colori biancoblu.

Contro i ragazzi di Bardini ci sarà una formazione dall'assetto atipico rispetto alla media nazionale nel caso dei marchigiani, infatti, il pacchetto lunghini è composto da giocatori italiani, con la coppia Usa in regia (con il fumamboloso Zambalist Frederick) e in ala (con il preciso e potente Charlie Davis).

Sotto i tabelloni ci sono Ario Costa e Walter Magnifico, giocatori sui quali punta molte delle sue carte il tecnico azzurro Bianchini. Tanto Costa quanto Magnifico hanno imparato a lottare ad armi pari con i più famosi assi stranieri in anni e anni di campionati al vertice.

Magnifico, poi, si è anche meritato l'attenzione del mondo «pro» statunitense finendo quest'estate al camp degli Atlanta Hawks in compagnia di Gus Binelli della Detroit Bologna. Un caso che fece discutere a lungo, ma che comunque prova quale sia il livello di questo giocatore. L'Nba è rimasta un sogno, ma averlo accarezzato anche solo per pochi giorni è già una molla in più: non si sa mai che i Falchi si facciano nuovamente vivi con lui.

Detto dei due lunghi pesaresi, l'attenzione si sposta su Zam Frederick: dopo aver duellato con Marzorati, espressione della scuola più tipicamente italiana, Wright si troverà ora di fronte un connazionale. E lo scontro, sportivo s'intende, sarà tutto da vedere e da assaporare. Ormai espertissimo del torneo triestino, il play biancorosso (che in anni passati ha vestito anche la maglia delle gloriose Vire di Bologna) si conferma di partita in partita sempre più determinante per il gioco dei suoi.

Di Davis (del Davis marchigiano) si intende, ma eguale discorso si potrebbe fare anche per il Davis friulano... ancora non si sa molto. Le cronache lo dipingono come giocatore potente ed efficace, l'uomo giusto cioè per affiancare Costa e Magnifico quando c'è da dare battaglia sotto i tabelloni, ma anche per dialogare su linee esterne con Frederick.

Il quintetto marchigiano è completato da Zampolli, che in estate si diceva essere in procinto di giungere a Udine. Non se ne fece nulla, anche perché in biancoblu finì Marco Solfrini. E non vanno poi dimenticati altri giocatori, altrettanto importanti per l'economia del gioco della formazione pesaresa: Gracis, Natali, Sonaglia (lo scorso anno confermarono le sue grandissime doti di marcatore proprio in un Fantoni-Jolly che salvò la panchina a Cardaioli e mise in leggera crisi Bardini) ai quali si aggiungono poi i giovani chiamati a completare la rosa.

G. B.

NELLA A1 DONNE LANERROSSI-GRUP

Le mule a Schio

Le sfide tra Lanerossi Schio e Crup si portano dietro come una palla al piede il ricordo di un'incredibile orgia di canestri di un paio di stagioni fa. Da allora si chiede continuamente alle partite tra scledisti e triestini di riportare un simile spettacolo.

Impresa non facile. Anche perché le due formazioni si conoscono fin troppo bene. Ciascuna è al corrente dei pregi e dei difetti dell'altra. Tanto per fare un esempio, le due si sono già affrontate in pre-campionato. Per la cronaca vinse il Lanerossi 82-80 ma entrambe le formazioni erano in rodaggio. Difficile capire chi nel frattempo abbia fatto più strada.

Domani pomeriggio a Schio saranno di fronte due compagini che, volenti o nolenti, hanno fatto del «largo ai giovani» il loro credo. Il Lanerossi sta svolgendo un ottimo lavoro nel settore giovanile e ha già cominciato a raccogliere i primi frutti. La lunga Strazzabosca e la promettente guardiola Costalunga costituiscono soltanto l'avamposto di una schiera di signorine di belle speranze pronte a rilevare le più anziane o quelle che hanno deciso di cambiare aria (Grana e Draghetti hanno detto ciao e si stanno per accasare altrove).

Alla corte del tecnico Gorlin, fratello della play della nazionale, è approdata nel corso dell'estate miss Europa

Agnes Nemeth. L'ungherese è stata considerata a giudizio pressoché unanime dagli addetti ai lavori la miglior giocatrice continentale e in Italia deve dimostrare di poter competere alla pari anche con le gazzelle d'oltre Oceano.

Finora i risultati le stanno dando ragione (otto giorni fa ha segnato trenta punti alla Comense). Le tornano enormemente di aiuto i 200 centimetri abbondanti d'altezza. Come dire che al suo confronto la Trampus sembra uno scricciolo...

Le buone prestazioni della Nemeth tuttavia non sono valse a evitare al Lanerossi due sconfitte nei primi due turni di campionato. Ci vuole poco a immaginare con quale spirito le venute attendano la partita di domani: in caso di vittoria riuscirebbero a raddrizzare la barca, in caso di sconfitta inizierebbero le difficoltà e le contestazioni.

La Crup è perfettamente al corrente della situazione di Nemeth e compagne ma non è certo un ente assistenziale.

A Monfalcone è in programma oggi e domani un interessante quadrangolare. Nel torneo «Solvay» sono di fronte le padrone di casa della Siget, le triestine del Principe, le Massalombarda e una formazione milanese. Questo pomeriggio si disputeranno le semifinali, doppiate le finali.

Roberto Degraisi

Lo Jadran

cerca
la riscossa
in Emilia

E' già tempo di esami di riparazione per molte formazioni regionali di basket minore. Nelle scorse giornate le rappresentative locali non si sono particolarmente distinte, anzi qualcuna ha rimediato pure inattese sconfitte.

In B1 si attendono segnali di risveglio da parte della Castor Pordenone, ancora a bocca asciutta dopo tre turni di campionato. La squadra di Castor ospita il Masters Roma allenato dal professor Primo e forte di una bocca da fuoco come Castellano.

In B2 lo Jadran affronta domani a Imola la scorbutica compagine locale. Gli emiliani stanno attraversando un buon momento come dimostrano i venti punti abbondanti rifilati in trasferta la scorsa settimana al malcapitato Forlì. I triestini ci provano.

Ha qualcosa da dimenticare anche la Leasest in serie C. I servolani, reduci dalla preoccupante sconfitta nel derby con i monfalconesi, sono di scena stasera sul campo del Berton Duveriole, solitario battistrada. Il Solvay Monfalcone ospita il Ravenna, l'Udinese riceve il Carità Villorba mentre il Colinari S. Daniele va a Rovereto.

In D lo Scoglietto è l'unica squadra triestina a giocare in casa ospitando domani alle ore 11 alla Suvich l'Arte Bitesini Gorizia.

R. D.

Pallamano e rotelle tengono banco nel sabato sportivo triestino

LO DUCA (SQUALIFICATO) IN TRIBUNA QUESTO POMERIGGIO A CHIAROBOLA

L'Imola torna a dare l'assalto
al campo-fortezza della Cividin

Se c'è una squadra che in questi ultimi anni ha messo seriamente in pericolo l'imbattibilità casalinga della Cividin (la formazione verde-blu non perde a Chiarbola dalla partita con il Volani risalente al 6 gennaio 1980) questa è senza ombra di dubbio l'Imola, che sbarcherà questo pomeriggio (inizio ore 17.30) al palasport.

La scorsa settimana, nel giro di ritorno, i romagnoli gelarono il sangue ai tifosi triestini sprecando una facile pallagola davanti a Nims a pochi secondi dalla fine, quando il risultato era in parità. Malgrado il punto perso, quel giorno Lo Duca tirò un bel sospiro di sollievo perché un'eventuale sconfitta avrebbe potuto avere effetti deleteri nella lotta per lo scudetto. Naturalmente oggi l'Imola ritorna a Chiarbola per riprovare l'impresa che appunto solo per un soffio ha fallito lo scorso campionato. E le sue velleità sono supportate da

una solida struttura di squadra. Con giocatori come Loreti, Tabanelli, Boschi, lo jugoslavo Mileta, Baroncini, Zardi e Saulle, tornato all'ovile, l'Imola ha tutti i requisiti per poter coltivare sogni di gloria. I romagnoli nello scorso turno sono stati piegati solo di misura. Si accusa da d'Ortigia e in teoria non dovrebbero più seminare punti se non vogliono perdere di vista il plotoncello delle prime.

La Cividin dal canto suo si è rimessa in forze durante la settimana dopo l'impegnativo incontro di Bressanone. Lo Duca ha recuperato Valli e Oreglia non lamenta più dolori alla schiena. Solo Piero Silvini non ha completamente assorbito una forte botta alla coscia, ma sarà regolarmente in campo. Sarà invece ancora assente il pivot Schina che deve scontare le ultime due giornate di squalifica. Il suo posto verrà preso sempre da Oreglia.

«Adesso che è rientrato Val-

li» ha detto l'allenatore — mi sento più tranquillo perché ho un valido ricambio in più. Se Silvini infatti nel corso della partita dovesse sentirsi affaticato potrei dirottare Bozzola nel ruolo di centrale e lasciare spazio a Valli all'altra sinistra.

Lo Duca dovrà seguire la partita da dietro le quinte poiché lo scambio di vedute con gli arbitri Turolo e Boncore gli è costata una giornata di squalifica. In panchina, pertanto, siederà il fido Pisani.

«È un inizio di campionato — ha commentato il «patron» Mario Cividin — molto ripido per noi. Sono però dell'avviso che se riusciremo a superare indenni questo terribile ciclo di incontri potremo aver quasi ammazzato il campionato.

Il quadro completo della terza giornata: Scafati-Rubiera; Acqua Fabia-San Giorgio; Cividin-Imola; Jom-Salvini-Oreglia; Parimor-Bologna-Rovereto; Gasser-Speck-Conservano. M. C.

Hockey: Triestina-Thiene

Eliminata al primo turno della Coppa Italia, alla quale si era presentata in condizioni atletiche precarie, sconfitta con onore all'esordio in campionato dal Roller Monza, favorito della vigilia, la Triestina di hockey su pista farà il proprio esordio casalingo in campionato stasera (Palasport ore 21) ricevendo la visita del Thiene.

I rossolabarbadati, protagonisti a Monza di una gara insperata, nel corso della quale hanno dimostrato grande carattere, troveranno oggi un avversario estremamente pericoloso che, nella gara d'esordio, ha ottenuto il risultato più netto della A2, battendo il Grosseto per 7-0. Il compito che attende gli uomini di Mari e Fabris è dunque particolarmente difficile, del resto tutto il campionato sarà in salita per i triestini che hanno come obiettivo principale la salvezza. Sulla loro strada stasera Bono e compagni troveranno una compagine determinata, che non ha nascosto, alla vigilia della partita del campionato, precise ambizioni di promozione, confermate dall'arrivo di giocatori di valore, non ultimo Vanzo, provenien-

te della Zoppas di Pordenone. Sempre per il torneo di A2 la Vini Gorizia Ugg, battuta in casa dal Seregno nella serata d'avvio, dovrà tentare un difficile riscatto nella trasferta di Breganze. Gli isontini non hanno giocato bene sabato scorso e vorranno dimostrare il loro valore in questa trasferta contro una squadra, il Lavendera, che non ha brillato nei primi cinquanta minuti di campionato, pareggiando per 1-1 a Viareggio.

In serie A1 la Zoppas di Pordenone ospiterà il Triestina, formazione che nella prima giornata ha ottenuto il risultato più eclatante, superando per 7-2 il Monza. Gli uomini di Dall'Acqua che non hanno demeritato sulla pista dei Vercelli, punteranno tutte le loro carte sulle armi della velocità della grinta per ottenere i primi punti stagionali. La squadra gialloblu, rinnovata per tre quinti rispetto alla passata stagione, ha ancora problemi di amalgama ai quali potrebbe porre preventivamente rimedio Andrea Santangelo, mazzatore a Vercelli con un bottino personale di quattro reti.

U. S.

Week-end sportivo

Oggi a Trieste

PALLAMANO
Serie A maschile
Cividin-Filmar Imola, Palasport Chiarbola, ore 17.30.

HOCKEY SU PISTA
Serie A2
Triestina-Thiene, Palasport Chiarbola, ore 21.

CALCIO
Campionato Primavera
Triestina-Cesena, Stadio Grezar, ore 15.

BASKET MASCHILE
Promozione
Bor Radenska-Stella Azzurra, Pal. I maggio, ore 17.30.

Libertas-Snap-CGI, Contovello, ore 18.

Inter-Muglie-Breg, Palasport Pacc, ore 20.

Alabarda-Polet, Poggi Paese, ore 20.30.

Prima categoria
Ponziana-Mossa, via Flavio, ore 14.30.

Seconda categoria
Primorje-L'Architrave, Prosecco, ore 14.30.

Opcina-Olimpia, via degli Alpini, ore 14.30.

Muggesana-Olimpia Supercar, Muglie, ore 14.30.

Murgia-Stock, Basovizza, ore 14.30.

Campi Elisi-Prisco-San Luigi, Aquilina, ore 14.30.

San Sergio-Zaule, Borgo San Sergio, ore 14.30.

Kras-Vesna, Rupingrande, ore 14.30.

Zaule-Trivignano, Aquilina, ore 14.30.

Under 18 regionali
Zaule-Trivignano, Aquilina, ore 14.30.

Under 16 regionali
Zaule-Trivignano, Aquilina, ore 14.30.

Under 14 regionali
Zaule-Trivignano, Aquilina, ore 14.30.

Allievi regionali

Chiarbola-Udinese, Villaggio del Pescatore, ore 10.30.

San Giovanni Fontanafredda, viale Sanzio, ore 10.30.

Poniziana-Brugnera, Trebiciano, ore 10.30.

Giovanissimi regionali
Muggesana-Triestina, Muglie, ore 10.30.

Costalunga-Fincintieri, Padriciano, ore 10.30.

Chiarbola-Ronchi, Campanelle, ore 10.30.

Opcina Supercar-Pieris, Santa Croce, ore 10.30.

Torata «Gris»
Gaja-Breg, Padriciano, ore 14.30.

Rebuisce-S. Vito, Aquilina, ore 8.30.

CICLISMO

Trieste-Opcina, cronometro individuale, via Fabio Severo, ore 9.15.

GOLF
Coppa Barbi, seconda giornata, Golf Club Padriciano, ore 10.

TROTTO
Corse al trotto all'ippodromo di Montebello, inizio riunione ore 14.30.

BASKET MASCHILE
Serie D maschile
Scoglietto-Arte Bitesini Gorizia, Suvich, ore 11.

Promozione
Ferroviario-Green Star, Miramare, ore 10.

ATLETICA
Trofeo Cral Act, di marcia e mezzofondo per le categorie giovanili e assolute inizio gara ore 8.30 (ritorno giurie e concorrenti, ore 8).

ATLETICA
Marcia delle vecchie glorie sul percorso Muglie-Trieste, partenza ore 10 dello stadio di Muglie, arrivo in campo San Giacomo.

VELA
Trofeo Due Castelli organizzato dalla Società Nautica Laguna, partenza ore 10 (iscrizione e conferme entro le ore 20 di oggi).

CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

«DUE PAIA DI CALZE DI SETA DI VIENNA» PER LA QUARTA STAGIONE DELLA «CONTRADA»

Un «vaudeville» graziosamente restituito

Carpinteri e Faraguna hanno ringiovanito con un'operazione raffinata e con divertenti interpolazioni «Le sorprese del divorzio» di Bisson e Mars, che la regia di Macedonio ha segnato di un vago surrealismo

Sono due, per antonomasia, le coppie di scrittori viventi, oggi, in Italia: Fruttero & Lucentini a Torino, e a Trieste Lino Carpentieri & Mariano Faraguna. Meno conosciuti, forse, i secondi nel Continente, assai più popolari e letti da noi dove operano infaticabili redigendo il settimanale più letto nella nostra città e dove hanno distillato sapientemente, con vero garbo e «humour», le loro gustose «Maldobrie».

Hanno avuto buon fiuto, i responsabili della «Contrada» — giunti al nastro di partenza della loro quarta stagione al Teatro Cristallo — nell'affidarsi a quest'ormai collaudatissimo «duo» per inaugurare il loro cartellone con uno spettacolo di facile presa dal titolo «Due paia di calze di seta di Vienna» (ma, vedremo, fornito anche di altre doti inusuali che ricordano, della coppia, oltre ai personaggi noti e ormai quasi proverbiali, anche la loro trascorsa rivisitazione aristocratica).

Il sipario non c'è. Si spal-

ca sulla nostra vista una cartolina (deliziosamente disegnata da Marino Sormani) con sul fondo la Lanterna, poche barchette attraccate, un cielo azzurro, ottobriano e terso, e «il mar se movi appena»; in prosa, gli «interi», i salottini borghesi, un sofà, il doveroso e immancabile pianoforte, pochi quadretti alle pareti.

È una Trieste che i nostri padri ben conoscono, quella dell'immediato dopoguerra, «pulita e ordinata», ma che Lino e Mariano sono andati a ricercare — con raffinatezza non incline da un vago snobismo culturale — in un «canonaccio» (che di più non è) francese del 1883, tipico «vaudeville» dell'epoca, fitto di sorprese e di burrasche, di triti sentimentalismi e di dolci palpitanti che scandiscono i battiti del cuore. Non è la grandezza di un Feydeau, intendiamoci (il quale del resto, non serviva ai nostri autori): si tratta di «Le sorprese del divorzio» di Alexandre Bisson e di Anne-Françoise.



Orazio Bobbio, Adriano Giraldo e Mimmo Lo Vecchio, tre degli interpreti di «Due paia di calze di seta di Vienna»

Hippolyte Boutet, in arte Mars, copione a noi tutt'affatto sconosciuta, ma larghissimamente rappresentata nella Ville Lumière e dintorni fin-de-Siècle.

Basta postdatare di vent'anni quest'improbabile e aggraziato intreccio, trasportarlo — come dicono gli autori — dalle rive della Senna alle sponde dell'Adriatico, fare di discreto e scaltro uso del dialetto, o meglio di uno stambo miscuglio di «parlate» triestine, dalmate e istriane, aggiungerci per districare la matassa, le «calze di seta», e il gioco è fatto. Abbiamo così l'elegante profilo di Nicoletta Nicolich (con il gradito ritorno di un eccellente Orazio Bobbio), la burbanza garbata di Stefania Duda degli Ivanisovich (una divertita e divertente Ariella Rozzi), l'estrovertita fumosa del lussuoso capitano Terdoslavich (un tracotante eppoi solennissimo Mimmo Lo Vecchio), il Brettauer di Gianfranco Salella, il Marco Mitis di Adriano Giraldo. E gli applausi, anche a scena aperta, non mancano di certo.

Il segreto, ovverossia l'uovo di Colombo, sta tutto nel restituire il meccanismo a orologeria tipico del più classico «vaudeville» a giornate e a personaggi più vicini a noi, in quella giostra dell'immediato dopoguerra, del tramonto austro-ungarico, della Trieste «liberata» che guarda con nostalgia a Fiume dove — grazie a D'Annunzio — si poteva di volta in volta, come a Reno, in un sol giorno.

A loro volta, Carpentieri e Faraguna si sono affidati a un autentico «esperto» del genere, il regista Francesco Macedonio, che ha pigiato volentieri il pedale della macchina (ancora bisognosa di un po' d'olio, si capisce) sull'umorismo più schietto e immediato, sull'aggravato grottesco delle situazioni comiche, sul sottile vagamente surrealistico della vicenda, così paradossalmente incredibile da far sembrare a tratti verosimile.

Certo, le «gags» vanno perfezionate all'estremo, come in una farsa di Mack Sennett o del primo Chaplin, certo gli «slapstick», anche quelli più burleschi e grossolani, vanno dosati con gusto e leggerezza di tocco eppoi non essent da un meccanismo oculatissimo e perfezionato al massimo: ma qualche (piccola) sforbiata al copione, qualche recita di rodaggio, e allora autori, regista, scenografo e interpreti avranno raggiunto il loro bersaglio. Che è poi quello di una commedia ricca di intima «finesse» — almeno mi pare di averla intravista — di una tenera, soffusa melanconia: «Una fresca bavisella...» Se questa notte ciapò una sirena, mi te la vojo domani a regalar...».

Alla «prima» di giovedì teatro esaurito, grandi applausi alla fine da rasentare il tripudio, con interpreti e autori al proseno, festeggiatissimi. Si replica fino ai primi giorni di novembre.

Giorgio Polacco

«VETTORI ULTRAMONDO» A UDINE

A discipline incrociate

Il primo incontro dedicato a Fabio Nieder

UDINE — Una volta si chiamavano Teatro all'Aria e nella sala di via S. Giorgio organizzavano rassegne multimediali. Le intitolavano «Dove il corpo può squassare» e ci mettevano dentro proprio di tutto: danza, teatro, musica, fumetto, video e cinema, di volta in volta raccolti sotto i temi del metropolitano, del periferico, dell'horror e così via.

Ora invece si chiamano «Vettori ultramondo», hanno uno stile preciso, producono spettacoli belli da vedere — della scorsa primavera è il loro «Frequenze compromesse», metà teatro-danza, metà teatro-ecologia.

Ma non hanno rinunciato all'abitudine delle rassegne dove le arti e le discipline si incontrano, si incrociano per documentare il presente e catturare le emergenze. Quest'anno, con il patrocinio della Provincia e del Comune di Udine, inventano un expo, «Progetto Speciale Spazio Giovani - Expo Cultura» prende il via questa sera alle 18 negli spazi riallestiti dell'ex

Mercato di via Volturmo. Sono sei serate che mettono in mostra quanto di nuovo si muove nell'area delle recenti culture artistiche: bizzarri incontri di poesia e scultura, riconoscimenti sullo stato del teatro, ascolti commentati di musica contemporanea.

Tocca al compositore triestino Fabio Nieder l'onore dell'apertura odierna. Brani dalle sue opere sinfoniche, vocali e cameristiche saranno ascoltati, sezionati, commentati da Paolo Bozzi, ordinario di metodologia delle scienze del comportamento all'Università di Trieste, mentre la prima esecuzione assoluta verrà presentata l'anno nazionale lappone (B) per flauto contralto, clarinetto piccolo, pianoforte preparato, arpa e percussioni.

R. C.

■ PICARI — Omellanti e Marcello Mastrolia dovrebbero essere tra gli attori protagonisti del nuovo film di Mario Monicelli, «I Picari», saga-commedia ambientata in Spagna nel diciannovesimo secolo, la cui lavorazione è fissata per l'inizio del 1987 in Portogallo.

È morto il violinista Arthur Grumiaux

BRUXELLES — È morto a Bruxelles, a 65 anni, il violinista belga Grumiaux. Rivelatosi già a cinque anni — discendeva da una famiglia di musicisti — studiò al Conservatorio di Bruxelles, e completò gli studi musicali a Parigi, anche come pianista. Fu uno dei primi laureati del «Premio Viexemps», (diventato poi concorso «Regina Elisabetta»), uno dei più prestigiosi al mondo.

Il meglio delle sue prestazioni è probabilmente compreso nelle incisioni del «Trio» e nel quartetto d'archi della Svizzera Romanda, ove risiedeva di frequente.

Il suo ultimo concerto ebbe luogo a Liegi, una settimana fa.

SUSIE JO, VENTITRE' ANNI, CANTERÀ AL VERDI NEL «RIGOLETTO»

Gilda è nata a Seul

La giovanissima cantante coreana alla quale gli esperti predicono una folgorante carriera, canterà nello stesso ruolo all'Arena di Verona

A giudicare dagli esordi Susie Jo, che in realtà si chiama Soo Kyong Jo, ha davanti a sé una carriera folgorante. Diplomata da pochi mesi al Santa Cecilia di Roma, dove dopo gli studi con Giannella Borelli e Carlo Bergonzi ha ottenuto i massimi voti (dieci e lode, in canto e arte scenica) sarà Gilda in «Rigoletto», opera che aprirà la stagione lirica al «Verdi».

Di lei si è già scritto, e sempre in termini lusinghieri, in occasione delle sue finora poche esibizioni, ma soprattutto dopo le numerose affermazioni in concorsi in Italia, Spagna, Germania e, infine dopo il primo posto conquistato al superconcorso promosso dall'Arena di Verona e riservato ai migliori classificati in altre

selezioni, che le frutterà tra l'altro il debutto, proprio in Gilda, il prossimo anno sul prestigioso palcoscenico veronese. Un esordio che ricorda quello della grande Maria Callas, sua maestra ideale e «diva» che mai sarà possibile eguagliare.

Susie Jo ha solo ventitré anni, da tre è in Italia, arrivata a Roma da Seul, capitale della Corea del Sud, una città — dice il soprano — «molto giovane, dove ci sono tanti locali e negozi pensati per i giovani. La chiamano la seconda New York, e infatti ci sono grattacieli altissimi, ora ne costruiscono uno di cento-cinque piani».

La musica italiana ha accompagnato la crescita di Susie Jo. «Per mia madre è stata sempre una gran gioia ascoltare le opere italiane. Ero piccolissima e già conoscevo il «Barbiere di Sivilgia». Non capivamo una parola ma ci piaceva tanto ascoltarle. Una sensibilità artistica quella del soprano che in parte è ereditata — dalla madre, poetessa come lo zio — ma che è stata coltivata con gli studi di pianoforte, danza (discipline in cui è diplomata) pittura e infine di canto con un debutto, a soli diciott'anni nelle «Furberie di Figaro» e nel «Puritani» proprio a Seul, sua città natale.

«Volevo perfezionarmi nel Belcanto. Così ho scelto di venire in Italia e conoscere solo «spaghetti» e «pizza». Così assieme alla musica ho studiato anche l'italiano (con davvero ottimi risultati n.d.r.).

Ma come si concilia la nostra tradizione musicale con una cultura di tutt'altra radici. Non c'è il rischio di sentirsi «stranieri» nell'arte?

«Tutti mi fanno questa domanda, ma la nostra generazione, quella cioè dei sudcoreani nati negli ultimi trent'anni, conosce meglio la musica europea che la nostra. Dopo la guerra il Paese è stato occidentalizzato, la radio e la televisione quasi non trasmettono musica tradizionale. Io ne ho sentite poche che mi è difficile capire, direi addirittura che non mi piacciono».

Trieste è il luogo del debutto italiano di Susie Jo nel melodramma. «Non lo dimenticherò mai» — dice — «in questo è la mia città natale. In Gilda cercherò di dare tutto, il belcanto».



Susie Jo (Foto F. Furlan)

per prima cosa poi lo spesso drammatismo del personaggio che ho studiato profondamente e che credo di conoscere bene».

Un approccio che farà ruotare attorno alla musica una preparazione artistica completa e una filosofia che ne è intorno e motivazione. Perché «Non basta cantar bene — aggiunge — bisogna conoscere la storia della musica, le arti sceniche, fondere nel canto ciò che viene dalla vita. Un artista deve avere una dimensione privata molto più alta, quasi religiosa, ci si deve sentire soddisfatti di come si è. Poi è importante essere curiosi, cercare di conoscere le difficoltà e quindi le esigenze del regista, del direttore d'orchestra. Ma soprattutto non dimenticare mai l'importante rapporto con il pubblico. Noi, sulla scena, dobbiamo avere il cuore caldo».

Vi. Va.

«D'Annunzio ed io» si gira a L'Aquila

L'AQUILA — Da alcuni giorni, macchine da presa e luci accese sui palazzi barocchi e nei cortili degli edifici patrizi al centro di L'Aquila, per le riprese di una parte del film «D'Annunzio ed io», della Selvaggia Film.

Interpreti, Robert Powell (il «Cristo» di Zeffirelli) e Stefania Sandrelli. La regia è di Sergio Nasca.

Alcune scene saranno realizzate nei dintorni di L'Aquila, altre sul Gran Sasso. Il film è dedicato alla gioventù del poeta. Dovrebbe essere in distribuzione alla fine dell'anno.

Prime visioni

«Il raggio verde» di Eric Rohmer

Soggetto, sceneggiatura, fotografia, montaggio, mixaggio, produzione e regia: Eric Rohmer (Francia, 1986). Con la collaborazione di: Marie Rivière (per il testo e l'interpretazione), Sophie Marceau (per la fotografia a colori, formato 16 mm «golfato» a 35), Claudine Nougaret (per il suono), Françoise Etcheberry (per la produzione), Maria Luisa Garcia (per il montaggio), Dominique Hennequin (per il mixaggio). Attori: Marie Rivière, Amira Chemakhi, Béatrice Roman-de, Rosette, Paulette Christein, Vincent Gauthier. Musica: Jean-Louis Valero. Durata: 98 minuti.

Abbiamo voluto rivedere «Il raggio verde» doppiato. Non siamo tendenzialmente contro il doppiaggio, la cui qualità va valutata a seconda del film. Sapevamo, però, quanto perdoni i film di Rohmer, quando sono doppiati. Temevamo soprattutto per «Il raggio verde», proprio perché prossimo al «cinema-verità», cioè al cinema «indoppiabile». Ebbene, dobbiamo assicurare i lettori: stavolta si è fatto meglio del solito, adottando una tecnica simile a quella dell'oversound televisivo, tal che si ha quasi la sensazione di sentire, dietro alle voci dei doppiatori italiani, quelle originali degli attori francesi. E una menzione speciale merita Silvia Peptoni che ha prestato la propria voce, come meglio non avrebbe potuto, alla protagonista Marie Rivière.

Anche per questo, rivedendolo, abbiamo provato lo stesso piacere della memorabile prima veneziana, un piacere che sembra condiviso dal pubblico, visto il successo popolare che il film sta riscuotendo.

Sarà per il desiderio di «lieto fine» finalmente appagato come al buon tempo antico? Io scrive Tullio Kezich in «La Repubblica». Fatto sta, così, che il «lieto fine» del film di Rohmer, il quale chiude in bellezza le inquiete, a volte frustranti o, addirittura, angosciose vacanze di Delphine (una «capricorno» sotto l'influsso di Saturno, quindi incline alla malinconia e all'impetuosità, nonché allergica ai piaceri epidermici), è un «lieto fine» eccezionale, forse

il più bello che la storia del cinema ricordi, dove l'«arrivo» i nostri è costituito da quel fantomatico «raggio verde» che suggerisce certi tramonti particolarmente tersi e che, al di là delle spiegazioni offerte dalla fisica sperimentale, interessa soprattutto la sfera del desiderio. Un desiderio che Rohmer è riuscito a trasformare in allucinazione collettiva con quel tramonto che egli è andato a girare in una spiaggia delle Canarie, a conclusione di un film che ha preso forma strada facendo, trovando a poco a poco la propria meta.

È proprio questo particolare che lo apparenta in certo qual modo al «cinema-verità». Il pontefice massimo di questo tipo di cinema, l'etnologo Jean Rouch, aveva già girato negli anni '60 un film sotto certi aspetti simile a questo, facendosi condurre per mano dagli interpreti. Si chiamava «Cronaca di un'estate»: un titolo che poteva attecchire anche al film di Rohmer.

Ma Rohmer non è né un etnologo, né un sociologo. Inoltre, ha avuto col «cinema-

verità» un rapporto sempre conflittuale, pur prevedendo che un giorno o l'altro ne avrebbe adottato la tecnica («Ma in un'opera pedagogica piuttosto che in un film di «fiction», lasciando gli interpreti improvvisare il loro testo»).

Più o meno quel che è successo in «Il raggio verde», dove gli interpreti — e in primo luogo, la straordinaria Rivière — contribuiscono in maniera decisiva a creare il testo; dove la «fiction» è sostituita dalla vita; dove l'insieme acquista un valore indubbiamente pedagogico (una sorta di manuale per vacanzieri al fine di comprendere la psicologia variegata di coloro che potranno incontrarlo).

In altri termini, se «Il raggio verde» è fino a questo momento l'ultimo film che Rohmer realizza all'insegna di «commedie e proverbi» (una serie che — a differenza dei precedenti «Racconti morali» — risulta più vissuta che narrata, più vicina al teatro che al romanzo) ebbene, bisogna dire che stavolta il modello è la «commedia dell'arte».

Callisto Cosulich

verità» un rapporto sempre conflittuale, pur prevedendo che un giorno o l'altro ne avrebbe adottato la tecnica («Ma in un'opera pedagogica piuttosto che in un film di «fiction», lasciando gli interpreti improvvisare il loro testo»).

Più o meno quel che è successo in «Il raggio verde», dove gli interpreti — e in primo luogo, la straordinaria Rivière — contribuiscono in maniera decisiva a creare il testo; dove la «fiction» è sostituita dalla vita; dove l'insieme acquista un valore indubbiamente pedagogico (una sorta di manuale per vacanzieri al fine di comprendere la psicologia variegata di coloro che potranno incontrarlo).

In altri termini, se «Il raggio verde» è fino a questo momento l'ultimo film che Rohmer realizza all'insegna di «commedie e proverbi» (una serie che — a differenza dei precedenti «Racconti morali» — risulta più vissuta che narrata, più vicina al teatro che al romanzo) ebbene, bisogna dire che stavolta il modello è la «commedia dell'arte».

Callisto Cosulich

Appuntamenti

Prossimamente

«Chi ha paura di Virginia Woolf?»

Mercoledì 22 ottobre alle ore 20.30 al Politeama Rossetti s'inaugurerà la stagione di prosa del Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia con la prima rappresentazione di «Chi ha paura di Virginia Woolf?» di Edward Albee con Anna Proclemer e Gabriele Ferzetti. Regia di Mario Missiroli. Repliche fino al 2 novembre.

De Gregori a Pordenone

PORDENONE — Pordenone ospiterà nei prossimi giorni uno dei più popolari cantautori italiani. Si tratta di Francesco De Gregori che terrà un concerto lunedì 27 ottobre alle 21 al palazzetto dello sport. Sarà l'occasione per ascoltare le canzoni dell'album «Scacchi e tarocchi» ultima fatica discografica. L'artista, inoltre, proporrà i brani più significativi del suo repertorio, mettendo in mostra un look musicale e spettacolare rinnovato.

Pippo Baudo registra d'opera

OSIMO (ANCONA) — Pippo Baudo sarà il regista di due opere: «Rababaro Rababaro» di Carlo Pedini e «Gianni Schicchi» di Giacomo Puccini in febbraio a Osimo (Ancona). La conferma viene dall'«Accademia d'arte lirica e corale Città di Osimo».

Le date che segnano il debutto del presentatore televisivo nello spettacolo lirico non sono state ancora fissate.

Per «Rababaro rababaro», vincitrice di un concorso indetto nel 1985 in occasione dell'anno della musica, si tratterà di una prima mondiale.

Con Baudo sarà a Osimo Katia Ricciarelli, che riceverà il «Sipario d'oro» (assegnato l'anno scorso a Renata Tebaldi) e si esibirà in un recital unitamente agli allievi dell'Accademia.

L'effetto è mortale



Roma — Brian Dennehy e Diana Venora in una scena del thriller di Robert Mandel «F/X effetto mortale», incentrato sulla lotta «sui generis» contro il crimine organizzato

PEUGEOT 309. IL DIESEL CAMBIA MUSICA.



Brillante: 155 km/h con lo scatto e l'agilità di un'auto a benzina, grazie al brioso motore 1769 cm³.
Dinamica: una linea slanciata ed elegante, con cx 0,33, derivata dal prototipo-laboratorio VERA Profil, per percorrere 21,7 km/h. la 90 km/h.
Entusiasmante: un piacere di guida unico, grazie all'impeccabile tenuta di strada e all'abitacolo tra i più silenziosi e confortevoli in assoluto.
Esclusiva: raffinati allestimenti interni in una grande abitabilità, anche per i bagagli (da 400 a 1280 litri) ed una nuova versatile gamma, due versioni Diesel e sette benzina, con il programma «Manutenzione alleggerita» per ridurre costi ed interventi ad un solo controllo ogni 20.000 km. Peugeot 309. Il Diesel cambia musica.

Da L. 13.500.000 (franco Concessionario - IVA inclusa)

Ascolto 24, il telefono che assiste tutti gli automobilisti Peugeot Talbot tel. 02/5456538

PEUGEOT 309 LA REALTÀ D'ASPETTACOLO

Costruiamo successi

Dai programmi tv e radio

TEATRI E CINEMATOGRAFI

TACCAR - TAPPETI ORIENTALI
Unica sede: Trieste via Giustiniano 6 (di fronte al Tribunale)

TACCAR - TAPPETI ORIENTALI
Unica sede: Trieste via Giustiniano 6 (di fronte al Tribunale)

Audi 80 Nuova oggi.

Una vettura completamente nuova, concepita e costruita per essere moderna anche domani. La sua carrozzeria interamente zincata è inattaccabile dalla corrosione, e dal tempo.

Ha una linea elegante, al di sopra delle mode, e un'aerodinamica particolarmente favorevole ai consumi contenuti e alla silenziosità, con un Cx di 0,29 che anticipa il futuro.

Ha un'ampia gamma di motori: dai brillanti 1600, 1800 e 1800 iniezione a benzina, al nuovo e potente Turbo Diesel con intercooler di 80 cv e 172 km/h.

Nella versione quattro, a trazione integrale permanente, è nuovo il differenziale centrale Torsen, ed il sistema frenante ABS è di serie.

Completano la nuova Audi 80 un vantaggioso pacchetto di garanzie e, a richiesta, il "procon-ten" un sistema di sicurezza unico al mondo per la massima protezione del guidatore e del passeggero anteriore.

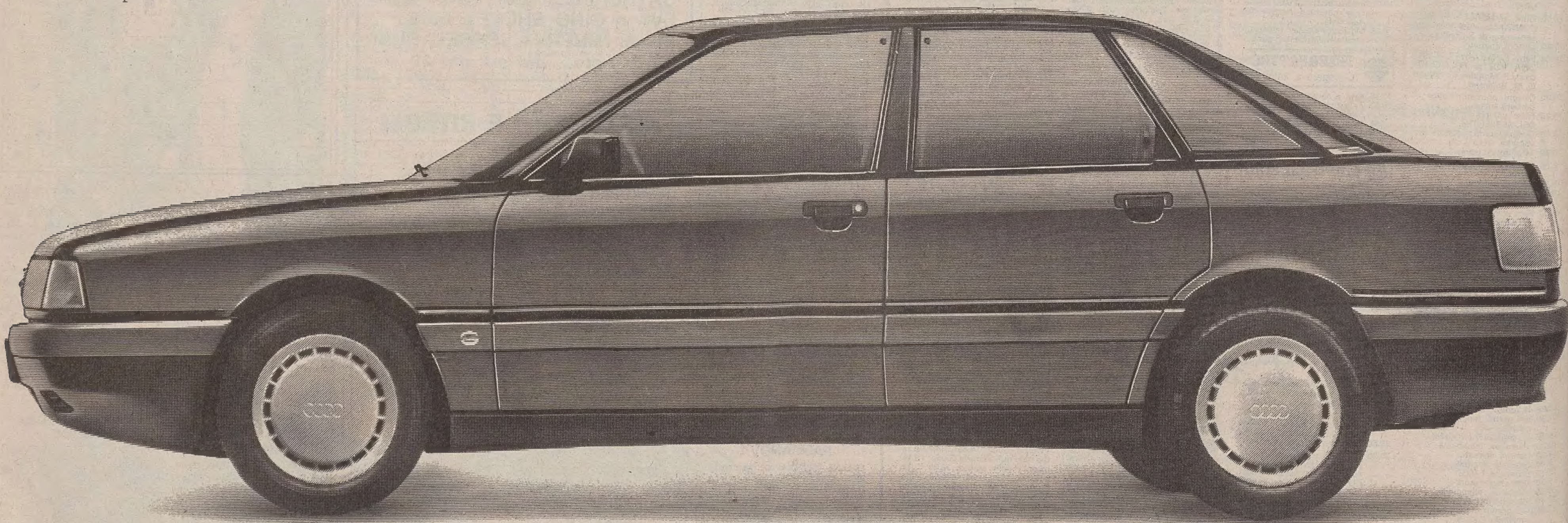
Tutto questo per essere moderna domani, come lo è oggi.

900 punti di Vendita e Assistenza in Italia.



del Gruppo Volkswagen

all'avanguardia
della tecnica.



Nuova domani.